

URZĄD STATYSTYCZNY W POZNANIU

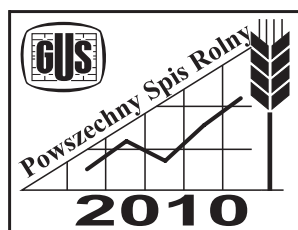
STATISTICAL OFFICE IN POZNAŃ

# BIULETYN STATYSTYCZNY

WOJEWÓDZTWA  
WIELKOPOLSKIEGO

# STATISTICAL BULLETIN

OF  
WIELKOPOLSKIE  
VOIVODSHIP



IV KWARTAŁ  
4<sup>th</sup> QUARTER

**2009**

POZNAŃ LUTY 2010  
FEBRUARY

Przygotowano w Wydziale Analiz, Opracowań Zbiorczych i Udostępniania Informacji Urzędu Statystycznego w Poznaniu

*Prepared by Analysis, Aggregated Studies and Data Dissemination Division of the Statistical Office in Poznań*



Niektóre dane liczbowe mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach biuletynu statystycznego.

*Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the statistical bulletin.*

Liczby względne (wskaźniki) wyliczono na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podane w tablicach.

*Relative numbers (indicies) are calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.*



# ZNAKI UMOWNE

## *SYMBOLS*

Kreska	(-)	-	zjawisko nie występuje. <i>magnitude zero.</i>
Zero	(0)	-	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5; <i>magnitude not zero, but less than 0,5 of a unit;</i>
	(0,0)	-	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05. <i>magnitude not zero, but less than 0,05 of a unit.</i>
Kropka	(.)	-	zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych. <i>data not available or not reliable.</i>
Znak	(x)	-	wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe. <i>not applicable.</i>
Znak	(*)	-	oznacza, że dane zostały zmienione w stosunku do już opublikowanych. <i>data revised.</i>
Znak	(Δ)	-	oznacza, że nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji. <i>categories of applied classification are presented in abbreviated form.</i>
„W tym” “Of which”		-	oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy ogólnej. <i>indicates that not all elements of the sum are given.</i>

## WAŻNIEJSZE SKRÓTY *ABBREVIATIONS*

zł	– złoty <i>zloty</i>	m <sup>2</sup>	– metr kwadratowy <i>square metre</i>
tys.	– tysiąc <i>thousand</i>	m <sup>3</sup>	– metr sześcienny <i>cubic metre</i>
mln	– milion <i>million</i>	dam <sup>3</sup>	– dekametr sześcienny <i>cubic dekametre</i>
t	– tona <i>tonne</i>	dt	– decytona <i>deciton</i>
l	– litr <i>litre</i>	szt	– sztuka <i>piece, unit</i>
m	– metr <i>metre</i>	pkt	– punkt <i>point</i>
mb	– metr bieżący <i>current metre</i>	PKD	– Polska Klasyfikacja Działalności <i>NACE classification</i>
		PKWiU	– Polska Klasyfikacja Wyrobów i Usług <i>PRODCOM</i>

Prosimy o podanie źródła przy publikowaniu danych US  
*Please indicate source when publishing data SO*

## SPIS TREŚCI

## CONTENTS

Tablica Table		Strona Page
x	Uwagi ogólne .....	5
x	Wyjaśnienia metodyczne .....	10
<b>WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE</b>		
<i>SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS</i>		
1.	Wybrane dane o województwie .....	17
2.	Wybrane dane według sektorów własności .....	20
<b>LUDNOŚĆ</b>		
<i>POPULATION</i>		
3.	Stan i ruch naturalny ludności .....	24
<b>PRACA</b>		
<i>LABOUR</i>		
4.	Pracujący w sektorze przedsiębiorstw .....	24
5.	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw ..	27
6.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy .....	30
7.	Bezrobotni zarejestrowani, będący w szczególnej sytuacji na rynku pracy .....	31
8.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia, wieku, czasu pozostawania bez pracy i stażu pracy .....	32
9.	Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej według BAEL .....	32
10.	Bezrobocie według BAEL .....	33
<b>WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE</b>		
<i>WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS</i>		
11.	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw .....	33
12.	Świadczenia społeczne .....	36
<b>FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW</b>		
<i>FINANCE OF ENTERPRISES</i>		
13.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw .....	37
14.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji ..	39
	I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży .....	39
	II. Wynik finansowy brutto .....	40
	III. Wynik finansowy netto .....	41
15.	Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw według uzyskanych wyników finansowych .....	42
16.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania długo- i krótko-terminowe przedsiębiorstw .....	45
17.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania przedsiębiorstw według sekcji .....	46
<b>CENY</b>		
<i>PRICES</i>		
18.	Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych .....	47
19.	Średnie ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych .....	47
20.	Przeciętne ceny skupu ważniejszych produktów rolnych .....	50
21.	Przeciętne ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach .....	51
22.	Relacje cen w rolnictwie .....	51
<b>INWESTYCJE</b>		
<i>INVESTMENTS</i>		
23.	Nakłady inwestycyjne .....	52
24.	Mieszkania .....	53

Tablica Table		Strona Page
	PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ	<i>NATIONAL ECONOMY ENTITIES</i>
25.	Podmioty gospodarki narodowej według sekcji . . . . .	<i>National economy entities by sections . . . . .</i> 54
26.	Podmioty gospodarki narodowej według formy prawnej . . . . .	<i>National economy entities by form of legal . . . . .</i> 55
	ROLNICTWO	<i>AGRICULTURE</i>
27.	Zwierzęta gospodarskie . . . . .	<i>Livestock . . . . .</i> 56
28.	Pogłowie bydła i owiec . . . . .	<i>Head of cattle and sheeps . . . . .</i> 57
29.	Pogłowie trzody chlewnej . . . . .	<i>Head of pigs . . . . .</i> 58
30.	Skup ważniejszych produktów rolnych . . . . .	<i>Procurement of major agricultural products . . . . .</i> 59
	PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO	<i>INDUSTRY AND CONSTRUCTION</i>
31.	Produkcja sprzedana przemysłu . . . . .	<i>Sold production of industry . . . . .</i> 60
32.	Produkcja ważniejszych wyrobów według PKWiU . . . . .	<i>Production of major products by PRODCOM . . . . .</i> 63
33.	Produkcja sprzedana budownictwa . . . . .	<i>Sold production of construction . . . . .</i> 65
	HANDEL	<i>TRADE</i>
34.	Sprzedaż detaliczna towarów według rodzajów działalności przedsiębiorstwa . . . . .	<i>Retail sales of goods by type of enterprise activity . . . . .</i> 66
	TURYSTYKA	<i>TOURISM</i>
35.	Wykorzystanie obiektów noclegowych zbiorowego zakwaterowania . . . . .	<i>Occupancy in collective accommodation establish- ments . . . . .</i> 68
	BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE	<i>PUBLIC SAFETY</i>
36.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowa- niach przygotowawczych w okresie I–XII . . . . .	<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period I–XII . . . . .</i> 69
	PODREGIONY I POWIATY WOJEWÓDZTWA WIELKOPOLSKIEGO	<i>SUBREGIONS AND POWIATS OF WIELKOPOLSKIE VOIVODSHIP</i>
	WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH	<i>SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS</i>
37.	Stan i ruch naturalny ludności w III kwartale 2009 r. . . . .	<i>Population and vital statistics in 3<sup>rd</sup> quarter 2009 . . . . .</i> 71
38.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy w 2009 r. . . . .	<i>Registered unemployed persons and job offers in 2009 . . . . .</i> 72
39.	Bezrobotni zarejestrowani według wieku w 2009 r. . . . .	<i>Registered unemployed persons by age in 2009 . . . . .</i> 73
40.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia w 2009 r. . . . .	<i>Registered unemployed persons by educational level in 2009 . . . . .</i> 74
41.	Mieszkania oddane do użytkowania w okresie I–XII 2009 r. . . . .	<i>Dwellings completed in the period I–XII 2009 . . . . .</i> 75
42.	Podmioty gospodarki narodowej w 2009 r. . . . .	<i>Entities of the national economy in 2009 . . . . .</i> 76
43.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępo- waniach przygotowawczych w okresie I–XII 2009 r. . . . .	<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period I–XII 2009 . . . . .</i> 79
44.	Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w okresie I–XII 2009 r. . . . .	<i>Rate of detectability of delinquents in ascertained crimes in the period I–XII 2009 . . . . .</i> 80
45.	Wypadki drogowe w okresie I–XII 2009 r. . . . .	<i>Road traffic accidents in the period I–XII 2009 . . . . .</i> 81
	PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE	<i>BASIC DATA FOR POLAND</i>
46.	Wybrane wskaźniki ogólnopolskie . . . . .	<i>Selected indicators for Poland . . . . .</i> 82
47.	Podstawowe dane o województwach . . . . .	<i>Basic data on voivodships . . . . .</i> 86

## UWAGI OGÓLNE

1. Od 2009 r. dane w *Biuletynie Statystycznym* prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności 2007 (PKD 2007)**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 grudnia 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz. 1885), w miejsce stosowanej dotychczas klasyfikacji PKD 2004. Dane z zakresu podmiotów gospodarki narodowej prezentowane są nadal w układzie PKD 2004.

Zmiany klasyfikacji wynikają z potrzeby harmonizacji statystyk gospodarczych w ramach Unii Europejskiej i zgodności z obowiązującymi standardami na poziomie światowym oraz potrzeby uwzględnienia nowych rodzajów działalności, które pojawiły się w gospodarce w ciągu ostatnich lat.

Wprowadzone zmiany w klasyfikacji PKD 2007 w stosunku do klasyfikacji PKD 2004 wynikają przede wszystkim ze zmian zakresowych, polegających na wprowadzeniu nowych grupowań rodzajów działalności (uwzględnienie nowych, podział lub agregacja dotychczasowych), a także na przesunięciach rodzajów działalności pomiędzy poszczególnymi poziomami klasyfikacyjnymi.

Spowodowało to, że w PKD 2007 wyróżnia się m.in. 21 sekcji i 88 działów, a w PKD 2004 – 17 sekcji i 62 działy.

Należy również zwrócić uwagę, że w niektórych przypadkach, pomimo niezmiennych nazw poziomów klasyfikacyjnych według PKD 2007 w stosunku do PKD 2004 – dane mogą być nieporównywalne z poprzednio prezentowanymi (według PKD 2004) ze względu na ww. zmiany.

Poczynając od *Biuletynu Statystycznego* I kwartał 2009 publikuje się bieżące dane według PKD 2007 oraz dane przeliczone według tej klasyfikacji za okresy poprzednie.

2. Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD według sekcji, działów i – w niektórych przypadkach – grup.

3. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. Do **sektora publicznego** zalicza się ogół podmiotów grupujący własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszana” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszana” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu.

4. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

5. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

6. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

7. W zależności od częstotliwości i zakresu pozyskiwanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w *Biuletynie* różnią się zakresem podmiotowym i czasowym:

1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach – w ujęciu miesięcznym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9, przy czym dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju (z wyjątkiem pracujących) oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i innych;

## GENERAL NOTES

1. From 2009 onwards data contained in the Statistical Bulletin are presented in accordance with the **Polish Classification of Activities 2007 (PKD 2007)**, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1<sup>st</sup> January 2008 by the decree of Council of Ministers dated 24<sup>th</sup> December 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885) to replace the formerly applied PKD 2004. Data on national accounts and national economy entities are still presented in accordance with PKD 2004.

The changes of classification result of the need to harmonize economic statistics in the European Union and the accordance with applicable standards on world level as well as the need to include new types of activities which have appeared in economy over the last years.

The changes introduced to the PKD 2007, in relation to the PKD 2004, result mainly the modifications concerning the scope, consisting in new groupings of types of activity (taking new into consideration, division or aggregation of hitherto), and also in shifts of types of activity between particular classification levels.

In consequence, the PKD 2007 makes distinction between 21 sections and 88 divisions, while the PKD 2004 – between 17 sections and 62 divisions.

It should be noted too, that in certain cases, although the name of classification levels according to the PKD 2007 have remained unchanged, compared to the PKD 2004, data may not be comparable to the one previously presented (according to the PKD 2004), given the above-mentioned changes.

Starting with the Statistical Bulletin 1<sup>st</sup> quarter 2009, the current data is published according to the PKD 2007. Data for previous periods are also converted according to this classification.

2. Statistical data are presented in accordance with NACE as arranged by sections, divisions and, in certain cases, groups.

3. Presented data cover units of the national economy regardless of ownership, i.e. included in the public and private sectors. The **public sector** includes entities of state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entities ownership and “mixed ownership” with a predominance of capital (property) of public sector entities. The **private sector** includes entities of private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) and “mixed ownership” with a predominance of capital (property) of private sector entities or lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity.

4. Data are compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

5. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

6. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and service activity, on their own-account in order to earn a profit.

7. Data presented in the Bulletin differs in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research finding and other):

1) data on employment, employees, wages and salaries – for monthly periods – refers to those units of the national economy, included in enterprises sector which employ more than 9 persons; data does not include persons employed abroad (excluding employees) or in social and political organizations, trade unions and other;



2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych oraz nakładach inwestycyjnych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 49;

3) dane o skupie produktów rolnych:  
– za okresy miesięczne pochodzą z meldunków o ilości skupu realizowanego przez osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej,  
– za okresy półroczne (z kwartalnym opóźnieniem) uwzględniają korekty wynikające ze sprawozdawczości obejmującej również osoby fizyczne prowadzące skup o wartości przekraczającej 10 tys. zł.

Zarówno dane miesięczne, meldunkowe jak i ze sprawozdawczości półrocznej obejmują skup produktów rolnych tylko od producentów z terenu województwa.

Wskaźniki dynamiki liczone są w zakresie porównywalnym na bazie danych meldunkowych, a po półroczu – po uwzględnieniu korekt wynikających ze sprawozdawczości półrocznej;

4) dane o produkcji sprzedanej przemysłu i budownictwa oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9;

5) dane o produkcji wyrobów dotyczą podmiotów (producentów wyrobów przemysłowych we wszystkich rodzajach działalności), w których liczba pracujących przekracza 49.

8. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego, działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

9. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o przemysle, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

10. Wartość produkcji i wskaźniki dynamiki, jeżeli nie zaznaczono inaczej, zostały podane bez wyrównań sezonowych.

11. W tablicach – o ile nie zaznaczono inaczej – dane w ujęciu wartościowym oraz wskaźniki struktury podano w cenach bieżących, a wskaźniki dynamiki na podstawie wartości w cenach stałych. Jako ceny stałe od 2006 r. przyjęto ceny stałe 2005 r. (średnie ceny bieżące 2005 r.).

2) data on financial results of non-financial enterprises and investment outlays – for quarterly periods – refers to economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities in which the principal activity is classified as “Agriculture, forestry and fishing” and “Financial and insurance activities” according to the NACE), in which the number of employees exceeds 49 persons;

3) data on procurement of agricultural products:  
– for monthly periods comes from reports on the quantity of procurement by legal persons and independent organizational entities without legal personality,  
– for semi-annual periods (with a one month delay) includes revisions resulting from reports and also includes procurement by natural persons when its value exceeds 10 thous. zł.

Both monthly, registration and half-yearly reported data includes procurement of agricultural products only from producers located on the territory of the voivodship.

Indices are compiled in comparable conditions on the basis of data reported; after half-year periods – with the correction revisions from reporting half-year system;

4) data on sold production of industry and of construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employees exceeds 9 persons;

5) data on production of products refer to entities (producers of industrial products all kinds of activities refer to those units), in which the number of employees exceeds 49 persons.

8. The category – **enterprise sector** – used in the Bulletin, indicates those entities, which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair of computers and personal and household goods; other personal service activities.

9. The category – industry – used in the Bulletin, refers to the NACE (Rev. 2) sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.

10. The value of production and volume indices, if not indicated otherwise, are not seasonally adjusted.

11. In the tables – unless otherwise stated – data in terms of value and structural indicators are presented at current prices and indices, on the basis of value at constant prices. As constant prices since 2006 were adopted – 2005 constant prices (2005 average current prices).



12. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

13. Dane według sekcji, działów i grup PKD oraz dane o produkcji wyrobów opracowano metodą przedsiębiorstw.

14. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach *Biuletynu Statystycznego*. W momencie wprowadzenia zmiany dane te oznaczone są „\*“.

15. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

16. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

17. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego dany kwartał.

18. Grupowania wyrobów i towarów dokonuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU 2008), wprowadzonej z dniem 1 stycznia 2009 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 29 października 2008 r. (Dz. U. Nr 207, poz. 1293). PKWiU 2008 została opracowana na podstawie następujących klasyfikacji i nomenklatur międzynarodowych: “Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2”, “Classification of Products by Activity – CPA”, “Products of the Community – PRODCOM” oraz “Combined Nomenclature – CN”.

19. W *Biuletynie Statystycznym* zastosowano skróty niektórych nazw poziomów klasyfikacyjnych z PKD 2007 i PKWiU 2008; skrócone nazwy zostały oznaczone w tablicach znakiem „Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw podaje się poniżej:

12. In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain-base index method.

13. Data by the NACE sections, divisions and groups and data of production of products are compiled following the enterprise method.

14. Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Statistical Bulletin. Such revised data will be marked with sign “\*“.

15. Due to electronic data method of data processing, in some cases sums of components can differ from the amount given in the item “total”.

16. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

17. In tables presenting monthly data on the side, when such data are not available, quarterly data are shown in the line of the month ending a given quarter.

18. Products and goods are grouped in accordance with the Polish Classification of Products and Services (PKWiU 2008), introduced on 1<sup>st</sup> January 2009 by the decree of Council of Ministers, dated 29<sup>th</sup> October 2008 (Journal of Laws No. 207, item 1293). PKWiU 2008 was compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures: “Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev.2”, “Classification of Products by Activity – CPA”, “Products of the Community – PRODCOM” and “Combined Nomenclature CN”.

19. The names of some classifications levels of PKD 2007 and PKWiU 2008 used in the Statistical Bulletin have been abbreviated; abbreviations in the publication are marked in the tables with the sign “Δ”. The abbreviations and their complete names are given below:

skrót	pełna nazwa	abberviation	complete name
<b>sekcje PKD</b>		<b>sections of the NACE</b>	
wytwarzanie i zaopatrzenie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych	x	electricity, gas, steam and air conditioning supply
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją	x	water supply; sewerage, waste management and remediation activities
handel; naprawa pojazdów samochodowych	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle	trade; repair of motor vehicles	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles
zakwaterowanie i gastronomia	działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi	accommodation and catering	accommodation and food service activities
obsługa rynku nieruchomości	działalność związana z obsługą rynku nieruchomości	x	real estate activities
administrowanie i działalność wspierająca	działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca	x	administrative and support service activities

<b>skrót</b>	<b>pełna nazwa</b>	<b>abbreviation</b>	<b>complete name</b>
<b>działy PKD</b>		<b>divisions of the NACE</b>	
produkcja skór i wyrobów skórzanych	produkcja skór i wyrobów ze skór wyprawionych	x	manufacture of leather and related products
produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny	produkcja wyrobów z drewna oraz korka z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	manufacture of products of wood, cork, straw and wicker	manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
produkcja wyrobów farmaceutycznych	produkcja podstawowych substancji farmaceutycznych oraz leków i pozostałych wyrobów farmaceutycznych	manufacture of pharmaceutical products	manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	manufacture of metal products	manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of machinery and equipments n.e.c
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli	x	manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
gospodarka odpadami; odzysk surowców	działalność związana ze zbieraniem, przetwarzaniem i unieszkodliwianiem odpadów; odzysk surowców	x	waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
budowa budynków	roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków	x	construction of buildings
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej	x	civil engineering
handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi; naprawa pojazdów samochodowych	x	wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles
handel hurtowy	handel hurtowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi	wholesale trade	wholesale trade, except of motor vehicles and motorcycles
handel detaliczny	handel detaliczny, z wyłączeniem handlu detalicznego pojazdami samochodowymi	retail trade	retail trade, except of motor vehicles and motorcycles
transport lądowy i rurociągowy	transport lądowy oraz transport rurociągowy	land and pipeline transport	land transport and transport via pipelines

x

<b>skrót</b>	<b>pełna nazwa</b>	<b>abbreviation</b>	<b>complete name</b>
<b>wyroby</b>		<b>products</b>	
mleko	mleko płynne przetworzone	milk	processed liquid milk
masło	masło oraz inne tłuszcze otrzymane z mleka	butter	butter and other fats from milk
akumulatory kwasowo-ołowiowe do pojazdów samochodowych	akumulatory kwasowo-ołowiowe stosowane do uruchamiania silników tłokowych w pojazdach samochodowych	lead-acid accumulators for motor vehicles	lead-acid accumulators used for starting piston engines for motor vehicles

**20.** Zgodnie z ustawą z dn. 29 czerwca 1995 r. o statystyce publicznej (Dz. U. Nr 88, poz. 439) wprowadzono rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 13 lipca 2000 r. (Dz. U. Nr 58, poz. 685) *Nomenklaturę Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS)*, która została opracowana na podstawie *Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS)*, obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS dzieli Polskę na hierarchicznie powiązane jednostki terytorialne z uwzględnieniem pięciu poziomów, z czego trzy określamy jako poziomy regionalne, a dwa – lokalne.

Rozporządzenie z 2000 r. zostało skorygowane rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 27 kwietnia 2004 r. (Dz. U. Nr 98, poz. 998), wchodzącym w życie z dniem uzyskania przez Polskę członkostwa w Unii Europejskiej. Zmiany dotyczyły poziomu NTS1, który do tej pory oznaczał obszar całego państwa, a obecnie obejmuje swym zasięgiem 6 nowo wyodrębnionych regionów.

Powyższe rozporządzenia zostały zastąpione rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 14 listopada 2007 r. (Dz. U. Nr 214, poz. 1573) w sprawie wprowadzenia *Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS)*, wchodzącym w życie z dniem 1 stycznia 2008 r. Zmiany dotyczą poziomu podregionów (NTS3), zwiększając ich liczbę z 45 do 66 jednostek. Przyporządkowanie poszczególnych jednostek terytorialnych do odpowiednich poziomów NTS podano w załączniku do cytowanego wyżej rozporządzenia.

**21.** Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

**20.** According to the Act on Public Statistics dated 29<sup>th</sup> June 1995 (Journal of Laws No. 88, item 439) was introduced on the decree of the Council of Ministers dated 13<sup>th</sup> July 2000 (Journal of Laws No. 58, item 685) the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS), which was elaborated on the basis of Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS), standing in countries of the European Union. NTS divides Poland in the hierarchically connected territorial units with five levels; three of them are described as regional levels, and two left – as local levels.

Regulation from 2000 was corrected by the Regulation of the Council of Ministers dated 27<sup>th</sup> April 2004 (Journal of Laws No. 98, items 998) valid from date of accession of Poland into the European Union. The amendments concerned the level NTS1, which has been denoted a country as a whole as yet and now includes 6 newly established regions.

The above decrees were replaced by the Regulation of the Council of Ministers dated 14<sup>th</sup> November 2007 (Journal of Laws No. 214, items 1573) on implementation of the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS) valid from 1<sup>st</sup> January 2008. The amendments concerned the subregions level (NTS3), increasing the number of units from 45 to 66. An allocation of particular territorial units to respective levels of NTS was given in the enclosure with the above-cited decree.

**21.** Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.

## WYJAŚNIENIA METODYCZNE

### 1. Dane o:

- 1) ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracji ludności;
  - 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) zostały obliczone zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).
2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

#### Do pracujących zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w *Biuletynie* dane nie obejmują pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami).

Do „bezrobotnych zarejestrowanych w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia nauki” zaliczono osoby bezrobotne, które w ww. okresie ukończyły (potwierdzoną dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) naukę w szkole, kursy zawodowe trwające co najmniej 24 miesiące lub nabyły uprawnienia do wykonywania zawodu jako osoby niepełnosprawne.

„Długotrwale bezrobotni” są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego w miejscu pracy.

„Bezrobotni do 25 roku życia” są to osoby, które do dnia zastosowania wobec nich usług lub instrumentów rynku pracy nie ukończyły 25 roku życia.

„Bezrobotni powyżej 50 roku życia” są to osoby, które w dniu zastosowania wobec nich usług lub instrumentów rynku pracy ukończyły co najmniej 50 lat.

„Bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych” są to osoby nieposiadające kwalifikacji do wykonywania jakiegokolwiek zawodu, poświadczonych dyplomem, świadectwem, zaświadczeniem instytucji szkoleniowej lub innym dokumentem uprawniającym do wykonywania zawodu.

**Stopec bezrobocia rejestrowanego** obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez osób odbywających czynną służbę wojskową oraz pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

5. Dane o aktywności ekonomicznej ludności w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, prowadzonego w cyklu kwartalnym. Badaniem objęte są osoby będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych.

## METHODOLOGICAL NOTES

### 1. Data concerning:

- 1) population is compiled on the basis of results of Population and Housing Census 2002 as well as current reporting data on vital statistics and population migration;
- 2) births and deaths (including infant deaths) – is calculated according to the definition of infant birth and death – recommended by the World Health Organization (WHO).

2. Data on employed persons includes those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

#### Employed persons include:

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production co-operatives.

Data presented in the Bulletin do not include private farms in agriculture or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. Data on **average paid employment** includes persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

4. The data on the **unemployed persons registered in the powiat labour offices** are presented in accordance with the Law of 20<sup>th</sup> April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001, with later amendments).

Among the “unemployed registered within the period of 12 months since the completion of education” are counted persons unemployed during the above mentioned period who completed (confirmed with a diploma, certificate, or other document) school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or acquired the right to perform a job as the disabled persons.

The “long term unemployed” are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of traineeship and occupational preparation in the workplace.

The “unemployed aged up to 25 years” – are persons who were under 25 years of age on the day they became recipients of the labour market instruments.

The “unemployed over 50 years old” are persons who were over 50 years of age on the day they became recipients of the labour market instruments.

The “unemployed without occupational qualifications” – are persons who do not have qualifications for performing any occupation confirmed by a diploma, certificate, certificate issued by a training institution or any other document entitling them to perform an occupation.

The **registered unemployment rate** was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e. excluding persons in active military service as well as employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

5. Data on the economic activity of the population, aged 15 and more, is compiled on the basis of **Labour Force Survey (LFS)**, which is conducted quarterly. The survey includes the members of randomly selected households.



Do **pracujących** zaliczono wszystkie osoby w wieku 15 lat i więcej, które w badanym tygodniu:

- 1) wykonywały przez co najmniej 1 godzinę pracę przynoszącą dochód lub zarobek, tzn. były zatrudnione w charakterze pracownika najemnego, pracowały we własnym (lub dzierżawionym) gospodarstwie rolnym lub prowadziły własną działalność gospodarczą poza rolnictwem albo pomagały (bez wynagrodzenia) w prowadzeniu rodzinnego gospodarstwa rolnego lub rodzinnej działalności gospodarczej poza rolnictwem;
- 2) miały pracę, ale jej nie wykonywały:
  - z powodu choroby, urlopu macierzyńskiego lub wycieczkowego,
  - z innych powodów, przy czym długość przerwy w pracy wynosiła do 3 miesięcy oraz od 2006 r. powyżej 3 miesięcy i dotyczyła osób, które były pracownikami najemnymi i w tym czasie otrzymywały co najmniej 50% dotychczasowego wynagrodzenia.

**Bezrobotni** to osoby w wieku 15–74 lata, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym.

Do bezrobotnych zaliczono także osoby, które znalazły pracę i oczekiwały na jej rozpoczęcie w okresie 3 miesięcy oraz były gotowe tę pracę podjąć.

**Współczynnik aktywności zawodowej** obliczono jako udział aktywnych zawodowo (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

**Wskaźnik zatrudnienia** obliczono jako udział pracujących (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

**Stopę bezrobocia** obliczono jako udział bezrobotnych (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

**6. Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne** przypadające na 1 zatrudnionego obliczono, przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
  - 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
  - 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
  - 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.
7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

**8. Informacje o świadczeniach emerytalnych i rentowych** (poza rolnikami indywidualnymi) dotyczą świadczeń wypłacanych w ramach pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych – ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych i budżetu państwa – w ramach odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa i dotacji celowej (do 2006 r. w ramach dotacji celowej).

Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych rolników indywidualnych** dotyczą świadczeń wypłacanych przez Kasę Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego ze środków Funduszu Emerytalno-Rentowego i budżetu państwa – w ramach odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa i dotacji celowej (do 2006 r. w ramach dotacji celowej), a także ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych i budżetu państwa (renty kombatanckie i socjalne), w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienia do łącznego pobierania świadczeń z tych środków.

Świadczenia emerytalno-rentowe nie obejmują wypłat emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych.

Świadczenia emerytalno-rentowe obejmują kwotę świadczeń należnych (bieżących oraz wyrównawczych) uwzględniającą od 2007 r. zmniejszenia m.in. z tytułu osiągnięcia przychodów z pracy.

**9. Dane dotyczące wyników finansowych przedsiębiorstw** prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 września 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2002 r. Nr 76, poz. 694 z późniejszymi zmianami).

Among the **employed** are included all persons aged 15 and more who within the surveyed week:

- 1) performed for at least one hour any work generating pay or income, i.e. were employed as a paid employee, worked on own (or leased) agricultural farm, or conducted their own economic activity outside of agriculture;
- 2) had work but did not perform it:
  - due to illness, maternity leave or vacation,
  - due to other reasons, but the break in employment did not exceed 3 months and since 2006 exceeded 3 months and concerned persons who were paid employees and during that period received at least 50% of the hitherto wages and salaries.

The **unemployed** are persons aged 15–74, who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and was available for work within two weeks after the surveyed week.

The unemployed also include persons who have found and were waiting to begin work within a 3-month period as well as persons who were available for that work.

The **activity rate** is calculated as the share of the economically active persons (total or a given group) in population aged 15 and more (total or a given group).

The **employment rate** is calculated as the share of the employed persons (total or a given group) in population, aged 15 and (total or a given group).

The **unemployment rate** is calculated as the share of the unemployed persons (total or a given group), in the number of the economically active persons, aged 15 and older (total or a given group).

**6. Average monthly nominal wage and salary per employee** are computed assuming the following:

- 1) personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);
- 2) payments from a share in profit or in the balance surplus of co-operatives;
- 3) additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;
- 4) fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.

7. Data on average monthly wages and salaries is presented in gross terms.

**8. Information regarding retirement pay and pension benefits** (excluding farmers) concerns benefits which are paid in regard to non-agricultural social security system by the Social Insurance Institution – from the source of the Social Insurance Fund and the state budget – within the scope of separate division of the state budget expenditures and within the appropriated allocations of the state budget (until 2006 only from the appropriated allocation).

Information regarding **retirement pay and pension benefits for farmers** concerns benefits which are paid by the Agricultural Social Insurance Fund from the source of the Pension Fund and by the state budget – within the scope of separate division of the state budget expenditure and within the appropriated allocations of the state budget (until 2006 only from the appropriated allocations) as well as from the source of the Social Insurance Fund and the state budget (combatant and social pensions), in case of farmers who are authorized to receive benefits from those sources simultaneously.

Retirement pay and pension benefits do not provide for the payments of retirement pays and pensions arising out of international agreements.

Retirement pay and pension benefits include the amount of benefits due (current and compensatory), taking into account since 2007 the deductions, among others, in respect of achieving revenue from work.

**9. Data on financial results** of enterprises are presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29<sup>th</sup> September, 1994 (uniform text Journal of Laws 2002 No. 76, item 694 with later amendments).

**10. Przychody z całokształtu działalności** obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.  
Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;
- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

**11. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności** obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

**12. Wyniki finansowe:**

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);

**10. Revenues from total activity** includes:

- 1) net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;
- 2) revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.  
Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;
- 3) other operating revenues, i.e. revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;
- 4) financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.

**11. Costs of obtaining revenues from total activity** includes:

- 1) cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;
- 2) other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future certain liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;
- 3) financial costs, i.e., among other things interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.

**12. Financial results:**

- 1) the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);



- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;
- 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
- 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane takie zdarzenia, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;

- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
- 8) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).

Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczonej. Część odroczonej stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;

- 9) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

### 13. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje lub rozliczenia międzyokresowe;
- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;

- 2) the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. Since 2002 this item comprise part of extraordinary events related to operating activity;
- 3) the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions or disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;
- 4) the result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;
- 5) the financial result on economic activity is the sum of the financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;
- 6) the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.

This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition;

- 7) gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;
- 8) encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).

The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting revenues and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period;

- 9) net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.

### 13. Current assets and liabilities:

- 1) current assets are part of the property controlled and used by the entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets), short-term: dues, investments and inter-period settlements;
- 2) short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;

- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;
- 6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) to ogół zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego.
- 7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

#### 14. Wskaźniki:

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

15. Przedmiotem obserwacji cen w zakresie produkcji sprzedanej przemysłu i produkcji budowlano-montażowej są ceny bazowe, tj. kwoty pieniędzy otrzymywane przez producenta od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszone o podatki od produktu oraz ewentualne rabaty i opusty, a powiększone o dotacje do produktu.

#### Wskaźniki cen:

- 1) produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych, a także dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) opracowano na podstawie miesięcznego badania cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do wyżej wymienionych sekcji. Badaniem objęto podmioty, w których liczba pracujących przekracza 9.

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

- a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni = 100”:
  - dla szerebla przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,
  - dla szerebla grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szerebla ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,
- b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szerebli ważone wartością ich sprzedaży z 2005 r. Wartości te aktualizowane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen.

Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz w strukturze odbiorców.

- 3) *short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;*
- 4) *short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;*
- 5) *liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity current or future assets;*
- 6) *short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date.*
- 7) *long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.*

#### 14. Indices:

- 1) *sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;*
- 2) *the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;*
- 3) *the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;*
- 4) *the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;*
- 5) *the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;*
- 6) *the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.*

15. The subject of the price survey, in the field of sold production of industry, construction and assembly production are basic prices, i.e. amounts of money received by a producer from a buyer for unit of product (good and service), decreased by the taxes on the product as well as by applicable rebates and deductions and increased by subsidies received for the product.

#### Price indices of:

- 1) *sold production of industry (i.e. mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) are calculated on the basis of a monthly survey on prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the above mentioned sections. The survey covers units, in which the number of employees exceeds 9 persons.*

With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:

- a) *price indices on the base "previous month = 100":*
  - *at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,*
  - *at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,*
- b) *price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2005. The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.*

The price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and structure of the customers.



2) produkcji budowlano-montażowej uzyskano na podstawie miesięcznego badania cen robót realizowanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji „Budownictwo”, w których liczba pracujących przekracza 9. Sposób obliczania wskaźnika cen jest analogiczny jak w pkt. 15.1.

**16. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych** uzyskano na podstawie obserwacji zmian cen wytypowanych towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1800 reprezentantów w 2009 r.) notowanych w 209 rejonach na terenie całego kraju.

Wskaźniki cen obliczono, przyjmując jako system wag roczną strukturę wydatków (bez spożycia naturalnego) gospodarstw domowych na zakup towarów i usług z roku poprzedzającego rok badany, uzyskanej z badania budżetów domowych. Grupowania towarów i usług konsumpcyjnych dokonano na podstawie Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu zaadaptowanej na potrzeby zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych (COICOP/HICP).

**17.** Dane o cenach skupu dotyczą cen płaconych przez podmioty gospodarcze skupujące produkty rolne bezpośrednio od ich producentów. Przeciętne ceny obliczono jako iloraz wartości (bez podatku od towarów i usług) i ilości poszczególnych produktów rolnych (patrz uwagi ogólne pkt. 7.3).

**18.** Źródłem informacji o **cenach produktów rolnych i zwierząt gospodarskich** uzyskiwanych przez rolników na targowiskach są miesięczne notowania cen prowadzone przez stałych ankierów na celowo wytypowanych 450 targowiskach. Przeciętne ceny miesięczne obliczono jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego kraju i województw.

**19.** Źródłem informacji o **cenach detalicznych** prezentowanych towarów i usług są notowania prowadzone przez ankierów urzędów statystycznych. Ceny żywności notowane są raz w miesiącu, a owoców i warzyw – trzy razy w miesiącu (w każdej dekadzie).

**20.** Prezentowany **podział nakładów inwestycyjnych**, obejmujących nakłady na nowe środki trwałe i (lub) ulepszenie (rozbudowę, przebudowę, rekonstrukcję, modernizację) istniejących obiektów majątku trwałego, opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

**Nakłady na środki trwałe** to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określanych do 31 grudnia 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględniono wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

**Pozostałe nakłady** są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

**21. Pogłowie zwierząt gospodarskich** podano na podstawie badań pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego oraz bydła, owiec, drobiu i związanej z tymi gatunkami produkcji zwierzęcej, prezentując dane według grup produkcyjno-użytkowych. Badania pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego prowadzone są 3-krotnie w roku – w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w grudniu według stanu w końcu listopada, a badania pogłowia bydła i pozostałych gatunków zwierząt gospodarskich 2-krotnie w roku – według stanu w czerwcu i grudniu.

2) *construction and assembly production are calculated on the basis of a monthly survey of prices of works realized by specifically selected economic units, classified in “Construction” section, in which the number of employees exceeds 9 persons. Price indices calculation is analogous in item 15.1.*

**16.** *The price index of consumer commodities and services are obtained on the basis of price observation of selected consumer commodities and services (about 1800 representatives in 2009) quoted in 209 districts of the country.*

*The consumer price indices have been calculated applying the system based on the structure of expenditure (excluding own consumption) of particular groups of households on purchasing consumer goods and services from the year preceding the one under the survey, derived from the household budget survey. The grouping of consumer goods and services is presented on the basis of the Classification of Individual Consumption by Purpose adapted to the needs of the Harmonized Indices of Consumer Prices (COICOP/HICP).*

**17.** *Data on procurement prices concern prices pay by economic entities purchasing agricultural products directly from their producers. Average prices were calculated as a quotient of value (without value added tax - VAT) and quantity of each agricultural product (see general notes item 7.3).*

**18.** *The information on prices of agricultural products and livestock received by farmers on marketplaces comes from price quotations of agricultural products, provided by a network of interviewers collecting it on selected 450 marketplaces. Average monthly prices were calculated as arithmetic mean of quotations from the entire country and from voivodships.*

**19.** *The sources of information on retail prices of presented consumer goods and services are quotations conducted by price collectors of statistical offices. Prices of food are collected once a month, prices of fruit and vegetables – three times a month (every decade).*

**20.** *The presented division of investment outlays, including outlays on new fixed assets and (or) the improvement (enlargement, rebuilding, reconstruction, modernization) of existing capital asset items, was compiled according to the principles of the “ESA 1995” recommendations. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.*

**Outlays on fixed assets** include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),
- transport equipment;
- other, i.e., detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and since 1995, livestock basic herd and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31<sup>st</sup> December 2001 as interests on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).

**Other outlays** include outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

**21. Farm animal stocks** have been disclosed on the basis of surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter and cattle, sheep, poultry and animal production related to these species, with data being presented according to production – utility groups. Surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter are conducted three times a year – in April (as at the end of March), in August (as at the end of July) and in December (as at the end of November), while surveys of cattle and other farm animal species – twice a year – as at June and December.

**22.** Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego oraz wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych oraz dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) i produkcji budowlano-montażowej prezentuje się bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług – w tzw. cenach bazowych.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

**23.** Dane o **produkcji sprzedanej przemysłu** dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”, natomiast o produkcji sprzedanej budownictwa – działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo”. Dane te obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zleceń (tj. na rzecz obcych zlecających) przez podmioty budowlane zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”, polegających na wznoszeniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

**24.** Dane o **sprzedaży detalicznej towarów** obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej oraz inne punkty sprzedaży (np. składy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

**25. Przesłupstwo stwierdzone** jest to zbrodnia lub występki ścigane z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęte oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

**26. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw** jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

**22.** *Data on the value of sold production of industry (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) and of construction and assembly production is presented excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services, in so-called basic prices.*

*The value of sales construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.*

**23.** *Data on sold production of industry covers industrial and non-industrial activities of the economic entities included to the section: "Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas steam and air conditioning supply" and "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities", instead data on sold production of construction, covers construction and non-construction activities of economic entities included to the section "Construction". Data concern:*

- 1) *the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);*
- 2) *the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;*
- 3) *lump sum agent fees in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement;*
- 4) *the value of products in the form of settlements in kind;*
- 5) *products designated for increasing the value of own fixed assets.*

*Data regarding construction and assembly production sales concerns work realized domestically on the basis of contract system (i.e. for outside clients) by construction entities, classified according to NACE in the section "Construction", consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.*

**24.** *Data on retail sales covers the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.*

**25.** *An ascertained crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.*

**26.** *The rate of detectability of delinquents is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.*

## WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE  
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP

OKRESY PERIODS	Ludność <sup>ab</sup> w tysiącach Population <sup>ab</sup> 10 <sup>3</sup>	Podmioty gospodarki narodowej <sup>ac</sup> w tys. National economy entities <sup>ac</sup> 10 <sup>3</sup>	Bezrobotni zarejestrowani <sup>a</sup> Registered unemployed persons <sup>a</sup>			Stopa bezrobocia zarejestro- wanego <sup>ad</sup> w % Unemployment rate <sup>ad</sup> in %	Oferty pracy <sup>e</sup> Job offers <sup>e</sup>	Bezrobotni zarejestrowani na 1 ofertę pracy <sup>a</sup> Registered unemployed persons per job offer <sup>a</sup>
			w tysiącach 10 <sup>3</sup>	A	B			
2007 I–XII . . . . .	3386,9	352,2	112,8	66,7	101,1	7,8	x	x
2008 I–XII . . . . .	3397,6	361,0	91,4	81,0	107,7	6,4	x	x
2009 I–XII . . . . .	.	359,4	133,6	146,1	104,7	9,1	x	x
2008 XII . . . . .	3397,6	361,0	91,4	81,0	107,7	6,4	3399	52
2009 I . . . . .	.	.	104,8	89,0	114,6	7,2	4154	54
II . . . . .	.	.	112,9	100,0	107,7	7,7	4317	50
III . . . . .	3399,9	357,5	118,4	110,5	104,9	8,1	6275	37
IV . . . . .	.	.	117,7	118,4	99,5	8,1	6103	37
V . . . . .	.	.	115,5	123,3	98,1	7,9	6575	38
VI . . . . .	3403,2	358,6	114,1	128,6	98,7	7,8	5990	37
VII . . . . .	.	.	114,9	133,1	100,7	7,9	5943	40
VIII . . . . .	.	.	116,1	137,1	101,1	8,0	6223	38
IX . . . . .	3407,5	356,0	119,5	142,8	102,9	8,2	5822	42
X . . . . .	.	.	122,5	149,6	102,5	8,4	4694	64
XI . . . . .	.	.	127,6	150,2	104,2	8,7	3724	63
XII . . . . .	.	359,4	133,6	146,1	104,7	9,1	3401	82

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector			Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			Przeciętna miesięczna emerytura i renta <sup>f</sup> brutto wypłacana przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych Average monthly gross retirement pay and pension <sup>f</sup> paid by the Social Insurance Institution	
	w tysiącach 10 <sup>3</sup>	A	B	w złotych in zł	A	B	w złotych in zł	A
2007 I–XII . . . . .	542,3	105,4	105,4	2640,24	111,8	111,8	1184,59	103,1
2008 I–XII . . . . .	578,1	106,6	106,6	2891,43	109,5	109,5	1298,46	109,6
2009 I–XII . . . . .	564,6	97,7	97,7	2991,06	103,4	103,4	1418,10	109,2
2008 XII . . . . .	576,6	103,6	99,7	3003,37	107,1	101,4	1298,46	109,6
2009 I . . . . .	571,8	100,6	99,2	2881,43	106,0	95,9	.	.
II . . . . .	568,3	99,3	99,4	2833,18	104,4	98,3	.	.
III . . . . .	567,6	99,0	99,9	2990,37	104,8	105,5	1365,01	111,1
IV . . . . .	564,0	98,2	99,4	2993,46	103,0	100,1	.	.
V . . . . .	561,3	97,6	99,5	2907,51	101,7	97,1	.	.
VI . . . . .	560,4	97,4	99,8	2957,84	101,4	101,7	1399,49	110,3
VII . . . . .	559,3	97,1	99,8	3045,67	102,5	103,0	.	.
VIII . . . . .	558,6	96,9	99,9	2966,17	102,7	97,4	.	.
IX . . . . .	559,3	96,8	100,1	2975,21	102,4	100,3	1410,90	109,6
X . . . . .	558,7	96,4	99,9	3004,79	103,1	101,0	.	.
XI . . . . .	558,4	96,6	100,0	3088,01	104,2	102,8	.	.
XII . . . . .	557,7	96,7	99,9	3203,76	106,7	103,7	1418,10	109,2

a Stan w końcu okresu. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. c Dane prezentowane są w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2004 (PKD 2004); patrz uwagi ogólne pkt.1. Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. d Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. e W ciągu miesiąca. f Dane narastające.

a End of period. b See methodological notes item 1. c Data are presented in accordance with the Polish Classification of Activities 2004 (PKD 2004); see general notes item 1. Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms. d Ratio of unemployed persons to the economically active civil population. e During a month. f Accrued date.



**TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)**  
**SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)**

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen skupu Price indice of procurement							
	ziarna zbóż (bez siewnego) cereal grain (excluding sowing seed)				żywca rzeźnego animals for slaughter			
	pszenicy wheat		żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)		trzoda chlewna pigs	
	A	B	A	B	A	B	A	B
2007 I–XII .....	159,1	x	153,0	x	97,9	x	98,1	x
2008 I–XII .....	98,0	x	95,5	x	103,3	x	115,5	x
2009 I–XII <sup>a</sup> .....	69,5	x	59,7	x	116,7	x	115,9	x
2008 XII .....	61,7	103,0	56,8	99,2	107,7	98,7	137,6	107,0
2009 I .....	57,9	100,5	54,6	104,0	108,3	104,4	128,3	96,8
II .....	63,4	112,4	55,0	102,4	112,6	106,6	140,7	103,7
III .....	59,6	97,8	57,0	100,8	117,8	102,7	133,5	105,8
IV .....	56,1	96,1	50,4	92,1	120,0	103,9	135,7	101,7
V .....	59,7	99,8	49,5	95,8	118,7	98,5	120,7	98,2
VI .....	69,9	106,2	60,9	111,6	122,0	105,1	118,8	105,3
VII .....	82,8	98,9	65,5	91,6	122,7	97,0	114,3	99,8
VIII .....	74,8	82,4	58,6	80,8	109,8	91,0	110,7	97,4
IX .....	81,7	101,8	64,3	98,7	113,2	104,0	102,2	94,9
X .....	88,9	98,3	73,9	100,6	113,2	99,6	97,9	89,7
XI .....	96,7	102,1	77,8	101,1	111,0	100,0	97,9	99,1
XII .....	96,9	103,2	81,5	103,9	113,8	101,1	84,1	92,0

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Skup żywca rzeźnego ogółem w przeliczeniu na mięso Procurement of animals for slaughter in terms of meat			Skup mleka Procurement of milk			Relacja cen skupu żywca wieprzowego do cen 1 kg żyta na targowiskach Procurement prices of pigs for slaughter to prices of kg of rye on market-places
	w tys. t 10 <sup>3</sup> t	A	B	w mln l 10 <sup>6</sup> l	A	B	
2007 I–XII .....	724,3	103,6	x	1100,8	100,0	x	.
2008 I–XII .....	665,2	91,8	x	1154,2	104,8	x	.
2009 I–XII <sup>a</sup> .....	553,6	82,7	x	1215,7	105,3	x	.
2008 XII .....	39,9	104,6	103,3	95,5	104,6	106,6	8,6
2009 I .....	39,9	88,2	100,0	95,9	101,4	100,5	8,7
II .....	35,0	82,7	87,7	96,3	103,0	100,3	8,9
III .....	40,2	91,1	115,0	107,1	107,2	111,2	9,1
IV .....	43,9	98,7	109,1	106,3	109,1	99,3	9,7
V .....	35,0	86,5	79,8	113,2	109,8	106,5	10,3
VI .....	36,7	99,4	104,6	107,4	110,5	94,9	10,9
VII .....	36,5	86,2	99,7	105,3	105,9	98,1	10,7
VIII .....	35,4	96,7	96,8	102,8	106,7	97,6	11,9
IX .....	39,5	96,9	111,7	96,4	104,2	93,7	11,4
X .....	39,4	89,2	99,7	95,8	104,4	99,4	11,4
XI .....	39,5	102,3	100,4	86,7	96,8	90,5	10,5
XII .....	41,8	104,9	105,9	97,8	102,5	112,9	10,0

<sup>a</sup> Dane nieostateczne.<sup>a</sup> Provisional data.



TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)  
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS	Produkcja sprzedana przemysłu <sup>a</sup> Sold production of industry <sup>a</sup>									
	ogółem total		górnictwo i wydobywanie mining and quarrying		przetwórstwo przemysłowe manufacturing		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas and water supply		dostawa wody; gospo- darowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities	
	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B
2007 I–XII .....	103,6	103,6	89,6	89,6	104,6	104,6	92,7	92,7	92,2	92,2
2008 I–XII .....	102,0	102,0	92,6	92,6	102,9	102,9	87,2	87,2	106,1	106,1
2009 I–XII .....	96,4	96,4	126,5	126,5	96,0	96,0	94,1	94,1	109,2	109,2
2008 XII .....	98,2	91,6	81,8	91,9	98,7	90,3	92,2	115,6	113,3	101,1
2009 I .....	89,7	99,1	103,9	106,1	88,9	99,8	95,9	86,9	113,5	97,2
II .....	92,7	103,5	107,3	94,0	92,0	104,2	99,3	94,0	107,6	100,4
III .....	97,6	111,1	106,2	109,8	97,5	111,9	94,5	99,0	112,2	108,9
IV .....	90,2	97,2	109,8	103,2	90,0	98,0	82,2	79,2	113,8	101,0
V .....	95,8	96,8	114,7	101,5	95,5	96,5	92,8	101,0	111,4	99,7
VI .....	95,3	105,0	136,2	107,3	94,8	105,0	94,1	103,6	106,6	105,1
VII .....	96,2	96,6	145,7	110,5	95,4	96,5	98,6	93,1	108,7	97,0
VIII .....	98,3	96,3	128,9	93,9	97,9	96,2	97,1	99,2	106,5	95,8
IX .....	96,8	114,2	124,3	109,4	96,2	114,5	96,3	107,5	122,1	116,4
X .....	99,3	99,4	119,1	94,9	99,3	99,0	92,1	115,7	109,1	91,1
XI .....	109,0	99,7	124,5	102,9	109,5	99,6	96,3	101,9	104,0	94,8
XII .....	105,6	88,1	131,0	96,5	106,0	86,7	91,2	109,3	115,1	111,5

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Produkcja budowlano-montażowa <sup>bc</sup> Construction and assembly production <sup>bc</sup>		Mieszkania oddane do użytkowania Dwellings completed			Sprzedaż detaliczna towarów <sup>c</sup> Retail sales of goods <sup>c</sup>	
	A	B	ogółem total	A	B	A	B
2007 I–XII .....	130,1	130,1	14226	134,9	134,9	123,4	123,4
2008 I–XII .....	102,0	102,0	16345	114,9	114,9	117,9	117,9
2009 I–XII .....	113,5	113,5	14290	87,4	87,4	108,8	108,8
2008 XII .....	89,1	189,1	3139	162,6	278,3	111,1	121,8
2009 I .....	180,7	34,0	1448	109,2	46,1	108,2	78,3
II .....	100,1	109,4	1203	128,5	83,1	109,9	102,7
III .....	122,2	134,6	1277	91,1	106,2	103,1	114,1
IV .....	107,5	105,7	1142	108,1	89,4	109,7	103,8
V .....	107,2	108,2	782*	64,3*	68,5*	109,4	95,4
VI .....	104,8	113,8	1228	89,6	157,0*	112,9	104,5
VII .....	108,8	100,3	1216*	100,6*	99,0*	113,8	107,1
VIII .....	130,3	114,6	988*	84,2*	81,3*	112,6	93,6
IX .....	107,2	103,8	1024*	112,9*	103,6*	107,6	95,2
X .....	88,1	91,9	1152	77,7	112,5	107,0	105,0
XI .....	135,6	100,1	1290	114,4	112,0	109,0	94,1
XII .....	127,0	177,0	1540	49,1	119,4	109,4	122,3

<sup>a</sup> Ceny stałe 2005 (średnie ceny bieżące z 2005 r.); patrz uwagi ogólne pkt 9. <sup>b</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. <sup>c</sup> Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

<sup>a</sup> Constant prices 2005 (2005 average current prices); see general notes item 9. <sup>b</sup> See methodological notes item 23. <sup>c</sup> Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI  
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTORS

OKRESY PERIODS	Podmioty gospodarki narodowej <sup>a</sup> <i>National economy entities<sup>a</sup></i>			Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw <i>Average paid employment in enterprise sector</i>							
				ogółem <i>grand total</i>				w tym <i>of which</i>			
	ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	przemysł <sup>b</sup> <i>industry<sup>b</sup></i>		
									razem <i>total</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	razem <i>total</i>
stan w końcu okresu <i>end of period</i>			w osobach <i>number of persons</i>			w % ogółem <i>% of grand total</i>	w osobach <i>number of persons</i>			w % razem <i>% of total</i>	
2007 I–XII . . . . .	352236	10162	342074	542260	50705	491555	90,6	298058	30782	267276	89,7
2008 I–XII . . . . .	361046	9719	351327	578053	49373	528680	91,5	310076	29378	280698	90,5
<b>A</b>	<b>102,5</b>	<b>95,6</b>	<b>102,7</b>	<b>106,6</b>	<b>97,4</b>	<b>107,6</b>	<b>x</b>	<b>104,0</b>	<b>95,4</b>	<b>105,0</b>	<b>x</b>
2008 I–XII . . . . .	361046	9719	351327	578053	49373	528680	91,5	310076	29378	280698	90,5
2009 I–III . . . . .	357485	9634	347851	572280	47065	525215	91,8	294423	27195	267228	90,8
I–VI . . . . .	358615	9645	348970	568609	46856	521753	91,8	294289	27647	266642	90,6
I–IX . . . . .	356032	9667	346365	566059	46724	519335	91,7	292152	27490	264662	90,6
I–XII . . . . .	359350	9655	349695	564604	46354	518250	91,8	290833	27159	263674	90,7
<b>A</b>	<b>99,5</b>	<b>99,3</b>	<b>99,5</b>	<b>97,7</b>	<b>93,9</b>	<b>98,0</b>	<b>x</b>	<b>93,8</b>	<b>92,4</b>	<b>93,9</b>	<b>x</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (cd.) <i>Average paid employment in enterprise sector (cont.)</i>							
	w tym <i>of which</i>							
	budownictwo <i>construction</i>			handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> <i>trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>				
	razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	razem <i>total</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>
w osobach <i>number of persons</i>			w % razem <i>% of total</i>	w osobach <i>number of persons</i>			w % razem <i>% of total</i>	
2007 I–XII . . . . .	40156	2663	37493	93,4	123878	876	123002	99,3
2008 I–XII . . . . .	43605	2576	41029	94,1	139723	836	138887	99,4
<b>A</b>	<b>108,6</b>	<b>96,7</b>	<b>109,4</b>	<b>x</b>	<b>112,8</b>	<b>95,4</b>	<b>112,9</b>	<b>x</b>
2008 I–XII . . . . .	43605	2576	41029	94,1	139723	836	138887	99,4
2009 I–III . . . . .	44699	2406	42293	94,6	144311	823	143488	99,4
I–VI . . . . .	44749	2428	42321	94,6	142821	809	142012	99,4
I–IX . . . . .	44970	2435	42535	94,6	141571	898	140673	99,4
I–XII . . . . .	45089	2425	42664	94,6	141294	891	140403	99,4
<b>A</b>	<b>103,4</b>	<b>94,1</b>	<b>104,0</b>	<b>x</b>	<b>101,1</b>	<b>106,6</b>	<b>101,1</b>	<b>x</b>

<sup>a</sup> Dane w tablicy prezentowane są w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2004 (PKD 2004); patrz uwagi ogólne pkt.1. Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.

<sup>a</sup> Data are presented in table in accordance with the Polish Classification of Activities 2004 (PKD 2004); see general notes item 1. Registered in REGON register; excluding persons tending private farms. <sup>b</sup> See general notes item 9.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)  
 SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTORS (cont.)

OKRESY PERIODS		Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)				Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			
		w tym of which							
		transport i gospodarka magazynowa transportation and storage							
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year= 100		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	w % razem % of total	ogółem grand total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	w % ogółem % of grand total
		w osobach number of persons				w złotych in zł			
2007	I–XII . . . . .	22398	5915	16483	73,6	2640,24	3343,64	2567,69	97,3
2008	I–XII . . . . .	25304	5922	19382	76,6	2891,43	3745,06	2811,71	97,2
	<b>A</b>	<b>113,0</b>	<b>100,1</b>	<b>117,6</b>	<b>x</b>	<b>109,5</b>	<b>112,0</b>	<b>109,5</b>	<b>x</b>
2008	I–XII . . . . .	25304	5922	19382	76,6	2891,43	3745,06	2811,71	97,2
2009	I–III . . . . .	28437	5919	22518	79,2	2891,41	3720,08	2817,15	97,4
	I–VI . . . . .	28076	5943	22133	78,8	2931,99	3714,54	2861,71	97,6
	I–IX . . . . .	28025	5939	22086	78,8	2954,20	3782,89	2879,64	97,5
	I–XII . . . . .	27945	5936	22009	78,8	2991,06	3947,09	2905,55	97,1
	<b>A</b>	<b>110,4</b>	<b>100,2</b>	<b>113,6</b>	<b>x</b>	<b>103,4</b>	<b>105,4</b>	<b>103,3</b>	<b>x</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
		w tym of which							
		przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>				budownictwo construction			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year= 100		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	w % razem % of total	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	w % ogółem % of grand total
		w złotych in zł				w złotych in zł			
2007	I–XII . . . . .	2695,30	3563,78	2595,28	96,3	2935,56	3038,54	2928,25	99,8
2008	I–XII . . . . .	2931,49	4017,35	2817,84	96,1	3195,15	3565,56	3171,89	99,3
	<b>A</b>	<b>108,8</b>	<b>112,7</b>	<b>108,6</b>	<b>x</b>	<b>108,8</b>	<b>117,3</b>	<b>108,3</b>	<b>x</b>
2008	I–XII . . . . .	2931,49	4017,35	2817,84	96,1	3195,15	3565,56	3171,89	99,3
2009	I–III . . . . .	2932,62	4061,22	2817,76	96,1	3058,70	3565,90	3029,84	99,1
	I–VI . . . . .	2970,82	4044,07	2859,54	96,3	3163,52	3675,54	3134,14	99,1
	I–IX . . . . .	3003,39	4129,08	2886,46	96,1	3183,26	3612,09	3158,71	99,2
	I–XII . . . . .	3052,36	4332,91	2920,46	95,7	3225,78	3628,82	3202,87	99,3
	<b>A</b>	<b>104,1</b>	<b>107,9</b>	<b>103,6</b>	<b>x</b>	<b>101,0</b>	<b>101,8</b>	<b>101,0</b>	<b>x</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)  
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTORS (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year= 100		Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
		w tym of which							
		handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>				transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			
		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
		w złotych in zł			w % razem % of total	w złotych in zł			w % razem % of total
2007	I–XII . . . . .	2492,33	3113,27	2487,91	99,8	2647,39	2766,94	2604,49	98,4
2008	I–XII . . . . .	2736,77	3597,14	2731,59	99,8	2845,66	3075,71	2775,37	97,5
	<b>A</b>	<b>109,8</b>	<b>115,5</b>	<b>109,8</b>	<b>x</b>	<b>107,5</b>	<b>111,2</b>	<b>106,6</b>	<b>x</b>
2008	I–XII . . . . .	2736,77	3597,14	2731,59	99,8	2845,66	3075,71	2775,37	97,5
2009	I–III . . . . .	2735,61	3335,24	2732,17	99,9	2808,51	3108,73	2729,60	97,2
	I–VI . . . . .	2797,40	3248,64	2794,83	99,9	2818,54	3123,46	2736,67	97,1
	I–IX . . . . .	2778,26	3570,16	2773,21	99,8	2855,73	3190,41	2765,73	96,8
	I–XII . . . . .	2781,85	3729,54	2775,84	99,8	2890,27	3214,27	2802,89	97,0
	<b>A</b>	<b>101,6</b>	<b>103,7</b>	<b>101,6</b>	<b>x</b>	<b>101,6</b>	<b>104,5</b>	<b>101,0</b>	<b>x</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year= 100		Nakłady inwestycyjne <sup>a</sup> Investment outlays <sup>a</sup>				Produkcja sprzedana przemysłu <sup>b</sup> Sold production of industry <sup>b</sup>			
		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
		w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł			w % ogółem % of total	w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł			w % ogółem % of total
2007	I–XII . . . . .	7422,7	1086,6	6336,1	85,4	88501,0	6359,9	82141,1	92,8
2008	I–XII . . . . .	8983,5	1557,1	7426,4	82,7	91454,4	6772,7	84681,6	92,6
	<b>A</b>	<b>121,0</b>	<b>143,3</b>	<b>117,2</b>	<b>x</b>	<b>102,0</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
2008	I–XII . . . . .	8983,5	1557,1	7426,4	82,7	91454,4	6772,7	84681,6	92,6
2009	I–III . . . . .	.	.	.	.	22502,4	1454,7	21047,7	93,5
	I–VI . . . . .	2873,2	499,7	2373,5	82,6	46523,3	2890,1	43633,2	93,8
	I–IX . . . . .	4370,3	828,5	3541,8	81,0	69990,3	4148,4	65841,9	94,1
	I–XII . . . . .	.	.	.	.	93974,6	5635,3	88339,4	94,0
	<b>A</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>96,4</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>

<sup>a</sup> Wskaźniki dynamiki obliczono z cen bieżących. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie cen stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

<sup>a</sup> Index numbers are calculated according to current price level. <sup>b</sup> See general notes item 9; index numbers are calculated on the constant prices (2005 average current prices).

TABLE 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)  
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTORS (cont.)

OKRESY PERIODS	Przychody z całokształtu działalności <sup>a</sup> Income from the whole activity <sup>a</sup>				Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <sup>b</sup> Cost of income acquisition from total activity <sup>b</sup>				
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		
	w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł			w % ogółem % of total	w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł			w % ogółem % of total	
2007 I–XII . . . . .	169387,9	14477,4	154910,5		91,5	160361,5	13902,3	146459,2	
2008 I–XII . . . . .	191022,3	16604,3	174418,0		91,3	182997,5	15944,0	167053,6	
<b>A</b>	<b>112,8</b>	<b>114,7</b>	<b>112,6</b>		<b>x</b>	<b>114,1</b>	<b>114,7</b>	<b>114,1</b>	
2008 I–XII . . . . .	191022,3	16604,3	174418,0		91,3	182997,5	15944,0	167053,6	
2009 I–III . . . . .	47849,3	4156,1	43693,2		91,3	45044,1	3850,9	41193,2	
I–VI . . . . .	97774,4	7820,9	89953,5		92,0	92025,9	7303,1	84722,9	
I–IX . . . . .	149679,6	11404,0	138275,6		92,4	140159,6	10801,4	129358,2	
<b>A</b>	<b>107,2</b>	<b>95,9</b>	<b>108,2</b>		<b>x</b>	<b>106,0</b>	<b>94,9</b>	<b>107,0</b>	

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy netto <sup>c</sup> w mln zł Net financial result <sup>c</sup> 10 <sup>6</sup> zł			Wskaźnik rentowności obrotu <sup>d</sup> w % Profitability rate of turnover <sup>d</sup> in %					
				brutto <sup>e</sup> gross <sup>e</sup>			netto <sup>f</sup> net <sup>f</sup>		
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
2007 I–XII . . . . .	7880,3	957,7	6922,6	5,3	4,0	5,4	4,7	6,6	4,5
2008 I–XII . . . . .	6373,6	518,2	5855,4	4,2	4,0	4,2	3,3	3,1	3,4
<b>A</b>	<b>80,9</b>	<b>54,1</b>	<b>84,6</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
2008 I–XII . . . . .	6373,6	518,2	5855,4	4,2	4,0	4,2	3,3	3,1	3,4
2009 I–III . . . . .	2300,7	240,4	2060,4	5,9	7,3	5,7	4,8	5,8	4,7
I–VI . . . . .	4740,9	421,2	4319,6	5,9	6,6	5,8	4,8	5,4	4,8
I–IX . . . . .	7866,9	481,7	7385,2	6,4	5,3	6,4	5,3	4,2	5,3
<b>A</b>	<b>129,9</b>	<b>119,9</b>	<b>130,6</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>

a – d Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne: a – pkt 10, b – pkt 11, c – pkt 12.9, d – pkt 14. e Relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności. f Relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności.

a – d See general notes item 7.2 and methodological notes: a – item 10, b – item 11, c – item 12.9, d – item 14. e Relation of gross financial result to income from total activity. f Relation of net financial result to income from total activity.

# LUDNOŚĆ POPULATION

TABLE 3. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI<sup>a</sup>  
POPULATION AND VITAL STATISTICS<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ludność <sup>b</sup> Popula- tion <sup>b</sup>	Małżeń- stwa zawarte Marria- ges contra- cted	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost naturalny <sup>c</sup> Natural increase <sup>c</sup>	Małżeń- stwa zawarte Marria- ges contra- cted	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost naturalny <sup>c</sup> Natural increase <sup>c</sup>
				ogółem total	w tym nie- mowląt <sup>d</sup> of which infants <sup>d</sup>				ogółem total	w tym nie- mowląt <sup>de</sup> of which infants <sup>de</sup>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers			na 1000 ludności per 1000 population				
2007 I–XII	3386882	23599	38114	31017	255	7097	6,99	11,28	9,18	6,69	2,10
2008 I–XII	3397617	24656	40925	31146	228	9779	7,28	12,08	9,19	5,57	2,89
2009 I–IX	3407472	19307	32440	23669	184	8771	7,57	12,73	9,29	5,67	3,44
<b>A</b>	<b>100,3</b>	<b>97,9</b>	<b>103,4</b>	<b>102,0</b>	<b>108,9</b>	<b>107,4</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
Kwartaly: <i>Quarters:</i>											
2008 III	3395780	10953	11286	7307	67	3979	12,93	13,33	8,63	5,94	4,70
2008 IV	3397617	4936	9561	7948	59	1613	5,82	11,28	9,37	6,17	1,90
2009 I	3399857	2125	10801	8901	81	1900	2,50	12,73	10,49	7,50	2,24
2009 II	3403174	6794	10470	7475	56	2995	8,00	12,33	8,80	5,35	3,53
2009 III	3407472	10388	11169	7293	47	3876	12,22	13,14	8,58	4,21	4,56
<b>A</b>	<b>100,3</b>	<b>94,8</b>	<b>99,0</b>	<b>99,8</b>	<b>70,1</b>	<b>97,4</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
<b>B</b>	<b>100,1</b>	<b>152,9</b>	<b>106,7</b>	<b>97,6</b>	<b>83,9</b>	<b>129,4</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. <sup>b</sup> Stan w końcu okresu. <sup>c</sup> Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. <sup>d</sup> Dzieci w wieku poniżej 1 roku. <sup>e</sup> Na 1000 urodzeń żywych.

<sup>a</sup> See methodological notes item 1. <sup>b</sup> End of period. <sup>c</sup> The difference between the number of live births and deaths in a given period. <sup>d</sup> Children under the age of 1. <sup>e</sup> Per 1000 live births.

# PRACA LABOUR

TABLE 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW  
Stan w końcu miesiąca  
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR  
End of month

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym <i>Of which</i>						
		przemysł <sup>a</sup> <i>industry<sup>a</sup></i>					przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	
		razem <i>total</i>	górnictwo i wydobywanie <i>mining and quarrying</i>		w tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) <i>of which mining of coal and lignite</i>	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>	
razem <i>total</i>	w tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) <i>of which mining of coal and lignite</i>		razem <i>total</i>	produkcja artykułów spożywczych <i>manufacture of food products</i>			produkcja napojów <i>manufacture of beverages</i>	
2008 XII	589756	304509	6984	5644	278882	50489	6156	
2009 I	585377	298697	6988	5626	272653	49493	5685	
2009 II	582520	296287	6969	5607	270254	49249	5650	
2009 III	581622	295583	6898	5551	269499	49689	5657	
2009 IV	579237	295483	7637	5524	268678	49818	5786	
2009 V	576748	293980	7596	5498	267212	49628	5788	
2009 VI	575904	293224	7588	5494	266471	49493	5783	
2009 VII	574295	291524	7569	5480	264850	49365	5718	
2009 VIII	574195	291318	7574	5472	264536	49523	5734	
2009 IX	575078	291543	7566	5486	264697	49613	5731	
2009 X	574766	291379	7581	5488	264474	49662	5743	
2009 XI	574863	290791	7552	5481	263875	49648	5737	
2009 XII	571590	288532	7522	5443	261608	48844	5711	
<b>A</b>	<b>96,9</b>	<b>94,8</b>	<b>107,7</b>	<b>96,4</b>	<b>93,8</b>	<b>96,7</b>	<b>92,8</b>	
<b>B</b>	<b>99,4</b>	<b>99,2</b>	<b>99,6</b>	<b>99,3</b>	<b>99,1</b>	<b>98,4</b>	<b>99,5</b>	

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.

<sup>a</sup> See general notes item 9.



TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	W tym Of which							
	przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)							
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)							
	w tym of which							
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> manufacture of pharmaceutical products
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2008 XII .....	7708	14523	1137	15129	6464	4227	4266	2647
2009 I .....	7702	12035	1165	15417	6641	4417	4330	2606
II .....	7654	11825	1140	15177	6731	4285	4204	2608
III .....	7515	11961	1139	15183	6482	4348	4249	2676
IV .....	7362	12027	1138	15131	6775	4323	4309	2633
V .....	7106	11992	1140	14913	6802	4266	4319	2635
VI .....	6967	11948	1140	14830	6808	4249	4323	2626
VII .....	6918	11942	1129	14479	6780	4111	4325	2618
VIII .....	6780	11840	1135	14454	6810	4157	4309	2616
IX .....	6843	11703	1200	14605	6813	4134	4305	2642
X .....	7030	11463	1201	14633	6840	4108	4313	2659
XI .....	7482	11397	1175	14790	6472	4089	4293	2681
XII .....	7631	11247	1125	14781	6398	4083	4185	2653
<b>A</b>	<b>99,0</b>	<b>77,4</b>	<b>98,9</b>	<b>97,7</b>	<b>99,0</b>	<b>96,6</b>	<b>98,1</b>	<b>100,2</b>
<b>B</b>	<b>102,0</b>	<b>98,7</b>	<b>95,7</b>	<b>99,9</b>	<b>98,9</b>	<b>99,9</b>	<b>97,5</b>	<b>99,0</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)						
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> manufacture of machinery and equipment n.e.c.
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2008 XII .....	18443	10499	4278	24275	2002	15972	18879
2009 I .....	17461	10218	3860	24677	1948	15672	18604
II .....	17242	10093	4020	23514	2157	15485	18998
III .....	17321	10129	4094	23660	2064	14888	18569
IV .....	17378	10080	3847	23457	2034	14695	18332
V .....	17319	9921	3743	23322	2037	14463	18275
VI .....	17178	9810	3693	23691	2066	14195	18161
VII .....	17145	9693	3607	23614	1907	14160	18055
VIII .....	17177	9557	3510	23573	2093	14102	17889
IX .....	17204	9563	3355	23660	2255	14147	17734
X .....	17325	9652	3313	23695	2306	14148	17568
XI .....	17190	9615	3366	23591	1520	14950	16931
XII .....	17105	9435	3286	23429	1532	14938	16762
<b>A</b>	<b>92,7</b>	<b>89,9</b>	<b>76,8</b>	<b>96,5</b>	<b>76,5</b>	<b>93,5</b>	<b>88,8</b>
<b>B</b>	<b>99,5</b>	<b>98,1</b>	<b>97,6</b>	<b>99,3</b>	<b>100,8</b>	<b>99,9</b>	<b>99,0</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS		W tym Of which						
		przemysł <sup>a</sup> (dok.) industry <sup>a</sup> (cont.)						
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities		
		w tym of which				razem total	w tym of which	
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli manufacture of furniture	gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery					
2008	XII	24072	4489	30783	11930	6713	1490	2135
2009	I	22640	4409	30905	11930	7126	1475	2632
	II	22353	4379	30722	11897	7167	1471	2639
	III	21762	4351	30914	11891	7295	1526	2706
	IV	21350	4272	31245	11893	7275	1530	2675
	V	21638	4235	31105	11864	7308	1690	2646
	VI	21405	4125	31545	11837	7328	1688	2649
	VII	20937	4014	31954	11806	7299	1693	2932
	VIII	20756	4002	32009	11818	7390	1708	2697
	IX	20381	3986	32329	11799	7481	1708	2769
	X	20271	3937	32345	11796	7528	1706	2820
	XI	20074	3921	32563	11836	7528	1701	2829
	XII	19691	3902	32533	11861	7541	1714	2839
	<b>A</b>	<b>81,8</b>	<b>86,9</b>	<b>105,7</b>	<b>99,4</b>	<b>112,3</b>	<b>115,0</b>	<b>133,0</b>
	<b>B</b>	<b>98,1</b>	<b>99,5</b>	<b>99,9</b>	<b>100,2</b>	<b>100,2</b>	<b>100,8</b>	<b>100,4</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which							
		budownictwo construction			handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>				
		razem total	w tym of which			razem total	w tym of which		
			budowa budynków <sup>Δ</sup> construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>Δ</sup> civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities		handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodo- wymi oraz ich naprawa <sup>Δ</sup> wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy <sup>Δ</sup> wholesale trade <sup>Δ</sup>	handel detaliczny <sup>Δ</sup> retail trade <sup>Δ</sup>
2008	XII	46245	16853	16609	12783	151475	9960	55240	86275
2009	I	46140	16463	16524	13153	148919	10344	53746	84829
	II	46390	16279	16541	13570	148057	10328	53608	84121
	III	47077	16626	16812	13639	146695	10363	53220	83112
	IV	47159	16548	16960	13651	145973	10403	52902	82668
	V	47196	16494	17025	13677	144775	10270	52152	82353
	VI	47008	16443	16867	13698	145247	10227	52594	82426
	VII	46941	16357	16841	13743	145303	10222	52661	82420
	VIII	47181	16543	16691	13947	144921	10199	52159	82563
	IX	47231	16573	16742	13916	145282	10174	52113	82995
	X	46979	16500	16515	13964	145481	10222	52131	83128
	XI	47005	16250	16650	14105	146362	10248	52145	83969
	XII	46118	15909	16337	13872	146675	10227	52178	84270
	<b>A</b>	<b>99,7</b>	<b>94,4</b>	<b>98,4</b>	<b>108,5</b>	<b>96,8</b>	<b>102,7</b>	<b>94,5</b>	<b>97,7</b>
	<b>B</b>	<b>98,1</b>	<b>97,9</b>	<b>98,1</b>	<b>98,3</b>	<b>100,2</b>	<b>99,8</b>	<b>100,1</b>	<b>100,4</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> administrative and support service activities
	razem total	w tym of which					
transport lądowy i rurociągowy <sup>Δ</sup> land and pipeline transport <sup>Δ</sup>		magazynowanie i działalność usługowa wspomagająca transport warehousing and support activities for transportation					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2008 XII .....	26136	15559	9203	7238	8448	7082	16751
2009 I .....	28517	18174	9008	7308	8831	7267	17211
II .....	28444	18158	8949	7399	8668	7231	17562
III .....	28739	18309	9093	7358	8594	7280	17921
IV .....	28218	18312	8601	7349	8499	7269	17684
V .....	28148	18299	8578	7465	8540	7285	17693
VI .....	28156	18310	8561	7466	8488	7320	17755
VII .....	28212	18357	8600	7397	8521	7359	17948
VIII .....	28133	18286	8594	7366	8447	7468	17799
IX .....	28188	18319	8625	7452	8398	7470	17984
X .....	28193	18367	8583	7525	8442	7519	17679
XI .....	28072	18201	8646	7384	8406	7540	17842
XII .....	27886	18197	8473	7425	8369	7532	17678
A	106,7	117,0	92,1	102,6	99,1	106,4	105,5
B	99,3	100,0	98,0	100,6	99,6	99,9	99,1

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS	W tym Of which							
	Ogółem Grand total	przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>					przetwórstwo przemysłowe manufacturing	
		razem total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying		razem total	w tym of which		
razem total	razem total		w tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) of which mining of coal and lignite	razem total		produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2007 I–XII .....	542260	298058	7671	6097	272099	45443	5895	
2008 I–XII .....	578053	310076	7136	5772	284533	50028	6040	
2009 I–XII .....	564604	290833	7548	5518	264064	48974	5709	
A	97,7	93,8	105,8	95,6	92,8	97,9	94,5	
2008 XII .....	576555	301931	7034	5703	276382	49849	6136	
2009 I .....	571768	295109	6986	5633	269212	48705	5659	
II .....	568316	292386	6945	5594	266553	48459	5621	
III .....	567638	292143	6915	5573	266168	48869	5605	
IV .....	564022	290911	7573	5532	264306	48882	5732	
V .....	561280	289181	7528	5505	262629	48604	5757	
VI .....	560387	288464	7528	5502	261922	48567	5758	
VII .....	559300	287304	7516	5488	260832	48468	5709	
VIII .....	558578	286620	7526	5482	260055	48505	5731	
IX .....	559322	287029	7502	5473	260415	48658	5728	
X .....	558703	286951	7538	5491	260275	48813	5724	
XI .....	558428	286508	7511	5483	259838	48852	5728	
XII .....	557673	285577	7500	5466	258877	48534	5692	
A	96,7	94,6	106,6	95,8	93,7	97,4	92,8	
B	99,9	99,7	99,9	99,7	99,6	99,3	99,4	

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.<sup>a</sup> See general notes item 9.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)  
 AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which							
		przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)							
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)							
		w tym of which							
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> manufacture of pharmaceutical products
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
2007	I–XII	8335	16438	1251	15729	5904	3912	4985	2623
2008	I–XII	8452	15809	1129	15893	6245	4005	4353	2630
2009	I–XII	7722	11414	1076	14627	6179	4139	4151	2611
	<b>A</b>	<b>91,4</b>	<b>72,2</b>	<b>95,3</b>	<b>92,0</b>	<b>98,9</b>	<b>103,3</b>	<b>95,4</b>	<b>99,3</b>
2008	XII	7713	14335	1081	15009	6222	4057	4250	2627
2009	I	7647	11688	1116	15143	6353	4262	4284	2577
	II	7640	11465	1089	14879	6460	4142	4106	2566
	III	7476	11601	1095	14952	6452	4211	4135	2638
	IV	7337	11605	1097	14818	6505	4202	4204	2596
	V	6995	11592	1098	14649	6521	4137	4212	2594
	VI	6916	11598	1094	14493	6520	4072	4209	2592
	VII	6883	11598	1082	14140	6519	4056	4281	2585
	VIII	6793	11461	1096	14164	6525	3988	4267	2584
	IX	6783	11327	1153	14316	6547	3971	4265	2610
	X	6911	11023	1154	14377	6566	3961	4266	2618
	XI	7412	10998	1135	14390	6189	3949	4246	2643
	XII	7595	10866	1088	14503	6197	3946	4145	2635
	<b>A</b>	<b>98,5</b>	<b>75,8</b>	<b>100,6</b>	<b>96,6</b>	<b>99,6</b>	<b>97,3</b>	<b>97,5</b>	<b>100,3</b>
	<b>B</b>	<b>102,5</b>	<b>98,8</b>	<b>95,9</b>	<b>100,8</b>	<b>100,1</b>	<b>99,9</b>	<b>97,6</b>	<b>99,7</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which						
		przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
		w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> manufacture of machinery and equipment n.e.c.
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2007	I–XII	16895	9917	5401	23132	2331	15462	18856
2008	I–XII	18398	10533	4899	24763	2109	16871	19108
2009	I–XII	16911	9596	3596	23637	1667	15054	17797
	<b>A</b>	<b>91,9</b>	<b>91,1</b>	<b>73,4</b>	<b>95,5</b>	<b>79,0</b>	<b>89,2</b>	<b>93,1</b>
2008	XII	18218	10406	4255	24020	2006	15921	18766
2009	I	17282	10168	3809	24219	2008	15699	18562
	II	17048	9937	3944	22962	2065	15594	18878
	III	17125	9915	4035	23100	2001	15132	18409
	IV	17110	9838	3792	22894	2016	14788	18116
	V	17043	9658	3672	22791	1988	14570	17936
	VI	16949	9692	3624	23008	2019	14352	17843
	VII	16876	9565	3521	23102	1934	14586	17771
	VIII	16897	9478	3487	23110	1925	14224	17591
	IX	16942	9468	3328	23178	2162	14173	17432
	X	17066	9540	3248	23253	2256	14207	17316
	XI	16917	9544	3353	23204	1510	14984	16676
	XII	16846	9381	3284	23216	1525	15115	16461
	<b>A</b>	<b>92,5</b>	<b>90,1</b>	<b>77,2</b>	<b>96,7</b>	<b>76,0</b>	<b>94,9</b>	<b>87,7</b>
	<b>B</b>	<b>99,6</b>	<b>98,3</b>	<b>97,9</b>	<b>100,1</b>	<b>101,0</b>	<b>100,9</b>	<b>98,7</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)  
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which							
	przemysł <sup>a</sup> (dok.) industry <sup>a</sup> (cont.)							
	przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities			razem total
	w tym of which				w tym of which			
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli manufacture of furniture			pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody water collection, treatment and supply	gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery		
2007 I–XII	22820	3974	30510	11885	6403	1417	2039	
2008 I–XII	24614	4475	31525	11802	6605	1465	2126	
2009 I–XII	21349	4130	31371	11864	7357	1654	2753	
<b>A</b>	<b>86,7</b>	<b>92,3</b>	<b>99,5</b>	<b>100,5</b>	<b>111,4</b>	<b>112,9</b>	<b>129,5</b>	
2008 XII	24084	4479	30582	11893	6622	1463	2115	
2009 I	22628	4389	30408	11903	7008	1431	2597	
II	22441	4369	30245	11864	7024	1429	2578	
III	21885	4366	30485	11882	7178	1481	2672	
IV	21376	4276	30609	11863	7169	1485	2656	
V	21686	4240	30523	11841	7183	1646	2606	
VI	21484	4137	30908	11809	7205	1647	2615	
VII	20999	3875	31238	11783	7173	1652	2894	
VIII	20736	3962	31373	11785	7254	1664	2644	
IX	20557	3986	31674	11775	7337	1669	2709	
X	20298	4003	31687	11765	7373	1664	2750	
XI	20108	3922	31967	11795	7364	1676	2737	
XII	19727	3913	32081	11826	7374	1679	2757	
<b>A</b>	<b>81,9</b>	<b>87,4</b>	<b>104,9</b>	<b>99,4</b>	<b>111,4</b>	<b>114,8</b>	<b>130,4</b>	
<b>B</b>	<b>98,1</b>	<b>99,8</b>	<b>100,4</b>	<b>100,3</b>	<b>100,1</b>	<b>100,2</b>	<b>100,7</b>	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which							
	budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>			
	razem total	w tym of which			razem total	w tym of which		
		budowa budynków <sup>Δ</sup> construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>Δ</sup> civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities		handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodo- wymi oraz ich naprawa <sup>Δ</sup> wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy <sup>Δ</sup> wholesale trade <sup>Δ</sup>	handel detaliczny <sup>Δ</sup> retail trade <sup>Δ</sup>
2007 I–XII	40156	14211	14884	11061	123878	9120	51221	63537
2008 I–XII	43605	14970	16668	11967	139723	9453	54538	75732
2009 I–XII	45089	14714	16816	13559	141294	10010	51321	79963
<b>A</b>	<b>103,4</b>	<b>98,3</b>	<b>100,9</b>	<b>113,3</b>	<b>101,1</b>	<b>105,9</b>	<b>94,1</b>	<b>105,6</b>
2008 XII	43623	14977	16503	12143	147225	9675	54218	83332
2009 I	43959	14633	16350	12976	145048	10036	52579	82433
II	43865	14730	16311	12824	144291	10061	52466	81764
III	44460	14933	16558	12969	142776	10075	52086	80615
IV	44382	14866	16677	12839	141972	10065	51821	80086
V	44373	14726	16804	12843	140909	9930	51094	79885
VI	44304	14718	16646	12940	141284	9875	51492	79917
VII	44320	14692	16644	12984	141122	9864	51586	79672
VIII	44377	14677	16499	13201	140573	9844	51055	79674
IX	44320	14700	16532	13088	140782	9853	50987	79942
X	44294	14644	16341	13309	140637	9892	50998	79747
XI	43997	14212	16495	13290	141280	9896	51017	80367
XII	43938	14398	16268	13272	141710	9873	51076	80761
<b>A</b>	<b>100,7</b>	<b>96,1</b>	<b>98,6</b>	<b>109,3</b>	<b>96,3</b>	<b>102,0</b>	<b>94,2</b>	<b>96,9</b>
<b>B</b>	<b>99,9</b>	<b>101,3</b>	<b>98,6</b>	<b>99,9</b>	<b>100,3</b>	<b>99,8</b>	<b>100,1</b>	<b>100,5</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)  
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which							
	transport i gospodarka magazynowa transport, storage and communication			zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca administrative and support service activities	
	razem total	w tym of which						
transport lądowy i rurociągowy <sup>Δ</sup> land and pipeline transport <sup>Δ</sup>		magazynowanie i działalność usługowa wspomagająca transport warehousing and support activities for transportation						
2007 I–XII .....	22398	14506	6646	6724	7324	6923	16285	
2008 I–XII .....	25304	15311	8644	7686	7912	7074	15642	
2009 I–XII .....	27945	18126	8550	6968	8161	7072	16209	
<b>A</b>	<b>110,4</b>	<b>118,4</b>	<b>98,9</b>	<b>90,7</b>	<b>103,1</b>	<b>100,0</b>	<b>103,6</b>	
2008 XII .....	25789	15351	9080	6853	7988	6759	15303	
2009 I .....	28115	17914	8883	6788	8367	6945	15742	
II .....	27988	17869	8788	6852	8261	6878	16049	
III .....	28321	18013	8988	6801	8205	6930	16289	
IV .....	27767	18030	8451	6770	8103	6916	16062	
V .....	27750	18026	8460	6886	8124	6930	16040	
VI .....	27701	18000	8434	6886	8088	6932	16107	
VII .....	27807	18033	8526	6840	8136	6979	16301	
VIII .....	27839	18069	8535	6872	8045	7100	16204	
IX .....	27872	18081	8561	6922	8037	7112	16334	
X .....	27783	18074	8483	6934	8019	7162	16001	
XI .....	27719	17936	8581	6779	8064	7189	16055	
XII .....	27661	17992	8467	6850	8067	7161	15928	
<b>A</b>	<b>107,3</b>	<b>117,2</b>	<b>93,2</b>	<b>100,0</b>	<b>101,0</b>	<b>105,9</b>	<b>104,1</b>	
<b>B</b>	<b>99,8</b>	<b>100,3</b>	<b>98,7</b>	<b>101,0</b>	<b>100,0</b>	<b>99,6</b>	<b>99,2</b>	

TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS

End of month

OKRESY PERIODS	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons									
	ogółem grand total	kobiety females	dotyczące niepracujący previously not employed	z ogółem of grand total					w okresie 12 m-cy od dnia ukończenia nauki <sup>b</sup> in period of 12 months since completion of education <sup>b</sup>	
				uprzednio pracujący previously working		bez prawa do zasiłku without benefit rights	pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok <sup>a</sup> out of job for period longer than 1 year <sup>a</sup>	razem total	w tym w szkole wy- ższej, którzy nie ukończyli 27 lat of which in the tertiary school who did not finish 27 years of age	
				razem total	w tym z przyczyn dotyczących zakładów pracy of which terminated for company reason					
w liczbach bezwzględnych in absolute numbers										
2008 XII .....	91441	56564	16990	74451	3655	72840	24579	6352	1790	
2009 I .....	104804	61754	18353	86451	4204	81651	.	7443	1946	
II .....	112856	64509	19149	93707	4649	86934	.	7956	1914	
III .....	118394	66224	19390	99004	5361	90036	24435	8396	2021	
IV .....	117745	65840	19264	98481	5919	88423	.	5047	2005	
V .....	115547	64935	19739	95808	6061	86280	.	6290	1856	
VI .....	114083	64422	20155	93928	6136	85018	22327	5153	1437	
VII .....	114850	65044	20449	94401	6378	86171	.	5799	1685	
VIII .....	116123	65809	21028	95095	6478	88511	.	6757	2143	
IX .....	119477	67881	22050	97427	6534	93058	22935	9627	2423	
X .....	122498	69038	22154	100344	6603	96050	.	10393	2615	
XI .....	127611	71021	22560	105051	6858	100593	.	10905	2890	
XII .....	133563	73039	23007	110556	7067	102524	26319	11432	3106	
<b>A</b>	<b>146,1</b>	<b>129,1</b>	<b>135,4</b>	<b>148,5</b>	<b>193,4</b>	<b>144,5</b>	<b>107,1</b>	<b>180,0</b>	<b>173,5</b>	
<b>B</b>	<b>104,7</b>	<b>102,8</b>	<b>102,0</b>	<b>105,2</b>	<b>103,0</b>	<b>104,6</b>	<b>x</b>	<b>104,8</b>	<b>107,5</b>	

a Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

a As of the end of a month ending a quarter. b See methodological notes item 4.



TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY (dok.)

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	Stopa bezrobocia <sup>a</sup> w % Unemployment rate <sup>a</sup> in %	Bezrobotni nowo zarejestrowani <sup>b</sup> Newly registered unemployed persons <sup>b</sup>	Bezrobotni wyrejestrowani <sup>b</sup> Persons removed from unemployment rolls <sup>b</sup>		Oferty pracy Job offers		
			ogółem total	w tym z tytułu podjęcia pracy of which received jobs	w ciągu miesiąca during a month	stan w końcu miesiąca end of month	
			w liczbach bezwzględnych in absolute numbers				
2008 XII .....	6,4	19589	13083	6019	3399	1765	
2009 I .....	7,2	23981	10618	5048	4154	1947	
II .....	7,7	19376	11324	4831	4317	2279	
III .....	8,1	20864	15326	6434	6275	3199	
IV .....	8,1	17130	17779	8234	6103	3205	
V .....	7,9	16777	18975	8325	6575	3008	
VI .....	7,8	17908	19372	7809	5990	3089	
VII .....	7,9	19760	18993	7517	5943	2889	
VIII .....	8,0	18051	16778	7013	6223	3061	
IX .....	8,2	24305	20951	9468	5822	2862	
X .....	8,4	22575	19554	8499	4694	1929	
XI .....	8,7	21729	16616	7892	3724	2014	
XII .....	9,1	20352	14400	7027	3401	1621	
A	x	103,9	110,1	116,7	100,1	91,8	
B	x	93,7	86,7	89,0	91,3	80,5	

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. b W ciągu miesiąca.

a See methodological notes item 4. b During a month.

TABL. 7. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET

End of month

OKRESY PERIODS	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons						
	ogółem total	z ogółem of total					niepełnosprawni disabled
		do 25 roku życia <sup>a</sup> below 25 years of age <sup>a</sup>	długotrwale bezrobotni <sup>a</sup> long-term unemployed <sup>a</sup>	powyżej 50 roku życia <sup>a</sup> over 50 years of age <sup>a</sup>	bez kwalifikacji zawodowych <sup>a</sup> without occupational qualifications <sup>a</sup>	samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko w wieku do 18 roku życia bringing up single-handed at least one child aged 18 and below	
2008 XII .....	91441	21882	39944	17656	23794	7629	5574
2009 I .....	104804	25650	41732	19303	26915	8480	6068
II .....	112856	28147	42079	20133	28678	8890	6289
III .....	118394	29633	41664	20785	29664	9221	6508
IV .....	117745	29429	40536	20698	28955	9154	6437
V .....	115547	29415	38898	20171	28239	9036	6364
VI .....	114083	29279	37704	19918	27863	8836	6337
VII .....	114850	29532	37298	20029	27400	8826	6350
VIII .....	116123	29772	37559	20242	27566	8940	6451
IX .....	119477	32220	37846	20424	28229	9282	6618
X .....	122498	32839	38895	21009	28989	9450	6735
XI .....	127611	34034	40553	22354	30459	9860	6897
XII .....	133563	35119	43012	23861	32023	10173	7229
A	146,1	160,5	107,7	135,1	134,6	133,3	129,7
B	104,7	103,2	106,1	106,7	105,1	103,2	104,8

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

a See methodological notes item 4.



TABL. 8. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY  
End of month

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym z wykształceniem Of which of educational level				W wieku In age					
		wyższym tertiary	średnim zawodo- wym <sup>a</sup> secondary vocational <sup>a</sup>	średnim ogólno- kształ- cącym general secondary	zasadni- czym zawo- dowym basic vocational	poniżej 25 lat below age 25	25 – 34	35 – 44	45 – 54	55 lat i więcej 55 age and more	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100											
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100											
2008 XII .....	91441	7998	21503	8853	27829	21882	26540	16376	19795	6848	
2009 III .....	118394	9673	27114	11339	37667	29633	35444	21262	24046	8009	
VI .....	114083	9597	27539	12136	35586	29279	34284	20274	22451	7795	
IX .....	119477	11504	28646	12528	37349	32220	35548	21025	22532	8152	
XII .....	133563	12837	30679	13405	42453	35119	39210	23496	26088	9650	
<b>A</b>	<b>146,1</b>	<b>160,5</b>	<b>142,7</b>	<b>151,4</b>	<b>152,5</b>	<b>160,5</b>	<b>147,7</b>	<b>143,5</b>	<b>131,8</b>	<b>139,6</b>	
<b>B</b>	<b>111,8</b>	<b>111,6</b>	<b>107,1</b>	<b>107,0</b>	<b>113,7</b>	<b>109,0</b>	<b>110,3</b>	<b>111,8</b>	<b>115,8</b>	<b>117,3</b>	

a Łącznie z policealnym.

a Including post-secondary education.

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Według czasu pozostawania bez pracy <sup>ab</sup> By duration of unemployment <sup>ab</sup>						Według stażu pracy w latach <sup>b</sup> By work seniority in years <sup>b</sup>						
	1 miesiąc i mniej 1 month and less	1 – 3	3 – 6	6 – 12	12 – 24	powyżej 24 miesięcy more than 24 months	1 rok i mniej 1 year and less	1 – 5	5 – 10	10 – 20	20 – 30	powyżej 30 lat more than 30 years	bez stażu no work seniority
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100													
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100													
2008 XII .....	13833	24822	15936	12271	9817	14762	13403	21035	13027	14798	9689	2499	16990
2009 III .....	18559	32683	25949	16768	10603	13832	17336	29162	17517	19219	12440	3330	19390
VI .....	16138	22842	29382	23394	10301	12026	15753	27377	16793	18217	12071	3717	20155
IX .....	22070	25103	21925	27444	11662	11273	16433	29158	16842	18422	12412	4160	22050
XII .....	15042	35626	29873	26703	15009	11310	18728	32811	18958	20709	14502	4848	23007
<b>A</b>	<b>108,7</b>	<b>143,5</b>	<b>187,5</b>	<b>217,6</b>	<b>152,9</b>	<b>76,6</b>	<b>139,7</b>	<b>156,0</b>	<b>145,5</b>	<b>139,9</b>	<b>149,7</b>	<b>194,0</b>	<b>135,4</b>
<b>B</b>	<b>68,2</b>	<b>141,9</b>	<b>136,3</b>	<b>97,3</b>	<b>128,7</b>	<b>100,3</b>	<b>114,0</b>	<b>112,5</b>	<b>112,6</b>	<b>112,4</b>	<b>116,8</b>	<b>116,5</b>	<b>104,3</b>

a Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. b Przedziały zostały domknięte prawostronnie.

a From the date of registering in a labour office. b Intervals were shifted upward.

TABL. 9. AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG BAEL<sup>ab</sup>  
ECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS<sup>ab</sup>

OKRESY PERIODS	Ludność w tys. Population 10 <sup>3</sup>				Współczynnik aktywności zawodowej Activity rate	Wskaźnik zatrudnienia Employment rate
	ogółem total	pracujący employed persons	bezrobotni unemployed persons	bierni zawodowo economically inactive persons	w % in %	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2007 X–XII .....	2580	1297	104	1180	54,3	50,3
2008 VII–IX .....	2496	1310	85	1101	55,9	52,5
X–XII .....	2492	1286	87	1120	55,1	51,6
2009 I–III .....	2441	1234	97	1110	54,5	50,6
IV–VI .....	2483	1291	104	1089	56,1	52,0
VII–IX .....	2540	1358	97	1084	57,3	53,5
<b>A</b>	<b>101,8</b>	<b>103,7</b>	<b>114,1</b>	<b>98,5</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
<b>B</b>	<b>102,3</b>	<b>105,2</b>	<b>93,3</b>	<b>99,5</b>	<b>x</b>	<b>x</b>

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5; BAEL realizowany jest metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). b Od II kwartału 2006 r. dane prezentuje się w oparciu o dokładną datę urodzenia.

a See methodological notes item 5; the Labour Force Survey has been conducted using the continuous observation method (a sliding survey week). b Since the 2<sup>nd</sup> quarter of 2006 data have been presented on the basis of exact date of birth.

TABL. 10. BEZROBOCIE WEDŁUG BAEL<sup>ab</sup>  
UNEMPLOYMENT BY LFS<sup>ab</sup>

OKRESY PERIODS	Bezrobotni w tys. <i>Unemployed persons 10<sup>3</sup></i>				Stopa bezrobocia w % <i>Unemployment rate in %</i>							
	ogółem total	z ogółem <i>of total</i>			ogółem total	mężczyźni males	kobiety females	z ogółem <i>of total</i>				
		kobiety females	miasta urban areas	wieś rural areas				miasta urban areas	wieś rural areas	osoby w wieku 15-24 lata persons aged 15-24 years	osoby z wyszktał- eniem podsta- wowym i zasad- niczym zawodo- wym <sup>c</sup> persons by primary and basic vocational education attainment <sup>c</sup>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>												
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>												
2007 X–XII .....	104	58	54	50	7,4	5,9	9,4	7,2	7,7	16,5	9,0	
2008 VII–IX .....	85	48	44	40	6,1	4,8	7,6	5,7	6,5	12,1	6,7	
2008 X–XII .....	87	51	47	40	6,3	4,6	8,3	6,1	6,6	13,5	6,7	
2009 I–III .....	97	56	57	40	7,3	5,5	9,5	8,0	6,4	14,9	8,7	
2009 IV–VI .....	104	62	48	55	7,5	5,5	9,9	6,6	8,2	15,9	8,7	
2009 VII–IX .....	97	55	50	46	6,7	5,1	8,4	6,5	6,7	16,9	6,9	
<b>A</b>	<b>114,1</b>	<b>114,6</b>	<b>113,6</b>	<b>115,0</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	
<b>B</b>	<b>93,3</b>	<b>88,7</b>	<b>104,2</b>	<b>83,6</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5; BAEL realizowany jest metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). b Od II kwartału 2006 r. dane prezentuje się w oparciu o dokładną datę urodzenia. c Łącznie z wykształceniem gimnazjalnym i niepełnym podstawowym.

a See methodological notes item 5; the Labour Force Survey has been conducted using the continuous observation method (a sliding survey week). b Since the 2<sup>nd</sup> quarter of 2006 data have been presented on the basis of exact date of birth. c Including lower secondary education and incomplete primary.

## WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW  
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym <i>Of which</i>					
		przemysł <sup>a</sup> <i>industry<sup>a</sup></i>					
		razem total	górnictwo i wydobywanie <i>mining and quarrying</i>		przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>		
			razem total	w tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) <i>of which mining of coal and lignite</i>	razem total	w tym <i>of which</i>	
				produkcja artykułów spożywczych <i>manufacture of food products</i>	produkcja napojów <i>manufacture of beverages</i>		
2007 I–XII .....	2640,24	2695,30	3908,46	3975,38	2580,81	2484,56	4663,56
2008 I–XII .....	2891,43	2931,49	4274,82	4331,92	2807,42	2604,79	4902,18
2009 I–XII .....	2991,06	3052,36	4607,18	4629,41	2897,71	2687,00	5117,19
<b>A</b>	<b>103,4</b>	<b>104,1</b>	<b>107,8</b>	<b>106,9</b>	<b>103,2</b>	<b>103,2</b>	<b>104,4</b>
2008 XII .....	3003,37	2978,54	4802,54	4313,92	2801,29	2669,90	4646,76
2009 I .....	2881,43	2891,81	3995,63	4012,96	2791,76	2606,96	4578,72
2009 II .....	2833,18	2828,70	3925,00	3942,62	2728,16	2553,39	4804,61
2009 III .....	2990,37	3086,61	4078,70	4079,89	2880,57	2863,54	4652,67
2009 IV .....	2993,46	3007,35	3821,62	3920,16	2867,95	2657,95	5030,11
2009 V .....	2907,51	2941,61	3917,07	4050,84	2835,98	2587,72	4839,78
2009 VI .....	2957,84	3054,16	4013,19	4117,23	2912,81	2695,25	8223,67
2009 VII .....	3045,67	3151,25	4402,86	4622,07	2968,74	2818,89	4819,29
2009 VIII .....	2966,17	3022,44	4363,70	4507,04	2900,10	2693,44	4970,18
2009 IX .....	2975,21	3037,08	4268,26	4427,39	2903,00	2731,53	4728,68
2009 X .....	3004,79	3069,88	4330,13	4448,53	2950,71	2682,27	4776,52
2009 XI .....	3088,01	3218,16	8524,00	8765,42	2981,30	2720,33	4855,87
2009 XII .....	3203,76	3270,79	5388,00	4732,86	3034,83	2788,03	4765,57
<b>A</b>	<b>106,7</b>	<b>109,8</b>	<b>112,2</b>	<b>109,7</b>	<b>108,3</b>	<b>104,4</b>	<b>102,6</b>
<b>B</b>	<b>103,7</b>	<b>101,6</b>	<b>63,2</b>	<b>54,0</b>	<b>101,8</b>	<b>102,5</b>	<b>98,1</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)  
 AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which							
	przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)							
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)							
	w tym of which							
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych Δ manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker Δ	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów farmaceutycznych Δ manufacture of pharmaceutical products
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	w złotych in zł							
2007 I–XII .....	1895,57	1470,18	1394,88	1943,36	2892,53	2662,33	2968,38	4314,32
2008 I–XII .....	2002,26	1637,32	1555,02	2098,91	3229,46	3094,88	3328,21	4496,20
2009 I–XII .....	1989,54	1718,52	1633,02	2264,15	3667,59	3152,16	3661,01	4738,38
<b>A</b>	<b>99,4</b>	<b>105,0</b>	<b>105,0</b>	<b>107,9</b>	<b>113,6</b>	<b>101,9</b>	<b>110,0</b>	<b>105,4</b>
2008 XII .....	2051,39	1643,82	1619,98	2116,66	3316,81	3142,25	3142,38	4740,35
2009 I .....	2030,33	1749,79	1642,20	2091,22	3275,32	3025,15	3853,76	4373,50
II .....	1930,63	1712,11	1632,69	2118,79	3248,50	3091,31	3355,85	4346,26
III .....	1984,46	1706,09	1703,93	2191,39	3592,31	3187,98	4173,30	6498,60
IV .....	2066,31	1725,72	1610,30	2269,92	3499,17	3023,56	3745,46	4548,46
V .....	2071,29	1665,73	1591,71	2213,93	3300,14	3043,39	3473,46	4619,16
VI .....	2015,75	1667,48	1767,46	2226,99	3404,40	3110,44	3588,76	4707,18
VII .....	1917,19	1732,42	1608,60	2253,79	3711,72	3265,48	3704,02	4594,31
VIII .....	1958,69	1706,45	1590,15	2303,34	3638,85	3198,92	3490,91	4632,93
IX .....	1967,05	1749,84	1711,36	2325,36	3583,17	3209,82	3506,49	4572,68
X .....	1992,23	1731,18	1588,30	2300,90	3813,17	3141,86	3640,65	4585,06
XI .....	1974,10	1701,71	1554,80	2393,30	3587,56	3188,25	3468,11	4803,86
XII .....	2009,84	1824,90	1628,86	2351,42	4259,46	3183,20	3862,56	4636,47
<b>A</b>	<b>98,0</b>	<b>111,0</b>	<b>100,5</b>	<b>111,1</b>	<b>128,4</b>	<b>101,3</b>	<b>122,9</b>	<b>97,8</b>
<b>B</b>	<b>101,8</b>	<b>107,2</b>	<b>104,8</b>	<b>98,3</b>	<b>118,7</b>	<b>99,8</b>	<b>111,4</b>	<b>96,5</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)						
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali Δ manufacture of metal products Δ	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	w złotych in zł						
2007 I–XII .....	2964,47	2695,37	2974,65	2524,89	2351,04	2923,92	2821,42
2008 I–XII .....	3234,17	2956,99	3012,69	2679,66	2661,49	3052,97	3127,52
2009 I–XII .....	3337,82	3115,54	2753,46	2757,00	2887,49	3031,42	3044,25
<b>A</b>	<b>103,2</b>	<b>105,4</b>	<b>91,4</b>	<b>102,9</b>	<b>108,5</b>	<b>99,3</b>	<b>97,3</b>
2008 XII .....	3181,34	2936,62	2728,77	2657,25	2744,02	2999,62	3132,22
2009 I .....	3103,00	2815,75	2913,42	2659,04	2734,76	2983,13	2954,33
II .....	3111,62	2861,13	2374,24	2588,25	2518,50	3020,83	2894,09
III .....	3270,67	2919,53	2572,00	2667,50	2658,72	2941,10	3112,97
IV .....	3257,89	3193,43	2645,20	2764,39	2771,73	2972,65	2854,33
V .....	3242,53	2912,76	2556,45	2606,95	2662,53	2880,62	2872,84
VI .....	3294,52	2958,72	2506,48	2755,81	2647,50	3179,53	2994,94
VII .....	3358,31	3171,90	2725,36	2861,15	2736,35	3170,50	3031,68
VIII .....	3343,63	3175,28	2487,93	2799,75	2747,48	3093,12	3001,72
IX .....	3330,55	3174,89	2660,82	2822,36	2725,39	3062,15	3144,64
X .....	3377,42	3289,73	2562,72	2973,95	2709,35	3269,48	3199,86
XI .....	3452,94	3220,46	3595,23	2781,44	2956,36	2969,05	3099,21
XII .....	3371,40	3246,54	2560,08	2836,32	2914,89	3042,36	3407,71
<b>A</b>	<b>106,0</b>	<b>110,6</b>	<b>93,8</b>	<b>106,7</b>	<b>106,2</b>	<b>101,4</b>	<b>108,8</b>
<b>B</b>	<b>97,6</b>	<b>100,8</b>	<b>71,2</b>	<b>102,0</b>	<b>98,6</b>	<b>102,5</b>	<b>110,0</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)  
 AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł <sup>a</sup> (dok.) industry <sup>a</sup> (cont.)				dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities		
	przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	razem total	w tym of which	
	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli manufacture of furniture			pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody water collection, treatment and supply	gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
	w tym of which						
w złotych in zł							
2007 I–XII	3261,70	2908,82	1993,62	4467,04	2818,73	2759,04	2556,59
2008 I–XII	3678,68	3323,60	2200,65	5033,47	3069,05	2855,90	2851,86
2009 I–XII	3783,83	3280,29	2301,60	5407,40	3210,17	3069,04	3052,42
<b>A</b>	<b>102,9</b>	<b>98,7</b>	<b>104,6</b>	<b>107,4</b>	<b>104,6</b>	<b>107,5</b>	<b>107,0</b>
2008 XII	3242,68	3265,13	2286,50	5724,01	3508,23	3257,14	3205,34
2009 I	3582,76	3418,25	2267,61	4339,94	3175,29	2741,72	3282,56
II	3316,51	3320,12	2214,23	4372,86	2951,91	2735,13	2856,17
III	3443,57	3148,42	2256,76	7104,60	3120,09	2868,60	3048,69
IV	3664,80	3351,80	2287,50	5467,12	3216,28	3390,57	3131,63
V	4408,47	3100,45	2187,09	4501,46	3210,12	2857,72	2977,55
VI	3532,17	3268,31	2216,60	5546,29	3106,00	3009,65	3016,71
VII	4127,71	3305,39	2344,70	6379,67	3173,16	3002,12	3394,23
VIII	3863,47	3126,86	2313,44	4751,74	3207,24	3123,32	3120,88
IX	3552,60	3204,19	2343,88	5051,67	3303,94	3049,79	2984,72
X	3791,42	3228,85	2372,08	4843,39	3158,25	2985,70	2913,02
XI	4156,55	3462,03	2406,85	4965,88	3364,34	3284,19	3285,60
XII	4243,58	3262,10	2405,45	6831,27	3691,35	3686,96	3449,55
<b>A</b>	<b>130,9</b>	<b>99,9</b>	<b>105,2</b>	<b>119,3</b>	<b>105,2</b>	<b>113,2</b>	<b>107,6</b>
<b>B</b>	<b>102,1</b>	<b>94,2</b>	<b>99,9</b>	<b>137,6</b>	<b>109,7</b>	<b>112,3</b>	<b>105,0</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>		
	razem total	w tym of which			razem total	w tym of which	
		budowa budynków <sup>Δ</sup> construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>Δ</sup> civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities		handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa <sup>Δ</sup> wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy <sup>Δ</sup> wholesale trade <sup>Δ</sup>
	w złotych in zł						
2007 I–XII	2935,56	2825,91	3182,66	2743,94	2492,33	3256,66	2037,87
2008 I–XII	3195,15	2939,45	3497,58	3093,77	2736,77	3592,45	2278,63
2009 I–XII	3225,78	2917,22	3565,43	3139,39	2781,85	3458,33	2331,41
<b>A</b>	<b>101,0</b>	<b>99,2</b>	<b>101,9</b>	<b>101,5</b>	<b>101,6</b>	<b>96,3</b>	<b>102,3</b>
2008 XII	3348,31	2967,44	3820,49	3176,34	2854,30	3623,98	2447,59
2009 I	3073,35	2877,36	3256,20	3064,00	2778,34	3404,09	2359,18
II	3060,63	2842,70	3314,11	2988,55	2770,72	3344,79	2240,67
III	3081,76	2872,74	3223,40	3141,58	2753,95	3353,45	2239,99
IV	3387,50	2833,73	3504,99	3876,10	2835,13	3461,42	2469,75
V	3139,68	2862,25	3443,00	3060,90	2775,77	3602,60	2315,32
VI	3195,04	2831,20	3557,17	3143,03	2735,18	3477,36	2277,63
VII	3273,01	2951,21	3613,58	3200,58	2791,93	3445,81	2327,38
VIII	3290,25	2963,60	3703,25	3137,25	2767,60	3415,17	2345,35
IX	3234,05	2972,35	3603,78	3060,96	2766,75	3342,54	2322,70
X	3300,31	3020,92	3638,96	3191,92	2796,75	3374,58	2367,43
XI	3294,15	2916,67	3752,80	3128,55	2770,11	3433,74	2322,90
XII	3388,86	2868,47	3968,66	3242,71	2917,77	3660,00	2448,49
<b>A</b>	<b>101,2</b>	<b>96,7</b>	<b>103,9</b>	<b>102,1</b>	<b>102,2</b>	<b>101,0</b>	<b>100,0</b>
<b>B</b>	<b>102,9</b>	<b>98,3</b>	<b>105,8</b>	<b>103,6</b>	<b>105,3</b>	<b>106,6</b>	<b>105,4</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.



TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)  
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> administrative and support service activities
	razem total	w tym of which					
		transport lądowy i rurociagowy <sup>Δ</sup> land and pipeline transport <sup>Δ</sup>	magazynowanie i działalność usługowa wspomagająca transport warehousing and support activities for transportation				
w złotych in zł							
2007 I–XII .....	2647,39	2593,78	2843,61	1769,43	3598,75	3159,64	1512,80
2008 I–XII .....	2845,66	2759,54	3012,80	2010,81	4023,62	3384,52	1726,86
2009 I–XII .....	2890,27	2779,07	3138,31	2012,48	4474,48	3584,40	1935,19
<b>A</b>	<b>101,6</b>	<b>100,7</b>	<b>104,2</b>	<b>100,1</b>	<b>111,2</b>	<b>105,9</b>	<b>112,1</b>
2008 XII .....	2923,18	2780,13	3170,72	2257,58	3956,40	3747,55	1808,49
2009 I .....	2794,30	2678,39	3051,49	1933,25	4517,02	3486,58	1782,55
II .....	2763,97	2684,44	2937,31	1929,61	4269,54	3287,42	1895,40
III .....	2868,97	2748,47	3104,75	2007,06	4735,76	3622,34	1962,10
IV .....	2849,64	2743,54	3079,22	1999,75	4566,21	3827,79	1875,96
V .....	2810,26	2722,60	2997,47	1984,71	4422,94	3589,08	1891,58
VI .....	2815,15	2748,74	2940,60	1975,66	4772,30	3318,87	1867,59
VII .....	2885,06	2793,67	2999,88	2051,18	4502,19	3760,70	1961,49
VIII .....	2920,41	2773,65	3245,59	1961,54	4309,81	3481,03	1924,65
IX .....	2959,08	2854,65	3196,96	1989,61	4233,89	3573,99	1921,37
X .....	2880,88	2812,93	3041,62	2063,21	4506,93	3627,09	1943,48
XI .....	2955,86	2861,45	3185,28	2058,46	4385,66	3570,34	2010,38
XII .....	3031,74	2801,56	3528,24	2140,31	4523,48	3945,27	2069,02
<b>A</b>	<b>103,7</b>	<b>100,8</b>	<b>111,3</b>	<b>94,8</b>	<b>114,3</b>	<b>105,3</b>	<b>114,4</b>
<b>B</b>	<b>102,6</b>	<b>97,9</b>	<b>110,8</b>	<b>104,0</b>	<b>103,1</b>	<b>110,5</b>	<b>102,9</b>

TABL. 12. ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE<sup>a</sup>  
SOCIAL BENEFITS<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Liczba emerytów i rencistów <sup>b</sup> w tys. Number of retirees and pensioners <sup>b</sup> 10 <sup>3</sup>			Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto w zł Average monthly gross retirement pay and pension in zł				
	ogółem total	pobierających świadczenia wyplacane przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych receiving benefits paid by the Social Insurance Institution	rolników indywi- dualnych farmers	wyplacana przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych paid by the Social Insurance Institution				rolników indywi- dualnych farmers
				ogółem total	emerytura retirement pay	renta z tytułu niezdolności do pracy pension result- ing from an inability to work	renta rodzinna family pension	
2007 I–XII .....	761,2	624,7	136,5	1184,59	1305,92	946,93	1143,61	812,67
2008 I–XII .....	769,1	635,9	133,2	1298,46	1431,24	1017,36	1237,39	855,91
<b>A</b>	<b>101,0</b>	<b>101,8</b>	<b>97,6</b>	<b>109,6</b>	<b>109,6</b>	<b>107,4</b>	<b>108,2</b>	<b>105,3</b>
2009 I–III .....	776,6	645,4	131,3	1365,01	1500,51	1061,46	1283,44	881,07
I–VI .....	776,9	646,1	130,8	1399,49	1538,08	1088,99	1310,65	897,86
I–IX .....	776,9	646,6	130,3	1410,90	1549,01	1098,49	1322,19	903,32
I–XII .....	775,9	646,1	129,8	1418,10	1554,77	1105,83	1330,45	906,46
<b>A</b>	<b>100,9</b>	<b>101,6</b>	<b>97,4</b>	<b>109,2</b>	<b>108,6</b>	<b>108,7</b>	<b>107,5</b>	<b>105,9</b>

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 8. <sup>b</sup> Przeciętna miesięczna.  
<sup>a</sup> See methodological notes item 8. <sup>b</sup> Monthly average.

# FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW

## FINANCE OF ENTERPRISES

TABLE 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup>  
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Przychody z całokształtu działalności <i>Income from total activity</i>					przychody finansowe <i>financial income</i>
	ogółem <i>grand total</i>	przychody netto ze sprzedaży produktów <i>net income from sale of products</i>	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów <i>net income from sale of goods and materials</i>	pozostałe przychody operacyjne <i>other operational income</i>		
				razem <i>total</i>	w tym dotacje <i>of which subsidies</i>	
w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł						
2007 I-IX .....	121168,3	68832,6	49914,7	1623,6	126,1	797,5
I-XII .....	169387,9	95700,5	69598,0	2692,7	191,6	1396,8
2008 I-III .....	42381,3	22944,2	18508,8	571,2	40,7	357,2
I-VI .....	90934,4	50464,6	38193,9	1274,5	107,3	1001,4
I-IX .....	139668,9	75655,1	60505,4	1956,2	163,9	1552,2
I-XII .....	191022,3	102240,7	83471,0	3175,8	260,5	2134,7
2009 I-III .....	47849,3	24202,6	21343,6	595,2	56,7	1707,9
I-VI .....	97774,4	50871,2	43709,1	1323,2	120,0	1871,0
I-IX .....	149679,6	79754,8	65074,2	2648,6	187,3	2201,9

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <i>Cost of obtaining income from total activity</i>				
	ogółem <i>total</i>	koszt własny sprzedanych produktów <i>cost of products sold</i>	wartość sprzedanych towarów i materiałów <i>value of sold goods and materials</i>	pozostałe koszty operacyjne <i>other operating cost</i>	koszty finansowe <i>financial cost</i>
2007 I-IX .....	114524,2	70053,7	42140,2	1242,4	1087,9
I-XII .....	160361,5	98003,9	58535,4	2219,0	1603,3
2008 I-III .....	40193,4	24096,3	15271,3	335,9	489,9
I-VI .....	85952,5	52714,1	31297,6	838,3	1102,5
I-IX .....	132283,8	79841,1	49230,1	1379,7	1832,9
I-XII .....	182997,5	108563,1	67658,6	2591,8	4184,0
2009 I-III .....	45044,1	25242,0	17393,3	544,9	1864,0
I-VI .....	92025,9	52865,7	35640,1	1095,8	2424,4
I-IX .....	140159,6	80829,1	54802,7	1692,4	2835,4

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.

<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup> (dok.)FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES<sup>a</sup> (cont.)

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of products, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych <i>Result on extraordinary event</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>		
				saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł						
2007 I-IX .....	6553,3	6644,1	3,0	6647,0	7205,8	558,7
I-XII .....	8759,2	9026,4	-9,3	9017,1	9573,4	556,3
2008 I-III .....	2085,4	2187,9	3,3	2191,2	2582,2	391,0
I-VI .....	4646,8	4981,9	7,8	4989,7	5530,5	540,8
I-IX .....	7089,3	7385,2	8,2	7393,4	8171,0	777,6
I-XII .....	9490,1	8024,8	9,8	8034,6	9683,8	1649,2
2009 I-III .....	2910,9	2805,1	1,0	2806,1	3725,7	919,6
I-VI .....	6074,5	5748,5	0,6	5749,2	6704,8	955,7
I-IX .....	9197,3	9520,0	-8,2	9511,8	10545,3	1033,4

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Obciążenia wyniku finansowego brutto <i>Encumbrances of gross financial result</i>			Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
	ogółem <i>total</i>	podatek dochodowy <i>income tax</i>	pozostałe obowiązkowe zmniejszenie zysku <i>other obligatory charge on profits</i>	saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł						
2007 I-IX .....	1229,8	1211,1	18,7	5417,3	5977,6	560,3
I-XII .....	1136,8	1116,3	20,5	7880,3	8435,7	555,3
2008 I-III .....	460,2	419,1	41,1	1731,0	2143,8	412,7
I-VI .....	896,4	872,5	23,9	4093,3	4647,9	554,6
I-IX .....	1337,8	1322,5	15,3	6055,6	6852,3	796,7
I-XII .....	1661,1	1638,1	23,0	6373,6	7933,8	1560,3
2009 I-III .....	505,4	492,3	13,0	2300,7	3227,2	926,5
I-VI .....	1008,3	1001,5	6,8	4740,9	5696,5	955,7
I-IX .....	1644,9	1637,2	7,8	7866,9	8916,0	1049,1

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.  
<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABLE 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI  
I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY <sup>a</sup>  
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS  
I. INCOME, COST, FINANCIAL RESULT FROM SALE <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which									
		górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities

Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł  
Net income from the sale of products, goods and materials 10<sup>6</sup> zł

2008 I-IX . . . . .	136160,5	735,4	63130,9	8456,5	583,9	5762,2	50293,8	2884,2	145,3	1155,9	1221,5
I-XII . . . . .	185711,8	1007,5	84158,6	11715,6	784,7	8561,5	67932,7	3822,4	191,1	1611,0	1587,3
2009 I-III . . . . .	45546,2	286,5	20388,2	3701,8	209,8	1511,9	16593,3	1023,0	36,5	381,9	362,7
I-VI . . . . .	94580,2	657,6	42618,1	6677,6	439,0	3932,0	35433,7	2056,2	82,9	814,5	720,3
I-IX . . . . .	144829,1	993,9	65233,6	9745,3	663,4	6977,8	52278,2	3175,4	127,5	1208,5	1066,3

Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł  
Cost of sold products, goods and materials 10<sup>6</sup> zł

2008 I-IX . . . . .	129071,2	718,1	59021,5	8154,7	531,9	5349,2	48721,1	2745,7	144,1	962,1	1083,7
I-XII . . . . .	176221,7	965,1	78914,8	11224,4	738,3	8007,8	65730,0	3635,2	189,5	1295,1	1407,6
2009 I-III . . . . .	42635,3	263,4	18532,9	3258,1	192,6	1466,7	16254,5	959,1	39,0	324,5	320,7
I-VI . . . . .	88505,7	630,4	38740,9	6038,3	398,0	3688,7	34591,7	1931,8	83,2	687,6	640,5
I-IX . . . . .	135631,8	945,9	59499,0	8913,6	608,8	6560,0	50828,3	2986,9	125,7	1019,8	939,0

Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł  
Financial result from sale of products, goods and materials 10<sup>6</sup> zł

2008 I-IX . . . . .	7089,3	17,3	4109,4	301,8	52,0	413,0	1572,7	138,6	1,2	193,8	137,7
I-XII . . . . .	9490,1	42,3	5243,8	491,2	46,4	553,7	2202,7	187,2	1,7	315,8	179,7
2009 I-III . . . . .	2910,9	23,1	1855,3	443,7	17,2	45,2	338,8	63,9	-2,5	57,4	41,9
I-VI . . . . .	6074,5	27,2	3877,3	639,3	40,9	243,3	842,1	124,4	-0,2	126,8	79,8
I-IX . . . . .	9197,3	48,0	5734,6	831,7	54,6	417,8	1449,9	188,5	1,8	188,7	127,3

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.

<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)

II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO<sup>a</sup>

## FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)

II. GROSS FINANCIAL RESULT<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which										
		górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities	

## Zysk brutto w mln zł

Gross profit 10<sup>6</sup> zł

2008	I-IX . . . . .	8171,0	40,7	4708,9	407,0	45,5	481,5	1633,8	212,4	20,3	197,6	163,4
	I-XII . . . . .	9683,8	66,0	5359,5	542,8	36,1	601,5	2107,0	242,4	9,8	310,4	209,9
2009	I-III . . . . .	3725,7	25,5	1895,7	487,9	17,5	119,7	742,7	65,8	1,6	75,8	236,5
	I-VI . . . . .	6704,8	22,0	3652,0	885,2	35,2	312,5	1167,0	133,7	4,9	152,5	244,6
	I-IX . . . . .	10545,3	40,6	5453,9	1108,7	49,1	483,4	2532,3	203,4	7,7	221,4	286,9

## Strata brutto w mln zł

Gross loss 10<sup>6</sup> zł

2008	I-IX . . . . .	777,6	11,1	521,6	3,0	0,8	46,1	124,6	40,3	3,5	13,9	1,0
	I-XII . . . . .	1649,2	5,9	1204,5	3,0	2,2	50,9	147,5	38,8	5,7	13,3	1,9
2009	I-III . . . . .	919,6	1,6	547,0	0,0	4,5	106,8	168,2	13,9	4,8	15,6	1,0
	I-VI . . . . .	955,7	0,0	486,7	0,5	2,6	102,8	182,9	20,5	5,6	24,3	2,4
	I-IX . . . . .	1033,4	0,0	544,8	2,5	2,2	121,2	195,3	29,9	6,7	30,3	2,2

## Wynik finansowy brutto w mln zł

Gross financial result 10<sup>6</sup> zł

2008	I-IX . . . . .	7393,4	29,6	4187,3	404,0	44,7	435,3	1509,2	172,2	16,9	183,7	162,4
	I-XII . . . . .	8034,6	60,2	4155,0	539,9	33,9	550,6	1959,5	203,6	4,1	297,1	208,0
2009	I-III . . . . .	2806,1	23,9	1348,6	487,9	13,0	12,9	574,5	52,0	-3,2	60,2	235,5
	I-VI . . . . .	5749,2	22,0	3165,3	884,7	32,5	209,7	984,1	113,2	-0,7	128,2	242,2
	I-IX . . . . .	9511,8	40,6	4909,1	1106,2	46,9	362,2	2337,0	173,5	1,0	191,2	284,7

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.

a See general notes item 7.2 and methodological notes item 12.



TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)

III. WYNIK FINANSOWY NETTO<sup>a</sup>

## FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)

III. NET FINANCIAL RESULT<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which									
		górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities

## Zysk netto w mln zł

Net profit 10<sup>6</sup> zł

2008 I-IX . . . . .	6852,3	29,5	3938,0	337,4	36,3	420,6	1349,5	184,0	18,7	164,0	144,3
I-XII . . . . .	7933,8	48,1	4379,0	442,4	27,8	490,6	1728,2	211,3	11,6	255,7	184,1
2009 I-III . . . . .	3227,2	19,6	1601,4	396,2	14,5	104,1	686,1	58,1	1,5	63,8	230,7
I-VI . . . . .	5696,5	15,1	3063,7	731,5	28,4	276,1	1012,1	118,0	4,6	127,9	236,5
I-IX . . . . .	8916,0	28,4	4605,1	912,1	38,8	422,2	2146,6	173,8	7,2	182,3	269,4

## Strata netto w mln zł

Net loss 10<sup>6</sup> zł

2008 I-IX . . . . .	796,7	11,1	533,2	3,1	0,8	46,9	129,7	40,9	3,5	14,5	1,1
I-XII . . . . .	1560,3	5,9	1144,4	2,6	2,2	36,2	150,5	39,1	4,2	13,9	2,2
2009 I-III . . . . .	926,5	1,6	539,6	0,0	4,1	106,6	177,3	14,0	4,8	15,6	1,2
I-VI . . . . .	955,7	0,0	479,7	0,5	2,7	104,5	185,8	20,8	5,5	24,1	2,8
I-IX . . . . .	1049,1	0,0	537,9	2,4	2,4	139,6	198,1	30,0	6,6	29,7	2,6

## Wynik finansowy netto w mln zł

Net financial result 10<sup>6</sup> zł

2008 I-IX . . . . .	6055,6	18,4	3404,8	334,2	35,4	373,7	1219,8	143,0	15,2	149,5	143,3
I-XII . . . . .	6373,6	42,2	3234,6	439,7	25,6	454,4	1577,7	172,2	7,4	241,8	181,9
2009 I-III . . . . .	2300,7	18,0	1061,8	396,2	10,4	-2,4	508,7	44,0	-3,4	48,2	229,5
I-VI . . . . .	4740,9	15,1	2584,0	731,1	25,8	171,7	826,3	97,3	-0,9	103,8	233,7
I-IX . . . . .	7866,9	28,4	4067,2	909,7	36,4	282,6	1948,6	143,7	0,6	152,6	266,8

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 12.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup>ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which									
		górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities

## Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w %

## Sales profitability rate in %

2008 I-IX . . . . .	5,2	2,3	6,5	3,6	8,9	7,2	3,1	4,8	0,8	16,8	11,3
I-XII . . . . .	5,1	4,2	6,2	4,2	5,9	6,5	3,2	4,9	0,9	19,6	11,3
2009 I-III . . . . .	6,4	8,1	9,1	12,0	8,2	3,0	2,0	6,2	-6,8	15,0	11,6
I-VI . . . . .	6,4	4,1	9,1	9,6	9,3	6,2	2,4	6,0	-0,3	15,6	11,1
I-IX . . . . .	6,4	4,8	8,8	8,5	8,2	6,0	2,8	5,9	1,4	15,6	11,9

## Wskaźnik poziomu kosztów w %

## Cost level indicator in %

2008 I-IX . . . . .	94,7	96,1	93,6	95,4	92,6	92,7	97,0	94,3	90,1	84,6	88,4
I-XII . . . . .	95,8	94,2	95,2	95,5	95,8	93,8	97,2	94,9	98,1	82,2	88,3
2009 I-III . . . . .	94,1	91,8	93,7	87,3	94,1	99,3	96,7	95,1	108,4	84,7	60,0
I-VI . . . . .	94,1	96,7	92,8	87,4	92,8	94,8	97,3	94,7	100,8	84,8	74,4
I-IX . . . . .	93,6	96,0	92,7	89,1	93,2	94,9	95,7	94,7	99,2	84,7	78,3

## Wskaźnik rentowności obrotu brutto w %

## Profitability rate of gross turnover in %

2008 I-IX . . . . .	5,3	3,9	6,4	4,6	7,4	7,3	3,0	5,7	9,9	15,4	11,9
I-XII . . . . .	4,2	5,8	4,8	4,5	4,2	6,2	2,8	5,1	1,9	17,8	11,7
2009 I-III . . . . .	5,9	8,3	6,3	12,7	5,9	0,8	3,3	4,9	-8,4	15,3	40,0
I-VI . . . . .	5,9	3,3	7,2	12,6	7,2	5,2	2,7	5,3	-0,8	15,2	25,6
I-IX . . . . .	6,4	4,0	7,3	10,9	6,8	5,1	4,3	5,3	0,8	15,3	21,7

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABLE 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup> (cd.)  
 ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT<sup>a</sup> (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which									
		górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities

Wskaźnik rentowności obrotu netto w %  
 Profitability rate of net turnover in %

2008 I–IX . . . . .	4,3	2,4	5,2	3,8	5,9	6,3	2,4	4,8	8,9	12,6	10,5
I–XII . . . . .	3,3	4,1	3,7	3,6	3,1	5,1	2,3	4,3	3,4	14,5	10,3
2009 I–III . . . . .	4,8	6,2	5,0	10,3	4,8	-0,1	3,0	4,1	-8,8	12,2	39,0
I–VI . . . . .	4,8	2,3	5,9	10,4	5,7	4,2	2,3	4,6	-1,1	12,3	24,7
I–IX . . . . .	5,3	2,8	6,1	9,0	5,3	4,0	3,6	4,4	0,5	12,3	20,3

Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w %  
 The first degree financial liquidity indicator in %

2008 I–IX . . . . .	30,7	45,3	32,6	56,2	56,8	24,7	20,1	23,1	181,9	58,1	137,0
I–XII . . . . .	31,4	41,4	28,8	126,7	23,3	32,4	17,1	31,0	184,6	64,5	28,1
2009 I–III . . . . .	33,1	49,3	31,9	124,8	54,7	23,8	17,1	22,1	154,9	61,6	75,1
I–VI . . . . .	34,2	32,2	34,9	136,6	52,0	29,2	14,8	30,1	147,6	41,0	63,1
I–IX . . . . .	35,8	33,9	36,6	146,3	64,2	43,3	13,9	32,7	163,9	57,5	66,4

Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w %  
 The second degree financial liquidity indicator in %

2008 I–IX . . . . .	92,3	123,0	100,3	117,6	117,7	112,1	62,2	105,4	248,9	152,5	192,0
I–XII . . . . .	87,6	85,1	92,9	182,0	56,2	105,2	57,7	100,3	250,7	168,9	44,0
2009 I–III . . . . .	97,9	114,7	105,0	192,3	98,2	90,5	61,4	92,4	218,3	152,6	95,7
I–VI . . . . .	98,0	88,0	105,1	199,6	99,1	103,1	59,6	98,2	198,2	153,7	82,4
I–IX . . . . .	104,0	107,3	112,7	218,7	129,9	112,1	64,1	105,1	219,2	170,3	85,1

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.

<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup> (dok.)ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT<sup>a</sup> (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which										
		górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities	

Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem  
Number of enterprises covered by survey

2008 I-IX . . . .	1825	5	992	19	32	160	361	64	21	36	35
I-XII . . . .	1844	5	1007	19	32	160	360	65	21	36	35
2009 I-III . . . .	1845	5	979	18	34	175	365	72	20	36	36
I-VI . . . .	1910	6	1011	19	35	187	377	72	21	40	36
I-IX . . . .	1925	6	1017	19	35	190	375	75	22	40	36

Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w %  
Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %

2008 I-IX . . . .	75,0	80,0	71,7	73,7	81,3	79,4	82,3	59,4	90,5	80,6	77,1
I-XII . . . .	78,0	80,0	73,9	84,2	78,1	90,0	83,9	72,3	85,7	88,9	77,1
2009 I-III . . . .	63,2	60,0	67,5	100,0	61,8	46,9	58,4	63,9	40,0	63,9	75,0
I-VI . . . .	69,3	100,0	70,2	94,7	80,0	62,0	70,3	62,5	57,1	57,5	72,2
I-IX . . . .	72,6	100,0	72,6	89,5	80,0	69,5	74,1	64,0	72,7	57,5	80,6

Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności w %  
Share of income of enterprises showing net profit in total income from the whole activity in %

2008 I-IX . . . .	88,6	92,5	86,2	99,0	92,5	90,6	91,2	69,5	92,1	81,1	87,4
I-XII . . . .	86,0	91,3	82,4	99,4	90,1	93,6	90,1	77,8	89,3	89,5	86,3
2009 I-III . . . .	78,2	95,2	75,6	100,0	48,2	68,9	80,4	65,9	51,9	85,9	91,7
I-VI . . . .	83,5	100,0	78,8	99,9	92,0	82,0	86,4	79,2	62,5	76,1	89,2
I-IX . . . .	86,0	100,0	82,4	99,6	92,2	80,9	88,7	80,3	77,8	80,7	93,8

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 16. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA DŁUGO- I KRÓTKOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup>

Stan w końcu okresu

CURRENT ASSETS AND SHORT-TERM AND LONG-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES<sup>a</sup>

End of period

OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>					
	ogółem <i>grand total</i>	zapasy <i>stocks</i>			należności krótkoterminowe <i>short-term dues</i>	
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym z tytułu dostaw i usług <sup>c</sup> <i>of which from deliveries and services<sup>c</sup></i>
			produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>		
w milionach złotych <i>10<sup>6</sup> zł</i>						
2007 IX .....	47145,3	15077,7	2260,7	5897,0	20645,2	17439,9
XII .....	48648,6	15939,1	2940,2	6247,6	20426,3	17161,2
2008 III .....	47344,9	15459,3	2684,2	6067,9	19964,2	16507,4
VI .....	51321,5	16507,8	2785,3	6524,5	22123,7	18613,7
IX .....	53378,6	17055,9	2648,6	7004,4	23056,7	19123,8
XII .....	55872,2	16748,2	2852,7	6774,6	23163,1	19474,8
2009 III .....	58221,1	16400,0	2711,8	6989,8	25680,9	21268,9
VI .....	58626,0	16007,1	2658,7	6739,4	26089,8	21704,1
IX .....	61780,2	16337,2	2475,1	6839,6	28411,0	22473,3

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe (dok.) <i>Current assets (cont.)</i>		Zobowiązania krótkoterminowe <sup>b</sup> <i>Short-term liabilities<sup>b</sup></i>				Zobowiązania długoterminowe <i>Long-term liabilities</i>
	inwestycje krótkoterminowe <i>short-term investments</i>	krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe <i>short-term inter-period settlements</i>	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			
				kredyty bankowe i pożyczki <sup>c</sup> <i>bank credits and loans<sup>c</sup></i>	z tytułu dostaw i usług <sup>d</sup> <i>from deliveries and services<sup>d</sup></i>	z tytułu podatków, ceł, ubezpieczeń i innych świadczeń <i>on account of taxes, customs duties, insurance and other benefits</i>	
w milionach złotych <i>10<sup>6</sup> zł</i>							
2007 IX .....	10033,1	1389,4	31812,3	5312,7	18299,6	2818,4	11201,0
XII .....	10649,8	1633,4	32926,3	5589,4	18885,9	3062,6	11432,0
2008 III .....	10292,3	1629,1	30953,0	5532,7	17486,2	2489,7	11038,6
VI .....	10843,4	1846,5	36784,8	7366,2	19455,8	3059,7	12461,8
IX .....	11484,1	1782,0	37402,3	6945,8	20245,2	3008,2	13035,5
XII .....	12949,9	3011,0	41206,9	7215,2	21062,2	4592,3	14549,6
2009 III .....	13145,8	2994,5	39672,5	7311,3	20968,9	3035,7	16913,7
VI .....	14003,3	2525,8	40890,9	7072,9	20881,3	3629,5	17452,0
IX .....	14938,8	2093,1	41699,7	6864,1	22344,1	3718,6	17633,2

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. <sup>b</sup> Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. <sup>c</sup> Od jednostek niepowiązanych. <sup>d</sup> Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. <sup>b</sup> Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services, excluding special funds. <sup>c</sup> From not related entities. <sup>d</sup> Regardless the maturity date.



TABL. 17. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI<sup>a</sup>

Stan w końcu września 2009 r.

CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTIONS<sup>a</sup>

End of September 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Aktywa obrotowe Current assets								Zobowiązania krótkoterminowe <sup>b</sup> Short-term liabilities <sup>b</sup>			
	ogółem total	w tym of which							ogółem total	w tym of which		
		zapasy stocks				należności krótkoterminowe short-term dues				inwestycje krótko- terminowe short- -term invest- ments	kredyty bankowe i po- życzki <sup>c</sup> bank credits and loans <sup>c</sup>	z tytułu dostaw i usług <sup>d</sup> from deliveries and services <sup>d</sup>
		razem total	w tym of which		razem total	w tym z tytułu dostaw i usług <sup>d</sup> of which from delive- ries and services <sup>d</sup>	razem total	w tym z tytułu dostaw i usług <sup>d</sup> of which from delive- ries and services <sup>d</sup>				
			produkty gotowe finished products	towary goods								
w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł												
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>61780,2</b>	<b>16337,2</b>	<b>2475,1</b>	<b>6839,6</b>	<b>28411,0</b>	<b>22473,3</b>	<b>14938,8</b>	<b>41699,7</b>	<b>6864,1</b>	<b>22344,1</b>		
<i>TOTAL</i>												
w tym: of which:												
Górnictwo i wydobywanie .....	364,8	74,8	8,8	0,1	189,6	165,1	87,5	258,2	90,5	69,0		
<i>Mining and quarrying</i>												
Przetwórstwo przemysłowe .....	30608,9	8915,9	2202,7	1044,7	14246,1	12046,4	6839,7	18708,2	3395,1	8974,7		
<i>Manufacturing</i>												
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	4307,7	177,0	0,1	35,5	1258,3	1087,2	2540,6	1737,1	143,6	1055,0		
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> .....	290,8	8,6	0,0	0,1	140,3	89,3	137,4	213,8	38,3	43,2		
<i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>												
Budownictwo .....	6658,1	1062,3	95,6	240,2	2986,7	2541,4	1876,5	4336,9	773,4	2103,6		
<i>Construction</i>												
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> ..	14471,2	5723,9	85,7	5389,7	6679,8	4377,3	1844,6	13299,1	1389,7	8716,9		
<i>Trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>												
Transport i gospodarka magazynowa .....	1020,9	108,9	44,7	13,3	601,2	527,0	271,1	829,8	120,7	448,8		
<i>Transportation and storage</i>												
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> .....	78,3	13,6	0,0	4,8	15,2	6,6	45,0	27,5	2,0	11,4		
<i>Accommodation and catering<sup>Δ</sup></i>												
Informacja i komunikacja .....	754,1	128,9	36,1	32,8	395,4	297,7	201,7	350,7	62,7	182,4		
<i>Information and communication</i>												
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> .....	645,3	29,4	0,1	9,9	130,7	78,2	464,5	699,8	431,7	137,3		
<i>Real estate activities</i>												

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. <sup>b</sup> Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. <sup>c</sup> Od jednostek niepowiązanych. <sup>d</sup> Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. <sup>b</sup> Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. <sup>c</sup> From not related entities. <sup>d</sup> Regardless the maturity date.

# CENY PRICES

TABL. 18. WSKAŹNIK CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH  
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which							
		żywność i napoje bezalko- holowe food and non- alcoholic beverages	napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe alcoholic beverages and tobacco	odzież i obuwie clothing and footwear	mieszkania dwellings	zdrowie health	transport transport	rekreacja i kultura recreation and culture	edukacja education
analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
2007 I–XII .....	102,4	104,5	103,4	93,3	103,3	102,1	102,6	100,2	102,2
2008 I–XII .....	104,7	106,8	107,1	94,2	108,4	102,7	102,8	100,1	104,2
2008 VII–IX .....	105,4	107,4	107,3	94,3	109,0	102,7	104,1	101,3	105,6
X–XII .....	104,2	104,3	109,1	94,3	110,1	102,6	96,1	102,3	103,1
2009 I–III .....	103,5	104,3	109,0	93,1	109,4	103,1	91,7	101,1	102,8
IV–VI .....	103,8	105,0	110,5	93,2	107,9	103,0	94,9	102,8	102,0
VII–IX .....	103,6	103,7	111,0	92,0	106,8	103,8	98,4	103,2	99,4

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH  
AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008		2009	
	grudzień December	wrzesień September	grudzień December	
	w złotych in zł			A
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
Ryż – za 1 kg .....	4,51	4,42	4,42	98,0
Rice – per kg				
Bułka pszenna – za 50 g .....	0,43	0,43	0,43	100,0
Wheat roll – per 50 g				
Chleb pszenno-żytni – za 0,5 kg .....	1,90	1,92	1,91	100,5
Wheat-rye bread – per 0,5 kg				
Mąka pszenna „Poznańska” – za 1 kg .....	1,95	1,90	1,88	96,4
Wheat flour "Poznańska" – per kg				
Kasza jęczmienna – za 0,5 kg .....	1,70	1,60	1,59	93,5
Pearl-barley – per 0,5 kg				
Mięso – za 1 kg:				
Meat – per kg:				
wołowe: z kością (rostbef) .....	19,75	21,74	21,91	110,9
beef: bone-in (roast beef)				
bez kości (z udźca) .....	25,62	28,06	28,16	109,9
boneless (gammon)				
wieprzowe z kością (schab środkowy) .....	14,18	14,98	13,22	93,2
pork, bone-in (centre loin)				
Kurczęta patroszone – za 1 kg .....	5,58	6,65	5,53	99,1
Disembowelled chicken – per kg				
Szynka wieprzowa gotowana – za 1 kg .....	21,52	22,49	21,96	102,0
Pork ham, boiled – per kg				

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)  
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008	2009		A
	grudzień December	wrzesień September	grudzień December	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w złotych in zł			
Kielbasa – za 1 kg: Sausage – per kg:				
„Myśliwska” .....	24,18	27,04	26,61	110,0
„Toruńska” .....	11,87	13,03	12,78	107,7
Filety z morszczuka mrożone – za 1 kg .....	14,53	17,12	17,10	117,7
<i>Fillets of hake, frozen – per kg</i>				
Karp świeży — za 1 kg .....	12,53	.	12,38	98,8
<i>Fresh carp — per kg</i>				
Mleko krowie spożywcze – za 1 l: Cows' milk – per l:				
o zawartości tłuszczu 3-3,5%, sterylizowane .....	2,71	2,72	2,68	98,9
<i>fat content 3-3,5%, sterilized</i>				
o zawartości tłuszczu 2-2,5% .....	1,97	1,97	1,98	100,5
<i>fat content 2-2,5%</i>				
Ser – za 1 kg: Cheese – per kg:				
twarogowy półtłusty .....	11,24	11,25	11,36	101,1
<i>semi-fat cottage cheese</i>				
dojrzewający „Gouda” .....	16,34	15,25	17,00	104,0
<i>ripening "Gouda" cheese</i>				
Śmietana o zawartości tłuszczu 18% – za 200 ml .....	1,50	1,51	1,53	102,0
<i>Sour cream, fat content 18% – per 200 ml</i>				
Jaja kurze świeże – za 1 szt .....	0,39	0,42	0,44	112,8
<i>Hen eggs, fresh – per piece</i>				
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% – za 200 g .....	3,45	3,44	3,87	112,2
<i>Fresh butter, fat content 82,5% – per 200 g</i>				
Margaryna – za 400 g .....	3,40	3,22	3,20	94,1
<i>Margarine – per 400 g</i>				
Olej rzepakowy produkcji krajowej – za 1 l .....	5,81	5,95	5,58	96,0
<i>Rape-oil, domestic production – per l</i>				
Cytryny – za 1 kg .....	5,55	6,84	5,99	107,9
<i>Lemons – per kg</i>				
Marchew – za 1 kg .....	1,63	1,74	1,57	96,3
<i>Carrots – per kg</i>				
Cebula – za 1 kg .....	1,56	1,89	1,52	97,4
<i>Onions – per kg</i>				
Ziemniaki – za 1 kg .....	1,08	0,82	0,84	77,8
<i>Potatoes – per kg</i>				
Cukier biały kryształ – za 1 kg .....	2,83	3,12	2,86	101,1
<i>White sugar, crystallized – per kg</i>				
Czekolada pełna mleczna – za 100 g .....	3,14	3,33	3,27	104,1
<i>Milk chocolate – per 100 g</i>				
Kawa naturalna mielona „Tchibo Family” – za 250 g .....	5,90	6,15	6,23	105,6
<i>Natural coffee "Tchibo Family", ground – per 250 g</i>				
Herbata „Madras” – za 100 g .....	2,83	3,24	3,26	115,2
<i>Tea "Madras" – per 100 g</i>				
Sok jabłkowy – za 1 l .....	3,57	3,68	3,73	104,5
<i>Apple juice – per l</i>				

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)  
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008		2009	
	grudzień December	wrzesień September	grudzień December	
	w złotych		in zł	A
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
Piwo jasne pełne 12,5% ekstraktu wagowego, butelkowane – za 0,5 l. ....	2,70	2,92	2,91	107,8
<i>Beer, full light, 12,5% of extract, bottled – per 0,5 l</i>				
Papierosy „Mars” – za 20 szt . . . . .	7,46	8,46	8,51	114,1
<i>Cigarettes "Mars" – per 20 pcs</i>				
Ubranie męskie 2-częściowe, z elanowelny – za 1 kpl . . . .	438,13	437,73	445,25	101,6
<i>Men's suit, polyester staple fibres and wool – per set</i>				
Spodnie męskie z tkaniny typu teksas . . . . .	102,63	104,47	104,84	102,2
<i>Men's trousers, jeans type</i>				
Koszula męska z elanobawełny, długi rękaw. . . . .	84,55	85,26	91,82	108,6
<i>Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve</i>				
Podkoszulek męski bawełniany, krótki rękaw . . . . .	18,00	18,61	18,35	101,9
<i>Men's cotton undershirt, short sleeve</i>				
Rajstopy damskie cienkie, gładkie. . . . .	2,51	2,63	2,73	108,8
<i>Women's tights thin, plain</i>				
Oczyszczenie chemiczne ubrania męskiego 2-częściowego – za 1 kpl . . . . .	25,72	26,50	26,71	103,8
<i>Men's suit dry-cleaning – per set</i>				
Półbuty skórzane, na podeszwie nieskórzanej – za 1 parę: . .				
<i>Low leather shoes with non-leather sole – per pair:</i>				
męskie . . . . .	151,10	154,14	151,84	100,5
<i>men's</i>				
damskie . . . . .	149,05	151,32	150,52	101,0
<i>women's</i>				
Podzelowanie obuwia męskiego – za 1 parę . . . . .	32,00	34,84	35,68	111,5
<i>Resoling men's shoes – per pair</i>				
Bateria zlewozmywakowa . . . . .	114,47	125,10	126,27	110,3
<i>Sink fixture</i>				
Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej – za 1 m <sup>3</sup> . . . . .	2,60	2,82	2,82	108,5
<i>Cold water by municipal water-system – per m<sup>3</sup></i>				
Wywóz śmieci – za 1 m <sup>3</sup> . . . . .	53,82	63,22	63,22	117,5
<i>Refuse collection – per m<sup>3</sup></i>				
Węgiel kamienny – za 1 t . . . . .	704,74	738,11	739,79	105,0
<i>Hard coal – per t</i>				
Ciepła woda – za 1 m <sup>3</sup> . . . . .	14,77	15,79	16,29	110,3
<i>Hot water – per m<sup>3</sup></i>				
Firanka syntetyczna, szer. 300 cm – za 1 m . . . . .	22,38	22,26	22,25	99,4
<i>Synthetic net curtain, 300 cm wide – per m</i>				
Ręcznik frotté z tkaniny bawełnianej (o wym. 50x100 cm)	17,45	18,41	17,96	102,9
<i>Frotté cotton towel (50x100 cm size)</i>				
Mikser elektryczny . . . . .	172,37	171,63	173,74	100,8
<i>Food mixer, electric</i>				
Kuchnia mikrofalowa o poj. 16-20 l . . . . .	304,29	306,07	297,42	97,7
<i>Microwave oven, capacity 16-20 l</i>				
Talerz głęboki porcelanowy Ø 22-24 cm, dekorowany. . . . .	9,78	10,35	10,81	110,5
<i>Porcelain soup plate Ø 22-24 cm, decorated</i>				
Proszek do prania – za 0,4 kg . . . . .	5,48	5,65	5,67	103,5
<i>Washing powder – per 0,4 kg</i>				
Wizyta u lekarza specjalisty II stopnia . . . . .	65,79	71,32	72,89	110,8
<i>Consultation of a second-graduated physician in specialist practice</i>				

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)  
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008		2009		A
	grudzień December	wrzesień September	grudzień December		
	w złotych in zł				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
Benzyna silnikowa „Euro-Super” – za 1 l . . . . . Motor petrol "Euro-Super" – per l	3,62	4,39	4,29	118,5	
Bilet normalny na przejazd jednorazowy autobusem miejskim . . . . . Regular ticket for travelling by intra-urban bus	2,45	2,41	2,41	98,4	
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna – za 5 km . . . . . Taxi daily fare – for 5 km distance	13,66	13,84	14,12	103,4	
Odtwarzacz płyt DVD . . . . . DVD player	229,03	219,82	232,37	101,5	
Bilet normalny do kina . . . . . Regular cinema ticket	13,71	14,12	13,89	101,3	
Gazeta – dziennik lokalny . . . . . Local daily newspaper	1,50	1,61	1,61	107,3	
Strzyżenie włosów męskich . . . . . Men's hair-cutting	11,68	12,74	12,84	109,9	
Mydło toaletowe – za 100 g . . . . . Toilet soap – per 100 g	1,48	1,66	1,66	112,2	
Pasta do zębów – za 125 ml . . . . . Tooth-paste – per 125 ml	8,16	7,94	7,88	96,6	

TABL. 20. PRZECIĘTNE CENY SKUPU<sup>a</sup> WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH  
 AVERAGE PROCUREMENT PRICES<sup>a</sup> OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż (bez siewnego) Cereal grain (excluding sowing seed)		Ziemniaki Potatoes	Żywiec rzeźny Animals for slaughter			Mleko krowie w zł za 1 hl Cow's milk in zł per hl
	pszenicy wheat	żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
	w złotych za 1 dt in zł per dt			w złotych za 1 kg wagi żywej in zł per kg live weight			
2007 I–XII . . . . .	72,17	58,54	23,54	3,96	3,43	3,41	106,12
2008 I–XII . . . . .	70,74	55,88	23,12	4,09	3,96	3,46	104,31
2009 I–XII <sup>b</sup> . . . . .	49,12	33,33	27,30	4,76	4,59	3,54	91,33
<b>A</b>	<b>69,5</b>	<b>59,7</b>	<b>118,1</b>	<b>116,7</b>	<b>115,9</b>	<b>102,3</b>	<b>87,6</b>
2008 XII . . . . .	49,33	37,58	34,53	4,21	4,54	3,03	92,17
2009 I . . . . .	49,59	39,08	.	4,39	4,39	3,04	88,66
II . . . . .	55,76	40,03	.	4,68	4,55	3,37	88,23
III . . . . .	54,54	40,35	.	4,81	4,82	3,70	87,96
IV . . . . .	52,42	37,18	65,69	5,00	4,90	3,48	90,34
V . . . . .	52,34	35,60	55,84	4,92	4,81	3,44	89,92
VI . . . . .	55,60	39,73	54,01	5,17	5,07	3,85	90,39
VII . . . . .	54,97	36,39	47,38	5,02	5,06	3,90	90,04
VIII . . . . .	45,32	29,39	43,43	4,57	4,93	3,80	90,00
IX . . . . .	46,15	29,02	17,16	4,75	4,67	3,61	91,02
X . . . . .	45,36	29,18	17,78	4,73	4,19	3,39	93,92
XI . . . . .	46,29	29,49	24,88	4,73	4,15	3,27	99,60
XII . . . . .	47,78	30,64	45,45	4,79	3,82	3,10	100,24
<b>A</b>	<b>96,9</b>	<b>81,5</b>	<b>131,6</b>	<b>113,8</b>	<b>84,1</b>	<b>102,3</b>	<b>108,8</b>
<b>B</b>	<b>103,2</b>	<b>103,9</b>	<b>182,7</b>	<b>101,3</b>	<b>92,0</b>	<b>94,8</b>	<b>100,6</b>

a Ceny bieżące bez VAT. b Dane nieostateczne.

a Current prices excluding VAT. b Provisional data.



TABL. 21. PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH  
AVERAGE MARKETPLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż Cereal grain				Ziemniaki <sup>a</sup> Potatoes <sup>a</sup>	Zwierzęta gospodarskie Livestock			
	pszenicy wheat	żyta rye	jęczmienia barley	owsa oats		krowa dojna dairy cow	jałówka 1-rocznia one-year heifer	prosię na chów piglet	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w złotych za 1 dt in zł per dt				w złotych za 1 szt in zł per head				
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
2007 I–XII .....	79,06	69,33	75,43	76,27	111,25	2175	1345	78,34	
2008 I–XII .....	89,16	75,01	84,63	87,57	77,70	2431	1260	93,05	
2009 I–XII .....	59,18	45,29	55,14	57,57	84,72	2767	979	170,90	
<b>A</b>	<b>66,4</b>	<b>60,4</b>	<b>65,2</b>	<b>65,7</b>	<b>109,0</b>	<b>113,8</b>	<b>77,7</b>	<b>183,7</b>	
2008 XII .....	68,03	52,64	64,69	65,93	83,97	2667	983	143,42	
2009 I .....	65,98	50,68	63,37	65,00	90,91	.	867	155,36	
II .....	65,36	51,18	63,05	65,76	95,56	.	733	156,25	
III .....	65,36	53,21	62,88	67,24	96,01	.	1075	174,08	
IV .....	63,56	50,70	58,12	65,33	100,98	.	900	180,29	
V .....	59,81	46,79	56,17	63,22	101,92	.	1050	186,76	
VI .....	60,20	46,63	56,58	61,85	108,76	2867	1181	176,94	
VII .....	63,73	47,24	57,29	61,8	82,68	.	1090	188,86	
VIII .....	55,43	41,31	50,42	54,3	73,76	.	983	173,38	
IX .....	54,38	41,09	50,35	50,4	65,51	2567	850	173,44	
X .....	50,21	36,91	45,48	44,87	63,41	.	922	163,57	
XI .....	52,45	39,42	48,46	45,87	67,81	.	1040	162,59	
XII .....	53,69	38,32	49,52	45,17	69,35	2867	1056	159,24	
<b>A</b>	<b>78,9</b>	<b>72,8</b>	<b>76,5</b>	<b>68,5</b>	<b>82,6</b>	<b>107,5</b>	<b>107,4</b>	<b>111,0</b>	
<b>B</b>	<b>102,4</b>	<b>97,2</b>	<b>102,2</b>	<b>98,5</b>	<b>102,3</b>	<b>x</b>	<b>101,6</b>	<b>97,9</b>	

<sup>a</sup> Przeciętne ceny roczne – bez notowań cen ziemniaków jadalnych wczesnych; od lipca – dla okresów miesięcznych cena ziemniaków ze zbiorów danego roku.

<sup>a</sup> Average annual prices – excluding price quotations of early kind of potatoes; since July – for monthly periods potatoes prices refer to current year crops.

TABL. 22. RELACJE CEN W ROLNICTWIE  
PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE

OKRESY PERIODS	Relacje ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen Procurement price per kg pigs for slaughter to prices of							Relacje cen targowiskowych do cen skupu pszenicy Market-place prices to procurement prices of wheat
	1 kg żyta kg of rye		1 kg jęczmienia kg of barley	1 kg ziemniaków kg of potatoes		1 l mleka krowiego l of cows' milk		
	na targowiskach on market-places	w skupie in procurement	na targowiskach on market-places	w skupie in procurement				
2008 XII .....	8,6	12,1	7,0	5,4	13,1	4,9	1,38	
2009 I .....	8,7	11,2	6,9	4,8	.	5,0	1,33	
II .....	8,9	11,4	7,2	4,8	.	5,2	1,17	
III .....	9,1	11,9	7,7	5,0	.	5,5	1,20	
IV .....	9,7	13,2	8,4	4,9	7,5	5,4	1,21	
V .....	10,3	13,5	8,6	4,7	8,6	5,4	1,14	
VI .....	10,9	12,8	9,0	4,7	9,4	5,6	1,08	
VII .....	10,7	13,9	8,8	6,1	10,7	5,6	1,16	
VIII .....	11,9	16,8	9,8	6,7	11,3	5,5	1,22	
IX .....	11,4	16,1	9,3	7,1	27,2	5,1	1,18	
X .....	11,4	14,4	9,2	6,6	23,6	4,5	1,11	
XI .....	10,5	14,1	8,6	6,1	16,7	4,2	1,13	
XII .....	10,0	12,5	7,7	5,5	8,4	3,8	1,12	

## INWESTYCJE INVESTMENTS

TABL. 23. NAKŁADY INWESTYCYJNE<sup>a</sup>  
INVESTMENT OUTLAYS<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym na środki trwałe Of which for fixed assets			
		razem total	w tym of which		
			budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, installations and tools	środki transportu means of transport
w milionach złotych, w cenach bieżących 10 <sup>6</sup> zł, current prices					
2007 I–XII . . . . .	7422,7	7419,4	2889,7	3802,7	703,5
2008 I–IX . . . . .	5601,9	5596,0	2291,8	2778,0	509,8
I–XII . . . . .	8983,5	8965,2	3909,1	4271,5	751,0
2009 I–VI . . . . .	2873,2	2870,9	1287,8	1327,6	220,4
I–IX . . . . .	4370,3	4369,0	1927,7	2066,1	331,6
<b>A</b>	<b>78,0</b>	<b>78,1</b>	<b>84,1</b>	<b>74,4</b>	<b>65,1</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Z ogółem Of grand total									
	przemysł industry						budownic- two construc- tion	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transporta- tion and storage	informacja i komuni- kacja information and communi- cation
	razem total	górnictwo i wydo- bywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufactu- ring	wytwarzanie i zaopatrywa- nie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gos- podarowa- nie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remedia- tion activities					
w milionach złotych, w cenach bieżących 10 <sup>6</sup> zł, current prices										
2007 I–XII . . . . .	4996,8	110,0	3995,0	691,8	200,0	227,5	1509,6	271,3	97,8	
2008 I–IX . . . . .	3622,5	69,5	3009,3	426,3	117,4	150,6	1204,6	363,3	110,5	
I–XII . . . . .	5915,9	122,8	4545,6	756,0	491,6	305,5	1833,9	478,5	107,7	
2009 I–VI . . . . .	1769,8	77,2	1272,4	291,9	128,3	73,8	707,2	157,0	78,4	
I–IX . . . . .	2740,4	108,6	1914,8	492,5	224,4	147,1	963,9	230,6	115,0	
<b>A</b>	<b>75,6</b>	<b>156,3</b>	<b>63,6</b>	<b>115,5</b>	<b>191,2</b>	<b>97,6</b>	<b>80,0</b>	<b>63,5</b>	<b>104,0</b>	

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 20; wskaźniki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 20; index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 24. MIESZKANIA  
DWELLINGS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania, na których realizację wydano pozwolenia <i>Dwellings for which permits has been granted</i>				Mieszkania, których budowę rozpoczęto <i>Dwellings, which construction was started</i>
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			
		spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	
2007 I–XII .....	21120	789	13465	6765	17533
2008 I–XII .....	19698	591	11899	6541	14202
<b>A</b>	<b>93,3</b>	<b>74,9</b>	<b>88,4</b>	<b>96,7</b>	<b>81,0</b>
2009 I .....	1544	28	712	516	825
I–II .....	3002	28	1743	943	1375
I–III .....	5049	118	3102	1499	2481
I–IV .....	6408	207	3278	2591	3705
I–V .....	7551	287	4186	2746	4843
I–VI .....	8709	358	5028	2991	5998
I–VII .....	10804	400	6133	3939	7173
I–VIII .....	12538	498	6945	4650	8876
I–IX .....	13775	526	7938	4807	10221
I–X .....	15149	532	8809	5145	11653
I–XI .....	16284	532	9432	5648	12830
I–XII .....	17459	532	10149	6096	13511
<b>A</b>	<b>88,6</b>	<b>90,0</b>	<b>85,3</b>	<b>93,2</b>	<b>95,1</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>							
	mieszkania <i>dwellings</i>				powierzchnia użytkowa w tys. m <sup>2</sup> <i>usable floor area 10<sup>3</sup> m<sup>2</sup></i>			
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
		spółdzielnie mieszka- niowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>		spółdzielnie mieszka- niowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>
2007 I–XII .....	14226	455	8268	4656	1552,4	24,7	1173,9	310,0
2008 I–XII .....	16345	570	10110	5021	1827,4	32,1	1409,5	354,8
<b>A</b>	<b>114,9</b>	<b>125,3</b>	<b>122,3</b>	<b>107,8</b>	<b>117,7</b>	<b>129,9</b>	<b>120,1</b>	<b>114,5</b>
2009 I .....	1448	1	851	521	162,9	0,1	130,2	29,4
I–II .....	2651	1	1305	1180	269,9	0,1	198,0	64,6
I–III .....	3928	85	1850	1738	393,5	4,7	276,1	101,2
I–IV .....	5070	88	2447	2268	507,8	4,9	359,2	131,8
I–V .....	5852*	134	3038*	2413	600,0	7,5	439,3	141,2
I–VI .....	7080*	137	3740*	2935	734,1	8,0	535,6	178,4
I–VII .....	8296*	267*	4446*	3304*	865,3*	15,0*	632,7*	204,9*
I–VIII .....	9284*	348	5044*	3573*	979,4*	19,3*	720,1*	225,5*
I–IX .....	10308*	398	5615*	3976*	1092,0*	22,0*	804,3*	251,2*
I–X .....	11460	400	6372	4340	1224,8	22,1	912,2	274,6
I–XI .....	12750	449	7222	4543	1367,1	24,8	1026,8	290,5
I–XII .....	14290	480	8157	5034	1546,1	27,3	1163,2	326,3
<b>A</b>	<b>87,4</b>	<b>84,2</b>	<b>80,7</b>	<b>100,3</b>	<b>84,6</b>	<b>85,2</b>	<b>82,5</b>	<b>92,0</b>

## PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ NATIONAL ECONOMY ENTITIES

**Uwaga.** Dane w tablicach 25 i 26 prezentowane są w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2004 (PKD 2004); patrz uwagi ogólne pkt1.

**Note.** Data in tables 25 and 26 are presented in accordance with the Polish Classification of Activities 2004 (PKD 2004); see general notes item 1.

TABLE 25. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> WEDŁUG SEKCJI**  
*NATIONAL ECONOMY ENTITIES<sup>a</sup> BY SECTIONS*

SEKCJE SECTIONS	Ogółem Grand total	Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej <i>Legal entities and independent organizational units without legal personality</i>			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <sup>b</sup> <i>Natural persons conducting economic activity<sup>b</sup></i>	
		razem total	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>		
<b>A</b> – stan w dniu 31 XII 2008 <i>as of December 31, 2008</i>						
<b>B</b> – stan w dniu 31 XII 2009 <i>as of December 31, 2009</i>						
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>A</b>	<b>361046</b>	<b>78638</b>	<b>9719</b>	<b>68919</b>	<b>282408</b>
<b>TOTAL</b> .....	<b>B</b>	<b>359350</b>	<b>79509</b>	<b>9655</b>	<b>69854</b>	<b>279841</b>
w tym: <i>of which:</i>						
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo .....	A	13955	1860	91	1769	12095
<i>Agriculture, hunting and forestry</i>	B	13695	1844	91	1753	11851
Rybackstwo .....	A	63	22	–	22	41
<i>Fishing</i>	B	64	26	–	26	38
Przemysł .....	A	39410	9550	306	9244	29860
<i>Industry</i>	B	38857	9584	308	9276	29273
górnictwo .....	A	261	101	6	95	160
<i>mining and quarrying</i>	B	294	113	6	107	181
przetwórstwo przemysłowe .....	A	38774	9171	164	9007	29603
<i>manufacturing</i>	B	38072	9097	165	8932	28975
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę .....	A	375	278	136	142	97
<i>electricity, gas and water supply</i>	B	491	374	137	237	117
Budownictwo .....	A	45519	4809	65	4744	40710
<i>Construction</i>	B	45557	4739	64	4675	40818
Handel i naprawy <sup>Δ</sup> .....	A	107018	18892	45	18847	88126
<i>Trade and repair<sup>Δ</sup></i>	B	103887	18534	47	18487	85353
Hotele i restauracje .....	A	8426	1794	87	1707	6632
<i>Hotels and restaurants</i>	B	8446	1809	89	1720	6637
Transport, gospodarka magazynowa i łączność .....	A	22993	2402	60	2342	20591
<i>Transport, storage and communication</i>	B	23197	2397	59	2338	20800
Pośrednictwo finansowe .....	A	12066	922	8	914	11144
<i>Financial intermediation</i>	B	11644	960	9	951	10684
Obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> .....	A	57531	16707	2868	13839	40824
<i>Real estate, renting and business activities</i>	B	57866	17643	2851	14792	40223
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne <sup>Δ</sup> .....	A	2768	2741	923	1818	27
<i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	B	2791	2748	919	1829	43
Edukacja .....	A	9066	4585	4091	494	4481
<i>Education</i>	B	9452	4563	4038	525	4889
Ochrona zdrowia i opieka społeczna .....	A	17097	2127	583	1544	14970
<i>Health and social welfare</i>	B	18154	2137	579	1558	16017
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała .....	A	25127	12221	592	11629	12906
<i>Other community, social and personal service activities</i>	B	25731	12517	601	11916	13214

*a* Zarejestrowane w rejestrze REGON. *b* Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

*a* Registered in the REGON register. *b* Excluding persons tending private farms.

TABLE 26. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> WEDŁUG FORMY PRAWNEJ**

Stan w końcu miesiąca

NATIONAL ECONOMY ENTITIES<sup>a</sup> BY FORM OF LEGAL

End of month

OKRESY PERIODS	Przedsiębiorstwa państwowe <i>State owned enterprises</i>					Spółdzielnie <i>Cooperatives</i>		
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>	
		przemysł <sup>b</sup> <i>industry<sup>b</sup></i>	budownictwo <i>construction</i>	handel i naprawy <sup>Δ</sup> <i>trade and repair<sup>Δ</sup></i>	transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>transport, storage and communication</i>		rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>agriculture, hunting and forestry</i>	przemysł <sup>b</sup> <i>industry<sup>b</sup></i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>								
2008 XII .....	32	22	1	1	5	1764	425	194
2009 III .....	32	22	1	1	5	1753	417	198
VI .....	32	22	1	1	5	1752	417	196
IX .....	30	22	1	1	4	1750	418	195
XII .....	29	22	1	1	3	1749	419	192
<b>A</b>	<b>90,6</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>60,0</b>	<b>99,1</b>	<b>98,6</b>	<b>99,0</b>
<b>B</b>	<b>96,7</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>75,0</b>	<b>99,9</b>	<b>100,2</b>	<b>98,5</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Spółdzielnie (dok.) <i>Cooperatives (cont.)</i>			Spółki handlowe <i>Commercial companies</i>					
	w tym <i>of which</i>			ogółem <i>grand total</i>	w tym z udziałem kapitału zagranicznego <i>of which with foreign participation</i>	z ogółem – spółki <i>of grand total – companies</i>			
	budownictwo <i>construction</i>	handel i naprawy <sup>Δ</sup> <i>trade and repair<sup>Δ</sup></i>	obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> <i>real estate, renting and business activities</i>			przemysł <sup>b</sup> <i>industry<sup>b</sup></i>	budownictwo <i>construction</i>	handel i naprawy <sup>Δ</sup> <i>trade and repair<sup>Δ</sup></i>	obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> <i>real estate, renting and business activities</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>									
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>									
2008 XII .....	83	338	597	24239	5588	5637	2385	8160	4467
2009 III .....	83	339	594	24614	5625	5705	2430	8224	4613
VI .....	82	340	594	24952	5667	5746	2452	8320	4717
IX .....	81	339	596	25293	5704	5807	2460	8394	4869
XII .....	81	339	596	25778	5713	5874	2472	8447	5104
<b>A</b>	<b>97,6</b>	<b>100,3</b>	<b>99,8</b>	<b>106,3</b>	<b>102,2</b>	<b>104,2</b>	<b>103,6</b>	<b>103,5</b>	<b>114,3</b>
<b>B</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>101,9</b>	<b>100,2</b>	<b>101,2</b>	<b>100,5</b>	<b>100,6</b>	<b>104,8</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Spółki handlowe (dok.) <i>Commercial companies (cont.)</i>						Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <sup>c</sup> <i>Natural persons conducting economic activity<sup>c</sup></i>
	z ogółem – spółki (dok.) <i>of grand total – companies (cont.)</i>						
	akcyjne <i>join-stock</i>			z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i>			
	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
2008 XII .....	765	19	117	19864	5328	50	282408
2009 III .....	764	19	118	20126	5352	47	279377
VI .....	760	19	119	20387	5391	47	280024
IX .....	760	19	120	20669	5425	47	277163
XII .....	760	20	117	21071	5435	48	279841
<b>A</b>	<b>99,3</b>	<b>105,3</b>	<b>100,0</b>	<b>106,1</b>	<b>102,0</b>	<b>96,0</b>	<b>99,1</b>
<b>B</b>	<b>100,0</b>	<b>105,3</b>	<b>97,5</b>	<b>101,9</b>	<b>100,2</b>	<b>102,1</b>	<b>101,0</b>

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON. <sup>b</sup> Obejmuje sekcje: „Górnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”. <sup>c</sup> Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

<sup>a</sup> Registered in the REGON register. <sup>b</sup> Including sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas and water supply”. <sup>c</sup> Excluding persons tending private farms.



# ROLNICTWO AGRICULTURE

TABL. 27. ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE <sup>a</sup>  
LIVESTOCK <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Bydło Cattle			Trzoda chlewna Pigs						
	ogółem total	krowy cows	pozostałe others	ogółem grand total	prosięta o wadze do 20 kg piglets up to 20 kg	warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg piglets from 20-50 kg	na ubój o wadze 50 kg i więcej for slaughter 50 kg and more	na chów o wadze 50 kg i więcej for breeding 50 kg and more		
								razem total	w tym lochy of which sows	
									razem total	w tym prośne of which in farrow
w tysiącach sztuk 10 <sup>3</sup> heads										

	Ogółem Total									
2007 XII <sup>d</sup> .....	751,1	304,0	447,1	5216,2	1633,2	1478,9	1670,3	434,0	423,0	278,0
2008 XII <sup>d</sup> .....	793,7	324,1	469,6	4272,7	1188,9	1382,0	1346,4	355,4	346,1	226,9
2009 III.....	x	x	x	3966,1	1195,5	1216,0	1193,4	361,2	352,9	234,4
VI <sup>c</sup> .....	845,4	300,2	545,2	4199,1	1298,0	1301,0	1233,2	366,9	358,2	229,0
XII <sup>d</sup> .....	814,8	294,6	520,2	4225,8	1197,3	1362,0	1299,2	367,3	358,7	234,9
<b>A</b>	<b>102,7</b>	<b>90,9</b>	<b>110,8</b>	<b>98,9</b>	<b>100,7</b>	<b>98,6</b>	<b>96,5</b>	<b>103,3</b>	<b>103,6</b>	<b>103,5</b>
<b>B</b>	<b>96,4</b>	<b>98,1</b>	<b>95,4</b>	<b>100,6</b>	<b>92,2</b>	<b>104,7</b>	<b>105,4</b>	<b>100,1</b>	<b>100,1</b>	<b>102,6</b>

	w tym w gospodarstwach indywidualnych of which in individual farms									
2007 XII <sup>d</sup> .....	642,3	260,0	382,2	4051,9	1330,9	981,0	1382,7	357,3	348,7	220,9
2008 XII <sup>d</sup> .....	684,1	279,5	404,6	3216,8	934,9	837,3	1146,4	298,2	290,3	192,7
2009 III.....	x	x	x	3029,1	933,7	790,0	992,0	313,5	306,4	202,5
VI <sup>c</sup> .....	738,0	255,3	482,8	3206,4	1040,5	799,3	1048,7	318,0	310,4	196,6
XII <sup>d</sup> .....	710,5	251,7	458,9	3230,3	943,3	847,8	1124,3	314,9	307,5	201,4
<b>A</b>	<b>103,9</b>	<b>90,0</b>	<b>113,4</b>	<b>100,4</b>	<b>100,9</b>	<b>101,3</b>	<b>98,1</b>	<b>105,6</b>	<b>105,9</b>	<b>104,5</b>
<b>B</b>	<b>96,3</b>	<b>98,6</b>	<b>95,1</b>	<b>100,7</b>	<b>90,7</b>	<b>106,1</b>	<b>107,2</b>	<b>99,0</b>	<b>99,1</b>	<b>102,5</b>

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21. <sup>b</sup> W którym przeprowadzano badanie. <sup>c, d</sup> Dane dotyczące trzody chlewniej: <sup>c</sup> – stan w końcu lipca, <sup>d</sup> – stan w końcu listopada.

<sup>a</sup> See methodological notes item 21. <sup>b</sup> In which survey was conducted. <sup>c, d</sup> Data of pigs: <sup>c</sup> – end of July, <sup>d</sup> – end of November.

TABL. 28. **POGŁOWIE BYDŁA I OWIEC**

Stan w grudniu 2009 r.

HEAD OF CATTLE AND SHEEPS

As of December 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Cielęta w wieku poniżej 1 roku Calves in age below 1 year	Młode bydło w wieku 1-2 lat Young cattle in age 1-2 year	Bydło w wieku 2 lat i więcej Cattle in age 2 year and more			Owce Sheeps	
				razem total	w tym krowy of which cows		razem total	w tym maciorki jednorożne i starsze of which ewes in age 1 year and older
					razem total	w tym mleczne of which milk cows		
W sztukach In heads								
<b>Ogółem Total</b> .....	<b>814779</b>	<b>251006</b>	<b>230113</b>	<b>333660</b>	<b>294586</b>	<b>284798</b>	<b>27187</b>	<b>17712</b>
Sektor prywatny <i>Private sector</i> .....	781436	241383	222670	317383	280918	271500	22202	15226
w tym: <i>of which:</i>								
gospodarstwa indywidualne .....	710548	220921	207290	282337	251656	243992	19185	12858
<i>private farms</i>								
spółdzielnie produkcji rolniczej .....	27535	8245	6021	13269	11034	10214	2108	1897
<i>co-operatives of agriculture production</i>								
Sektor publiczny <i>Public sector</i> .....	33343	9623	7443	16277	13668	13298	4985	2486
Grudzień 2008 = 100 December 2008 = 100								
<b>Ogółem Total</b> .....	<b>102,7</b>	<b>111,4</b>	<b>117,7</b>	<b>89,5</b>	<b>90,9</b>	<b>90,7</b>	<b>87,8</b>	<b>92,4</b>
Sektor prywatny <i>Private sector</i> .....	102,9	112,1	118,5	89,0	90,6	90,4	87,6	94,2
w tym: <i>of which:</i>								
gospodarstwa indywidualne .....	103,9	114,1	121,3	88,3	90,0	89,9	86,6	94,4
<i>private farms</i>								
spółdzielnie produkcji rolniczej .....	90,3	91,7	91,1	89,2	90,1	87,4	90,7	93,6
<i>co-operatives of agriculture production</i>								
Sektor publiczny <i>Public sector</i> .....	98,2	96,4	99,9	98,5	97,7	97,3	88,7	82,9
Czerwiec 2009 = 100 June 2009 = 100								
<b>Ogółem Total</b> .....	<b>96,4</b>	<b>96,4</b>	<b>95,0</b>	<b>97,3</b>	<b>98,1</b>	<b>98,4</b>	<b>73,1</b>	<b>74,6</b>
Sektor prywatny <i>Private sector</i> .....	96,2	96,4	94,7	97,2	98,2	98,4	69,3	70,9
w tym: <i>of which:</i>								
gospodarstwa indywidualne .....	96,3	96,6	94,7	97,2	98,6	98,9	66,9	67,0
<i>private farms</i>								
spółdzielnie produkcji rolniczej .....	91,3	90,4	93,2	91,1	90,6	89,2	80,5	104,4
<i>co-operatives of agriculture production</i>								
Sektor publiczny <i>Public sector</i> .....	99,9	96,4	106,8	99,0	97,2	97,0	96,9	109,5
Polska = 100 Poland = 100								
<b>Ogółem Total</b> .....	<b>14,6</b>	<b>17,7</b>	<b>19,3</b>	<b>11,2</b>	<b>11,0</b>	<b>11,0</b>	<b>12,1</b>	<b>11,2</b>
Sektor prywatny <i>Private sector</i> .....	14,2	17,3	19,0	10,8	10,6	10,7	10,4	10,0
w tym: <i>of which:</i>								
gospodarstwa indywidualne .....	13,4	16,6	18,4	10,0	9,9	9,9	9,4	8,9
<i>private farms</i>								
spółdzielnie produkcji rolniczej .....	52,4	53,4	52,0	51,9	50,4	53,0	56,8	59,3
<i>co-operatives of agriculture production</i>								
Sektor publiczny <i>Public sector</i> .....	38,3	39,8	39,4	37,0	36,5	36,7	48,8	43,3

TABL. 29. **POGŁOWIE TRZODY CHLEWNEJ**

Stan w końcu listopada 2009 r.

HEAD OF PIGS

End of November 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Prosięta o wadze do 20 kg Piglets up to 20 kg	Warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg Piglets from 20 up to 50 kg	Trzoda chlewna na ubój o wadze 50 kg i więcej Pigs for slaughter 50 kg and more	Trzoda chlewna na chów o wadze 50 kg i więcej Pigs for breeding 50 kg and more		
					razem total	w tym lochy of which sows	
						razem total	w tym prośne of which in farrow

W sztukach  
In heads

<b>Ogółem Total</b> .....	<b>4225803</b>	<b>1197263</b>	<b>1362049</b>	<b>1299236</b>	<b>367255</b>	<b>358663</b>	<b>234887</b>
Sektor prywatny..... <i>Private sector</i>	4196920	1189134	1354354	1290286	363146	355214	232973
w tym: <i>of which:</i>							
gospodarstwa indywidualne <i>private farms</i>	3230286	943302	847798	1124272	314914	307520	201444
spółdzielnie produkcji rolniczej .....	132382	45014	33641	38880	14847	14547	9892
<i>co-operatives of agriculture production</i>							
Sektor publiczny <i>Public sector</i>	28883	8129	7695	8950	4109	3449	1914

Listopad 2008 = 100  
November 2008 = 100

<b>Ogółem Total</b> .....	<b>98,9</b>	<b>100,7</b>	<b>98,6</b>	<b>96,5</b>	<b>103,3</b>	<b>103,6</b>	<b>103,5</b>
Sektor prywatny..... <i>Private sector</i>	98,9	100,7	98,6	96,4	103,4	103,7	103,5
w tym: <i>of which:</i>							
gospodarstwa indywidualne <i>private farms</i>	100,4	100,9	101,3	98,1	105,6	105,9	104,5
spółdzielnie produkcji rolniczej .....	102,7	110,3	100,1	96,2	105,8	105,9	108,0
<i>co-operatives of agriculture production</i>							
Sektor publiczny <i>Public sector</i>	98,8	97,2	92,2	109,7	94,4	95,7	105,8

Lipiec 2009 = 100  
July 2009 = 100

<b>Ogółem Total</b> .....	<b>100,6</b>	<b>92,2</b>	<b>104,7</b>	<b>105,4</b>	<b>100,1</b>	<b>100,1</b>	<b>102,6</b>
Sektor prywatny..... <i>Private sector</i>	100,6	92,3	104,7	105,3	100,1	100,2	102,5
w tym: <i>of which:</i>							
gospodarstwa indywidualne <i>private farms</i>	100,7	90,7	106,1	107,2	99,0	99,1	102,5
spółdzielnie produkcji rolniczej .....	104,3	102,2	98,7	114,2	100,4	100,4	104,9
<i>co-operatives of agriculture production</i>							
Sektor publiczny <i>Public sector</i>	100,7	89,7	105,5	110,2	97,6	97,9	108,1

Polska = 100  
Poland = 100

<b>Ogółem Total</b> .....	<b>29,6</b>	<b>27,8</b>	<b>36,6</b>	<b>26,9</b>	<b>26,3</b>	<b>26,4</b>	<b>26,8</b>
Sektor prywatny..... <i>Private sector</i>	29,6	27,8	36,7	26,8	26,2	26,3	26,8
w tym: <i>of which:</i>							
gospodarstwa indywidualne <i>private farms</i>	26,2	25,3	28,2	25,6	26,0	26,1	26,8
spółdzielnie produkcji rolniczej .....	48,9	53,9	48,3	43,8	51,3	51,5	51,8
<i>co-operatives of agriculture production</i>							
Sektor publiczny <i>Public sector</i>	35,0	34,1	34,7	35,1	37,1	36,9	33,8

TABLE 30. SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH  
PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż <sup>a</sup> Cereal grain <sup>a</sup>			Żywiec rzeźny <sup>b</sup> Animals for slaughter <sup>b</sup>			
	ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which		
		pszenicy wheat	żyta rye		wołowy (z cielęcym) cattle (incl. calves)	wieprzowy pigs	drobiowy poultry
w tonach in t				w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) <sup>c</sup> – w tonach in terms of meat (including fats) <sup>c</sup> – in t			
2007 I–XII .....	373775 <sup>d</sup>	197442 <sup>d</sup>	58016 <sup>d</sup>	724276	62226	473240	188324
2008 I–XII .....	293933 <sup>d</sup>	165477 <sup>d</sup>	60242 <sup>d</sup>	669080	53881	423693	191146
2009 I–XII <sup>e</sup> .....	432313 <sup>d</sup>	214532 <sup>d</sup>	79590 <sup>d</sup>	553605	44261	324012	185026
<b>A</b>	<b>147,1</b>	<b>129,6</b>	<b>132,1</b>	<b>82,7</b>	<b>82,1</b>	<b>76,5</b>	<b>96,8</b>
2008 XII .....	29913	20177	5172	39882	3308	23649	12894
2009 I .....	25560	15982	5156	39886	2849	26821	10194
II .....	46284	27107	8912	34982	3709	21443	9816
III .....	48337	30253	6219	40231	4256	23346	12591
IV .....	30540	17002	6123	43876	3443	21670	18746
V .....	51674	15699	27871	35035	3397	18943	12657
VI .....	45669	24382	6804	36651	3229	20026	13367
VII .....	48046	19130	8957	36539	3059	19584	13879
VIII .....	130138	63688	21981	35353	1903	19529	13903
IX .....	68964	34291	12775	39487	2408	21664	15389
X .....	65692	32790	11662	39356	2353	23507	13477
XI .....	65692	33597	14384	39506	2225	22470	14789
XII .....	53781	31036	9831	41842	2095	24756	14955
<b>A</b>	<b>179,8</b>	<b>153,8</b>	<b>190,1</b>	<b>104,9</b>	<b>63,3</b>	<b>104,7</b>	<b>116,0</b>
<b>B</b>	<b>81,9</b>	<b>92,4</b>	<b>68,3</b>	<b>105,9</b>	<b>94,2</b>	<b>110,2</b>	<b>101,1</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Żywiec rzeźny <sup>b</sup> (dok.) Animals for slaughter <sup>b</sup> (cont.)				Mleko krowie w tys. l Cow's milk 10 <sup>3</sup> l
	ogółem total	w tym of which			
		bydło cattle	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
w wadze żywej – w tonach in live weight – in t					
2007 I–XII .....	994900	117965	606716	269035	1100865
2008 I–XII .....	919863	102742	543197	273064	1154225
2009 I–XII <sup>e</sup> .....	764465	84052	415400	264324	1215656
<b>A</b>	<b>83,1</b>	<b>81,8</b>	<b>76,5</b>	<b>96,8</b>	<b>105,3</b>
2008 XII .....	55040	6236	30319	18420	95454
2009 I .....	54366	5371	34386	14563	95939
II .....	48538	6993	27491	14023	96268
III .....	56024	8025	29930	17987	107074
IV .....	61088	6495	27782	26780	106325
V .....	48848	6405	24286	18082	113190
VI .....	50916	6088	25675	19096	107385
VII .....	50738	5769	25108	19827	105343
VIII .....	48523	3587	25037	19861	102785
IX .....	54349	4541	27774	21985	96351
X .....	53864	4436	30137	19253	95784
XI .....	54172	4194	28808	21127	86678
XII .....	57124	3950	31738	21364	97845
<b>A</b>	<b>103,8</b>	<b>63,3</b>	<b>104,7</b>	<b>116,0</b>	<b>102,5</b>
<b>B</b>	<b>105,4</b>	<b>94,2</b>	<b>110,2</b>	<b>101,1</b>	<b>112,9</b>

<sup>a</sup> Podstawowych (bez ziarna siewnego); łącznie z mieszkami zbożowymi. <sup>b</sup> Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. <sup>c</sup> W wadze poubojowej ciepłej. <sup>d</sup> Okres VII–XII. <sup>e</sup> Dane nieostateczne.

<sup>a</sup> Basic (excluding sowing seeds); including cereal mixes. <sup>b</sup> Data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. <sup>c</sup> In post-slaughter warm weight. <sup>d</sup> Period VII–XII. <sup>e</sup> Provisional data.

# PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO

## INDUSTRY AND CONSTRUCTION

TABL. 31. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU<sup>a</sup>  
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	Górnictwo i wydobywanie Mining and quarrying		Przetwórstwo przemysłowe Manufacturing					
		razem total	w tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) of which mining of coal and lignite	razem total	w tym of which				
					produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> manufacture of leather and related products
w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł									
2007 I–XII .....	88501,0	1070,8	826,2	82426,1	19177,2	4851,2	1374,8	850,9	117,6
2008 I–XII .....	91454,4	1050,7	837,2	84740,0	20327,8	5217,3	1417,7	828,0	83,3
2009 I–XII .....	93974,6	1417,5	909,5	85744,3	20923,9	4950,5	1478,6	623,6	79,3
<b>A</b>	<b>96,4</b>	<b>126,5</b>	<b>98,8</b>	<b>96,0</b>	<b>96,9</b>	<b>90,8</b>	<b>103,6</b>	<b>71,0</b>	<b>97,1</b>
2008 XII .....	6962,8	89,3	71,2	6323,8	1711,9	473,8	107,7	68,8	5,6
2009 I .....	7000,3	100,6	75,4	6304,1	1699,7	296,3	111,4	48,9	5,4
II .....	7293,5	94,2	66,9	6612,4	1627,3	410,4	131,1	48,1	7,4
III .....	8146,7	99,7	81,2	7453,9	1904,6	346,2	130,9	58,9	8,3
IV .....	7846,1	104,3	70,3	7241,2	1771,8	441,5	145,5	51,4	8,2
V .....	7628,5	104,6	74,4	7016,1	1687,3	477,2	127,1	54,1	6,0
VI .....	8073,7	112,2	74,0	7433,2	1803,7	486,2	130,5	53,9	5,9
VII .....	7681,1	121,4	78,7	7062,8	1765,0	538,5	112,1	44,6	4,5
VIII .....	7403,7	115,8	76,6	6794,7	1680,9	504,8	94,3	43,6	6,0
IX .....	8425,0	127,5	77,5	7756,5	1781,2	427,2	110,2	59,1	10,8
X .....	8369,5	124,8	72,2	7651,5	1950,7	362,3	101,2	58,5	9,3
XI .....	8364,5	123,6	74,6	7647,2	1777,9	400,1	107,5	52,5	5,6
XII .....	7446,6	120,1	76,1	6678,1	1737,6	432,4	121,6	52,3	3,9
<b>A</b>	<b>105,6</b>	<b>131,0</b>	<b>103,4</b>	<b>106,0</b>	<b>102,9</b>	<b>83,2</b>	<b>111,8</b>	<b>78,4</b>	<b>69,9</b>
<b>B</b>	<b>88,1</b>	<b>96,5</b>	<b>104,0</b>	<b>86,7</b>	<b>97,6</b>	<b>105,8</b>	<b>113,5</b>	<b>98,9</b>	<b>68,1</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

<sup>a</sup> See general notes item 9 and methodological notes item 23.

Note. Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).



TABL. 31. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU<sup>a</sup> (cd.)**  
**SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup> (cont.)**

OKRESY PERIODS	Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)								
	w tym of which								
	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów farmaceuty- cznych <sup>Δ</sup> manufacture of pharma- ceutical products	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicz- nych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> manufacture of metal products <sup>Δ</sup>
w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł									
2007 I–XII .....	2966,5	2400,4	1176,9	1698,2	1819,0	5444,1	2515,9	1890,0	4807,3
2008 I–XII .....	2831,4	2561,8	1115,2	1806,8	2536,8	5726,6	2605,5	1354,2	4695,5
2009 I–XII .....	2927,9	2729,4	1345,3	1924,1	3048,2	5434,9	2637,7	751,2	4574,7
<b>A</b>	<b>110,6</b>	<b>99,1</b>	<b>114,7</b>	<b>103,5</b>	<b>119,8</b>	<b>95,8</b>	<b>101,1</b>	<b>52,2</b>	<b>93,3</b>
2008 XII .....	159,4	162,3	92,0	107,8	212,8	320,7	183,0	52,3	332,2
2009 I .....	209,5	211,9	107,1	127,9	281,1	317,8	203,3	64,9	314,7
II .....	228,8	203,5	108,0	158,6	230,4	353,6	160,8	66,3	345,4
III .....	262,8	221,5	131,3	184,3	240,8	407,7	208,2	68,3	371,6
IV .....	249,0	210,4	110,1	176,8	255,9	428,5	219,2	60,0	358,0
V .....	238,9	206,6	112,8	178,3	223,4	468,9	223,6	54,7	354,5
VI .....	254,1	229,2	102,8	168,0	242,8	504,2	247,8	59,4	389,8
VII .....	210,5	236,9	94,9	169,7	267,7	520,3	245,1	57,9	383,6
VIII .....	230,7	231,5	108,4	168,0	244,3	442,9	230,9	49,7	384,5
IX .....	258,0	262,6	110,6	170,6	318,5	561,0	264,8	56,5	419,5
X .....	255,1	271,2	112,2	142,4	259,9	537,1	257,4	60,7	410,3
XI .....	265,1	243,5	114,3	139,4	277,6	465,5	233,2	82,0	369,4
XII .....	219,3	197,3	104,9	118,3	239,0	336,1	190,8	44,8	348,4
<b>A</b>	<b>155,8</b>	<b>124,1</b>	<b>97,5</b>	<b>120,5</b>	<b>111,9</b>	<b>112,3</b>	<b>108,1</b>	<b>79,0</b>	<b>111,0</b>
<b>B</b>	<b>82,2</b>	<b>81,0</b>	<b>91,1</b>	<b>84,5</b>	<b>86,2</b>	<b>73,5</b>	<b>82,2</b>	<b>54,7</b>	<b>94,3</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

<sup>a</sup> See general notes item 9 and methodological notes item 23.

Note. Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 31. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU<sup>a</sup> (dok.)  
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup> (cont.)

OKRESY PERIODS	Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)						Wytwarzanie i zaopatrzenie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę Electricity, gas, steam and hot water supply	Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> Water supply; sewerage, waste management and remediation activities		
	w tym of which							razem total	w tym of which	
	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli manufacture of furniture			pobór, uzdatnianie i dostarczenie wody water collection, treatment and supply	gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł										
2007 I–XII . . . . .	258,6	5430,1	4425,9	13270,3	475,9	5090,5	3948,8	1055,3	166,7	332,0
2008 I–XII . . . . .	251,5	5165,2	4278,2	13873,4	630,4	4824,8	4464,0	1199,6	159,3	405,1
2009 I–XII . . . . .	222,5	5738,0	3804,3	13746,0	685,9	5556,1	5423,4	1389,4	202,0	569,4
<b>A</b>	<b>92,3</b>	<b>107,4</b>	<b>81,0</b>	<b>86,6</b>	<b>90,5</b>	<b>111,8</b>	<b>94,1</b>	<b>109,2</b>	<b>119,4</b>	<b>137,1</b>
2008 XII . . . . .	29,1	363,3	289,4	927,0	61,7	413,3	445,6	104,0	14,6	33,4
2009 I . . . . .	14,0	399,8	269,4	968,1	54,4	409,6	493,0	102,6	11,7	40,3
II . . . . .	20,0	469,3	347,0	1023,9	78,5	415,8	483,5	103,4	12,0	43,3
III . . . . .	19,6	450,0	361,6	1342,1	66,8	452,7	480,6	112,5	13,4	45,6
IV . . . . .	18,6	400,1	339,0	1306,8	59,3	440,5	386,7	113,9	13,9	48,2
V . . . . .	16,8	388,5	269,7	1280,6	47,2	391,5	394,6	113,3	16,1	45,5
VI . . . . .	15,8	442,2	342,0	1274,0	47,1	420,3	408,8	119,5	17,4	49,0
VII . . . . .	22,2	463,1	306,1	975,9	37,6	404,5	381,1	115,8	16,6	47,1
VIII . . . . .	17,7	483,2	267,0	909,6	37,5	457,6	380,6	112,7	17,0	45,3
IX . . . . .	22,3	587,6	321,5	1201,3	47,1	525,5	408,7	132,3	17,7	61,7
X . . . . .	21,6	613,5	318,1	1056,5	50,0	544,8	473,9	119,4	17,7	46,3
XI . . . . .	16,3	616,1	331,4	1357,7	54,1	515,8	480,2	113,5	16,9	46,3
XII . . . . .	19,6	501,2	278,5	987,1	53,7	463,4	522,0	126,5	18,9	48,2
<b>A</b>	<b>77,4</b>	<b>131,2</b>	<b>99,0</b>	<b>103,9</b>	<b>89,7</b>	<b>110,5</b>	<b>91,2</b>	<b>115,1</b>	<b>116,8</b>	<b>141,7</b>
<b>B</b>	<b>120,8</b>	<b>81,6</b>	<b>85,1</b>	<b>69,5</b>	<b>99,2</b>	<b>89,8</b>	<b>109,3</b>	<b>111,5</b>	<b>111,8</b>	<b>101,9</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

<sup>a</sup> See general notes item 9 and methodological notes item 23.

Note. Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).

TABLE 32. **PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU**  
**PRODUCTION OF SELECTED PRODUCTS BY PRODCOM**

OKRESY PERIODS	Produkty uboju <sup>a</sup> <i>Slaughter products <sup>a</sup> of</i>		Mięso z drobiu (kurczęta całe, świeże lub schłodzone) <i>Poultry meat (chicken complete, fresh and refri- gerated)</i>	Kiełbasy <sup>b</sup> z mięsa „pozostałych” zwierząt różnych <i>Sausages <sup>b</sup> of meat of other animals for slaughter</i>	Wędliny drobiowe <i>Poultry products</i>
	bydła i cieląt <i>cattle and calves</i>	trzody chlewnej <i>pigs</i>			
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
<b>B</b> – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>	w tonach <i>in t</i>				
2007 I–XII .....	18692	169039	63595	35308	16750
2008 I–XII .....	21402	164152	77330	36944	15830
2009 I–XII .....	15063	136526	72337	34965	14606
<b>A</b>	<b>70,4</b>	<b>83,2</b>	<b>93,5</b>	<b>94,6</b>	<b>92,3</b>
2008 XII .....	1617	10353	7560	3559	1193
2009 I .....	1728	11959	7260	2554	1247
II .....	1822	11223	5317	2334	1045
III .....	2032	12604	7050	2860	1215
IV .....	1382	12976	6504	3495	1225
V .....	1771	11995	5991	2863	1134
VI .....	1411	11975	5949	2973	1194
VII .....	1377	11569	6030	3203	1204
VIII .....	477	10546	5958	3222	1316
IX .....	550	10157	5617	3029	1246
X .....	788	11010	5363	3087	1444
XI .....	998	10639	5670	2445	1164
XII .....	727	9870	5006	2596	1176
<b>A</b>	<b>45,0</b>	<b>95,3</b>	<b>66,2</b>	<b>72,9</b>	<b>98,6</b>
<b>B</b>	<b>72,8</b>	<b>92,8</b>	<b>88,3</b>	<b>106,2</b>	<b>101,0</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Konserwy warzywne w t <i>Canned vegetables in t</i>	Mleko <sup>Δ</sup> w hl <i>Milk <sup>Δ</sup> in hl</i>	Masło <sup>Δ</sup> <i>Butter <sup>Δ</sup></i>	Sery <i>Cheese</i>		Mąka pszenna <i>Wheat flour</i>
				podpuszczkowe dojrzewające <i>rennet ripening</i>	świeże niedojrzewające i twaróg <i>unripened fresh and curd</i>	
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
<b>B</b> – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>	w tonach <i>in t</i>					
2007 I–XII .....	35570	2862406	17007	18571	44709	75348
2008 I–XII .....	34433	2870682	15759	18413	42618	89508
2009 I–XII .....	36402	2926056	18868	18427	44957	204416
<b>A</b>	<b>105,7</b>	<b>101,9</b>	<b>119,7</b>	<b>100,1</b>	<b>105,5</b>	<b>228,4</b>
2008 XII .....	1474	233802	1409	1516	3414	6097
2009 I .....	1311	236088	1474	1760	3715	18635
II .....	1326	237217	1539	1527	3278	17458
III .....	1761	249700	1650	1448	4303	18387
IV .....	1565	262122	1736	1188	3844	15776
V .....	1460	275624	1681	1457	3829	16333
VI .....	2744	248848	1656	1552	3552	16160
VII .....	5375	239266	1657	1617	3362	17239
VIII .....	5490	245231	1567	1493	3690	16043
IX .....	6857	227673	1486	1684	3554	15972
X .....	1307	236634	1692	1715	3825	18008
XI .....	1466	221317	1370	1500	3638	18193
XII .....	1734	239675	1360	1486	4367	16212
<b>A</b>	<b>117,6</b>	<b>102,5</b>	<b>96,5</b>	<b>98,0</b>	<b>127,9</b>	<b>265,9</b>
<b>B</b>	<b>118,3</b>	<b>108,3</b>	<b>99,3</b>	<b>99,1</b>	<b>120,0</b>	<b>89,1</b>

*a* W wadze poubojowej cieplej. *b* Z wyjątkiem wątrobianych.

*a* In post-slaughter warm weight. *b* Excluding liver sausages.

TABL. 32. PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU (dok.)  
 PRODUCTION OF SELECTED PRODUCTS BY PRODCOM (cont.)

OKRESY PERIODS	Pieczywo świeże w tonach <i>Fresh bakery products in t</i>	Wódka czysta <sup>a</sup> w hl <i>Vodka<sup>a</sup> in hl</i>	Koszule męskie lub chłopięce z tkanin <i>Men's or boy's textile shirts</i>	Tarcica iglasta <i>Coniferous sawnwood</i>	Tarcica liściasta <i>Deciduous sawnwood</i>
			w tys. sztuk <i>10<sup>3</sup> pcs</i>	w m <sup>3</sup> <i>in m<sup>3</sup></i>	
2007 I–XII .....	94538	279536	2382	299647	49143
2008 I–XII .....	91015	314848	1950	218768	29883
2009 I–XII .....	92327	239786	664	242871	39116
<b>A</b>	<b>101,4</b>	<b>76,2</b>	<b>34,1</b>	<b>111,0</b>	<b>130,9</b>
2008 XII .....	7567	43222	106	13223	1987
2009 I .....	7822	14456	71	16804	3328
II .....	7233	19732	67	14917	3352
III .....	7817	22407	63	17872	3430
IV .....	7880	18641	47	19580	3827
V .....	7806	18648	54	22455	3351
VI .....	7697	24680	55	22066	3339
VII .....	7679	14906	56	20750	3220
VIII .....	7520	20109	53	18045	2654
IX .....	7671	23513	53	22318	2037
X .....	8109	17585	44	24444	3432
XI .....	7425	20230	51	22819	3764
XII .....	7778	24879	55	20785	3044
<b>A</b>	<b>102,8</b>	<b>57,6</b>	<b>51,9</b>	<b>157,2</b>	<b>153,2</b>
<b>B</b>	<b>104,8</b>	<b>123,0</b>	<b>107,8</b>	<b>91,1</b>	<b>80,9</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Opony i dętki z gumy, bieżnikowane <i>Tyres and tubes of rubber, retreaded</i>	Opakowania szklane <sup>b</sup> <i>Glass wrapping<sup>b</sup></i>	Akumulatory <sup>Δ</sup> kwasowo-ołowiowe <i>Lead-acid accumulators<sup>Δ</sup></i>	Kuchenki gazowo-elektryczne <i>Gas-electric cookers</i>
	w tonach <i>in t</i>		w sztukach <i>in pcs</i>	
2007 I–XII .....	88464	408038	4130283	204304
2008 I–XII .....	80980	421442	3593896*	237454
2009 I–XII .....	87114	332493	3354561	196716
<b>A</b>	<b>107,6</b>	<b>78,9</b>	<b>93,3</b>	<b>82,8</b>
2008 XII .....	4083	32471	200607*	18363
2009 I .....	7121	31250	274246	11393
II .....	5710	29112	232554	11293
III .....	6271	22458	201353	15063
IV .....	6313	21340	193333	14875
V .....	7922	24745	208372	15453
VI .....	8225	29874	256320	13880
VII .....	8360	26083	208876	21370
VIII .....	4175	25968	308216	17238
IX .....	8118	29506	377258	21783
X .....	8856	32108	400884	26669
XI .....	8730	31374	364519	14611
XII .....	7346	28987	328630	13088
<b>A</b>	<b>179,9</b>	<b>89,3</b>	<b>163,8</b>	<b>71,3</b>
<b>B</b>	<b>84,1</b>	<b>92,4</b>	<b>90,2</b>	<b>89,6</b>

a W przeliczeniu na 100%. b Butelki, słoje i „pozostałe” pojemniki ze szkła z wyjątkiem ampułek; korki, przykrywki i „pozostałe” zamknięcia ze szkła.  
 a In terms of 100%. b Bottles, jars, and other glass containers, excluding ampoules; corks, lids and other glass closures.

TABL. 33. **PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA<sup>a</sup>**  
**SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION<sup>a</sup>**

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym produkcja budowlano-montażowa <sup>b</sup> Of which construction and assembly production <sup>b</sup>			
		razem total	budowa budynków $\Delta$ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej $\Delta$ civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities
		w milionach złotych $10^6$ zł			
2007 I–XII .....	13228,2	7579,2	2867,7	3162,1	1549,4
2008 I–XII .....	15043,7	7736,1	2706,3	3245,2	1784,6
2009 I–XII .....	16829,4	8777,3	2409,0	4460,0	1908,2
<b>A</b>	<b>111,9</b>	<b>113,5</b>	<b>89,0</b>	<b>137,4</b>	<b>106,9</b>
2008 XII .....	1824,4	1068,2	398,3	438,9	231,0
2009 I .....	751,5	363,1	166,8	120,7	75,6
II .....	757,6	397,4	153,8	165,9	77,7
III .....	1041,7	535,1	198,3	215,6	121,2
IV .....	1040,9	565,8	202,0	248,5	115,3
V .....	1203,7	612,4	180,2	298,7	133,5
VI .....	1319,9	696,8	211,6	344,9	140,4
VII .....	1257,9	699,3	211,4	319,4	168,4
VIII .....	1509,0	801,6	190,4	465,3	145,9
IX .....	1482,7	832,3	224,0	457,2	151,2
X .....	1452,6	765,2	190,6	421,0	153,6
XI .....	1396,9	766,2	188,4	419,4	158,4
XII .....	2452,2	1356,4	296,5	750,9	309,0
<b>A</b>	<b>134,4</b>	<b>127,0</b>	<b>74,4</b>	<b>171,1</b>	<b>133,8</b>
<b>B</b>	<b>175,5</b>	<b>177,0</b>	<b>157,4</b>	<b>179,1</b>	<b>195,1</b>

<sup>a</sup> Wskaźniki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. <sup>b</sup> Bez podwykonawców.

<sup>a</sup> Index numbers are calculated on the basis of value at current prices. <sup>b</sup> Excluding sub-contractors.



# HANDEL

## TRADE

TABL. 34. SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA<sup>ab</sup>  
 RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY<sup>ab</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which				
		pojazdy samochodowe, motocykle, części motor vehicles, motorcycles, parts	paliwa stałe, ciekłe i gazowe sold, liquid and gaseous fuels	żywność, napoje i wyroby tytoniowe food, beverages and tobacco products	pozostała sprzedaż detaliczna w nie- wyspecjalizowanych sklepach other retail sales in non-specialized stores	
analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
2007 I–XII .....	123,4	148,7	109,4	114,8	133,6	
2008 I–XII .....	117,9	96,3	110,3	113,8	135,0	
2009 I–XII .....	108,8	86,6	94,6	96,2	127,8	
2008 XII .....	111,1	93,0	89,5	99,0	134,7	
2009 I .....	108,2	85,1	81,8	99,8	137,0	
II .....	109,9	116,0	91,8	92,7	133,3	
III .....	103,1	96,1	80,9	89,6	107,5	
IV .....	109,7	79,1	87,6	96,6	138,8	
V .....	109,4	86,5	92,9	93,0	129,4	
VI .....	112,9	83,7	93,3	93,4	127,3	
VII .....	113,8	101,6	91,4	95,8	132,7	
VIII .....	112,6	94,5	104,5	97,5	131,1	
IX .....	107,6	84,8	94,1	96,3	129,0	
X .....	107,0	77,3	103,2	97,3	124,4	
XI .....	109,0	94,5	107,5	102,1	120,3	
XII .....	109,4	104,4	117,6	101,8	117,7	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment	włókno, odzież, obuwie textiles, clothing, footwear	meble, RTV, AGD furniture, consumer electronics, household appliances	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach papers, books, other sale in specialized stores	pozostałe others
analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
2007 I–XII .....	95,7	118,5	135,4	111,1	123,3
2008 I–XII .....	154,7	134,7	101,4	188,4	97,6
2009 I–XII .....	91,4	111,0	117,4	100,2	119,9
2008 XII .....	135,3	118,3	95,4	165,9	94,4
2009 I .....	118,8	113,4	127,8	105,2	86,4
II .....	114,5	107,9	124,6	121,9	97,2
III .....	124,8	112,7	120,3	127,0	123,7
IV .....	102,5	127,4	105,2	99,7	113,7
V .....	121,7	128,3	108,2	85,4	132,7
VI .....	110,5	127,8	152,0	84,0	160,5
VII .....	105,0	126,7	90,8	88,5	152,0
VIII .....	115,0	112,4	112,2	104,8	120,9
IX .....	107,8	105,5	99,8	102,7	113,2
X .....	107,3	115,7	95,5	109,4	111,3
XI .....	106,5	110,2	97,5	110,6	110,0
XII .....	91,9	115,1	85,3	98,8	121,2

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. b Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities (PKD), and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamics of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TABLE 34. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA<sup>ab</sup> (dok.)**  
**RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY<sup>ab</sup> (cont.)**

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which			
		pojazdy samochodowe, motocykle, części motor vehicles, motorcycles, parts	paliwa stałe, ciekle i gazowe sold, liquid and gaseous fuels	żywność, napoje i wyroby tytoniowe food, beverages and tobacco products	pozostała sprzedaż detaliczna w nie- wyspecjalizowanych sklepach other retail sales in non-specialized stores
miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100					
2008 XII .....	121,8	94,0	90,7	123,4	127,0
2009 I .....	78,3	74,4	86,6	79,2	83,6
II .....	102,7	135,1	106,7	95,3	97,7
III .....	114,1	101,5	104,7	113,4	114,6
IV .....	103,8	93,2	107,3	106,4	106,2
V .....	95,4	96,7	106,9	91,3	93,2
VI .....	104,5	105,2	106,1	98,7	100,6
VII .....	107,1	107,2	101,4	107,9	111,9
VIII .....	93,6	73,3	112,7	99,6	97,9
IX .....	95,2	114,1	91,2	93,5	91,6
X .....	105,0	104,2	99,1	107,6	109,5
XI .....	94,1	111,3	97,5	93,2	92,5
XII .....	122,3	103,9	99,3	123,1	124,2

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment	włókno, odzież, obuwie textiles, clothing, footwear	meble, RTV, AGD furniture, consumer electronics, household appliances	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach papers, books, other sale in specialized stores	pozostałe others
	miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100				
2008 XII .....	116,9	130,4	139,4	176,9	113,5
2009 I .....	107,0	76,5	78,8	50,1	72,0
II .....	88,9	89,8	93,7	135,8	115,3
III .....	116,1	115,6	100,3	115,3	132,7
IV .....	84,3	119,0	94,4	90,6	104,2
V .....	104,2	97,9	92,0	85,7	107,1
VI .....	89,8	103,9	111,9	106,4	121,7
VII .....	94,2	102,0	96,0	122,5	99,2
VIII .....	98,5	89,8	104,5	95,5	74,8
IX .....	115,5	97,8	99,4	98,2	97,9
X .....	105,4	122,1	99,4	88,0	95,7
XI .....	92,5	80,4	98,2	95,4	93,2
XII .....	100,9	136,2	121,9	158,0	125,0

<sup>a</sup> Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. <sup>b</sup> Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

<sup>a</sup> Indices are calculated on the basis of value at current prices. <sup>b</sup> Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities (PKD), and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

# TURYSTYKA

## TOURISM

TABL. 35. WYKORZYSTANIE OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA  
OCCUPANCY IN COLLECTIVE ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

OKRESY PERIODS	Osoby korzystające <i>Tourists accommodated</i>		Udzielone noclegi <i>Nights spent</i>		Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w % <i>Utilisation of bed places in %</i>	Wynajęte pokoje <i>Rooms rented</i>		Stopień wykorzystania pokoi w % <i>Utilisation of rooms in %</i>
	ogółem <i>total</i>	w tym turyści zagraniczni <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turytom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>		ogółem <i>total</i>	w tym turytom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = =100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
<b>Obiekty ogółem</b>								
<i>Tourist accommodation establishments – total</i>								
2007 I–XII .....	1382897	247572	2715128	449271	28,7	1057989	301459	37,4
2008 I–XII .....	1503521	257369	3022100	528607	30,0	1249075	349012	38,8
2009 I–XII .....	1457303	243469	2789527	487122	26,6	1171801	313318	34,1
<b>A</b>	<b>96,9</b>	<b>94,6</b>	<b>92,3</b>	<b>92,2</b>	<b>x</b>	<b>93,8</b>	<b>89,8</b>	<b>x</b>
2008 X–XII .....	312406	49172	580280	125035	25,7	308776	90587	37,8
2009 I–III .....	253451	36540	449748	72590	20,5	235935	54779	29,5
IV–VI .....	391300	68876	683061	123899	27,1	304988	80709	36,0
VII–IX .....	483873	92675	1110029	197034	33,5	343588	112472	38,5
X–XII .....	328679	45378	546689	93599	22,2	287290	65358	32,1
<b>A</b>	<b>105,2</b>	<b>92,3</b>	<b>94,2</b>	<b>74,9</b>	<b>x</b>	<b>93,0</b>	<b>72,1</b>	<b>x</b>
<b>Hotele, motele i pensjonaty – razem</b>								
<i>Hotels, motels and boarding houses – total</i>								
2007 I–XII .....	1058222	233274	1631361	407042	28,8	1057989	301459	37,4
2008 I–XII .....	1180828	242366	1918190	476906	29,7	1249075	349012	38,8
2009 I–XII .....	1131692	227273	1780477	434286	26,2	1171801	313318	34,1
<b>A</b>	<b>95,8</b>	<b>93,8</b>	<b>92,8</b>	<b>91,1</b>	<b>x</b>	<b>93,8</b>	<b>89,8</b>	<b>x</b>
2008 X–XII .....	260876	46844	447233	114921	27,4	308776	90587	37,8
2009 I–III .....	214310	35124	342543	68044	21,7	235935	54779	29,5
IV–VI .....	303776	64117	459061	110636	27,7	304988	80709	36,0
VII–IX .....	345126	84976	560980	172080	31,5	343588	112472	38,5
X–XII .....	268480	43056	417893	83526	23,6	287290	65358	32,1
<b>A</b>	<b>102,9</b>	<b>91,9</b>	<b>93,4</b>	<b>72,7</b>	<b>x</b>	<b>93,0</b>	<b>72,1</b>	<b>x</b>
<b>w tym hotele</b>								
<i>of which hotels</i>								
2007 I–XII .....	832174	220663	1301153	384597	30,1	917112	288232	39,6
2008 I–XII .....	929512	227504	1534456	449337	31,5	1073604	333399	41,5
2009 I–XII .....	905059	215143	1468595	412757	27,4	1015554	298243	35,8
<b>A</b>	<b>97,4</b>	<b>94,6</b>	<b>95,7</b>	<b>91,9</b>	<b>x</b>	<b>94,6</b>	<b>89,5</b>	<b>x</b>
2008 X–XII .....	215351	43413	372579	108803	29,9	270296	86683	40,9
2009 I–III .....	181091	32788	292161	63678	23,3	207966	51445	31,3
IV–VI .....	238863	60600	374709	104501	28,9	262113	76645	37,8
VII–IX .....	259302	81020	445481	165890	32,1	293243	108602	39,9
X–XII .....	225803	40735	356244	78688	25,3	252232	61551	33,9
<b>A</b>	<b>104,9</b>	<b>93,8</b>	<b>95,6</b>	<b>72,3</b>	<b>x</b>	<b>93,3</b>	<b>71,0</b>	<b>x</b>
<b>Pozostałe obiekty zbiorowego zakwaterowania</b>								
<i>Other tourist collective accommodation establishments</i>								
2007 I–XII .....	324675	14298	1083767	42229	28,6	x	x	x
2008 I–XII .....	322693	15003	1103910	51701	30,6	x	x	x
2009 I–XII .....	325611	16196	1009050	52836	27,2	x	x	x
<b>A</b>	<b>100,9</b>	<b>108,0</b>	<b>91,4</b>	<b>102,2</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
2008 X–XII .....	51530	2328	133047	10114	21,3	x	x	x
2009 I–III .....	39141	1416	107205	4546	17,3	x	x	x
IV–VI .....	87524	4759	224000	13263	25,9	x	x	x
VII–IX .....	138747	7699	549049	24954	35,8	x	x	x
X–XII .....	60199	2322	128796	10073	18,6	x	x	x
<b>A</b>	<b>116,8</b>	<b>99,7</b>	<b>96,8</b>	<b>99,6</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>

# BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE

## PUBLIC SAFETY

TABL. 36. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOŹOWAWCZYCH W OKRESIE I-XII  
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I-XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008	2009		2008	2009
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		A	wskaźnik wykrywalności sprawców w % rate of detectability of delinquents in %	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
<b>OGÓLEM</b> .....	<b>91237</b>	<b>97703</b>	<b>107,1</b>	<b>71,7</b>	<b>73,3</b>
<i>TOTAL</i>					
o charakterze kryminalnym .....	61851	66610	107,7	59,5	62,0
<i>criminal</i>					
o charakterze gospodarczym .....	10992	12425	113,0	95,9	95,6
<i>commercial</i>					
drogowe .....	15090	15134	100,3	99,4	99,6
<i>road</i>					
inne .....	3304	3534	107,0	95,7	96,1
<i>others</i>					
w tym: <i>of which:</i>					
Przeciwko życiu i zdrowiu .....	2391	2410	100,8	89,7	90,6
<i>Against life and health</i>					
w tym: <i>of which:</i>					
zabójstwo .....	39	47	120,5	87,2	91,5
<i>homicide</i>					
uszczerbek na zdrowiu .....	1179	1300	110,3	89,7	91,3
<i>damage to health</i>					
udział w bójkach lub pobiciu .....	948	894	94,3	89,2	89,3
<i>participation in violence or assault</i>					
Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji .....	15166	15197	100,2	99,3	99,4
<i>Against public safety and safety of transport</i>					
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania .....	3231	3255	100,7	95,7	96,0
<i>Against freedom, freedom of conscience and religion</i>					
Przeciwko wolności seksualnej i obyczajności ...	333	563	169,1	91,9	92,6
<i>Against sexual freedom and morals</i>					
w tym zgwałcenie .....	90	119	132,2	81,1	81,7
<i>of which rape</i>					
Przeciwko rodzinie i opiece .....	2381	3123	131,2	100,0	100,0
<i>Against the family and custody</i>					
Przeciwko mieniu .....	43527	45119	103,7	47,5	48,1
<i>Against property</i>					
w tym: <i>of which:</i>					
kradzież rzeczy .....	16733	17387	103,9	29,6	31,6
<i>property theft</i>					
w tym kradzież samochodu .....	2318	2337	100,8	16,1	20,9
<i>of which automobile theft</i>					
kradzież z włamaniem .....	8311	8783	105,7	33,5	33,9
<i>burglary</i>					
rozbój, kradzież rozbójnicza i wymuszenie rozbójnicze .....	1753	1949	111,2	82,1	82,4
<i>robbery, theft with assault and criminal coercion</i>					
pożar i podpalenie .....	58	40	69,0	65,5	57,5
<i>fire and arson</i>					

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Poznaniu.  
Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Poznań.

# PODREGIONY I POWIATY WOJEWÓDZTWA WIELKOPOLSKIEGO

SUBREGIONS AND POWIATS OF WIELKOPOLSKIE VOIVODSHIP

Stan w dniu 1 I 2008 r.

As of 1 I 2008



## WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS

TABLE 37. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W III KWARTALE 2009 R.  
POPULATION AND VITAL STATISTICS IN THE 3<sup>rd</sup> QUARTER 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ludność <sup>a</sup> Population <sup>a</sup>	Małżeń- stwa zawarte Marria- ges contra- cted	Urodzenia żywe Live birth	Zgony Deaths		Przyrost naturalny <sup>b</sup> Natural increase <sup>b</sup>	Małżeń- stwa zawarte Marria- ges contra- cted	Urodzenia żywe Live birth	Zgony Deaths		Przyrost naturalny <sup>b</sup> Natural increase <sup>b</sup>
				ogółem total	w tym nie- mowląt <sup>c</sup> of which infants <sup>c</sup>				ogółem total	w tym nie- mowląt <sup>cd</sup> of which infants <sup>cd</sup>	
				w liczbach bezwzględnych in absolute numbers					na 1000 ludności per 1000 population		
<b>WOJEWÓDZTWO . . . . .</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>3407472</b>	<b>10388</b>	<b>11169</b>	<b>7293</b>	<b>47</b>	<b>3876</b>	<b>12,22</b>	<b>13,14</b>	<b>8,58</b>	<b>4,21</b>	<b>4,56</b>
<i>Podregiony Subregions</i>											
<b>Kaliski . . . . .</b> <i>powiaty powiats</i>	<b>668598</b>	<b>1992</b>	<b>2100</b>	<b>1556</b>	<b>6</b>	<b>544</b>	<b>11,88</b>	<b>12,52</b>	<b>9,28</b>	<b>2,86</b>	<b>3,24</b>
jarociński . . . . .	70824	198	258	169	–	89	11,13	14,50	9,50	–	5,00
kaliski . . . . .	81169	219	255	196	1	59	10,75	12,52	9,62	3,92	2,90
kepiński . . . . .	55944	176	162	121	2	41	12,55	11,55	8,63	12,35	2,92
krotoszyński . . . . .	77333	247	281	172	–	109	12,72	14,47	8,85	–	5,61
ostrowski . . . . .	159255	498	505	356	1	149	12,46	12,63	8,90	1,98	3,73
ostrzeszowski . . . . .	54937	161	179	110	–	69	11,73	13,04	8,01	–	5,03
pleszewski . . . . .	62404	190	181	136	1	45	12,15	11,57	8,69	5,52	2,88
<b>miasto na prawach powiatu</b>											
<i>city with powiat status</i>											
Kalisz . . . . .	106732	303	279	296	1	-17	11,34	10,45	11,08	3,58	-0,64
<b>Koniński . . . . .</b> <i>powiaty powiats</i>	<b>652752</b>	<b>2026</b>	<b>2163</b>	<b>1392</b>	<b>15</b>	<b>771</b>	<b>12,37</b>	<b>13,21</b>	<b>8,50</b>	<b>6,93</b>	<b>4,71</b>
gnieźniński . . . . .	141608	475	483	290	4	193	13,40	13,62	8,18	8,28	5,44
kolski . . . . .	88364	261	272	215	1	57	11,71	12,20	9,64	3,68	2,56
koniński . . . . .	125955	345	432	262	6	170	10,91	13,67	8,29	13,89	5,38
słupecki . . . . .	58566	192	185	136	1	49	13,04	12,56	9,24	5,41	3,33
turecki . . . . .	83739	248	307	193	2	114	11,79	14,59	9,17	6,51	5,42
wrzesiński . . . . .	74886	258	257	153	–	104	13,77	13,72	8,17	–	5,55
<b>miasto na prawach powiatu</b>											
<i>city with powiat status</i>											
Konin . . . . .	79634	247	227	143	1	84	12,42	11,42	7,19	4,41	4,22
<b>Leszczyński . . . . .</b> <i>powiaty powiats</i>	<b>544923</b>	<b>1750</b>	<b>1831</b>	<b>1147</b>	<b>10</b>	<b>684</b>	<b>12,85</b>	<b>13,44</b>	<b>8,42</b>	<b>5,46</b>	<b>5,02</b>
gostyński . . . . .	76071	225	240	153	–	87	11,76	12,54	8,00	–	4,55
grodziski . . . . .	49932	175	193	115	–	78	13,99	15,43	9,19	–	6,24
kościański . . . . .	78196	268	224	171	2	53	13,71	11,46	8,75	8,93	2,71
leszczyński . . . . .	51551	182	184	107	–	77	14,13	14,29	8,31	–	5,98
międzychodzki . . . . .	36664	114	141	84	1	57	12,43	15,37	9,16	7,09	6,22
nowotomyski . . . . .	72707	239	258	141	1	117	13,16	14,20	7,76	3,88	6,44
rawicki . . . . .	59851	165	189	149	2	40	11,01	12,61	9,94	10,58	2,67
wolsztyński . . . . .	55661	177	180	99	1	81	12,76	12,98	7,14	5,56	5,84
<b>miasto na prawach powiatu</b>											
<i>city with powiat status</i>											
Leszno . . . . .	64290	205	222	128	3	94	12,86	13,93	8,03	13,51	5,90
<b>Piłski . . . . .</b> <i>powiaty powiats</i>	<b>409182</b>	<b>1251</b>	<b>1369</b>	<b>860</b>	<b>4</b>	<b>509</b>	<b>12,18</b>	<b>13,33</b>	<b>8,38</b>	<b>2,92</b>	<b>4,96</b>
chodzieski . . . . .	47458	157	156	108	1	48	13,25	13,17	9,12	6,41	4,05
czarnkowsko-trzcianecki	86872	255	289	213	–	76	11,71	13,27	9,78	–	3,49
piłski . . . . .	137662	419	423	267	3	156	12,14	12,25	7,73	7,09	4,52
wągrowiecki . . . . .	68431	229	261	121	–	140	13,32	15,19	7,04	–	8,15
złotowski . . . . .	68759	191	240	151	–	89	11,01	13,84	8,71	–	5,13
<b>Poznański . . . . .</b> <i>powiaty powiats</i>	<b>576280</b>	<b>1761</b>	<b>1993</b>	<b>1040</b>	<b>7</b>	<b>953</b>	<b>12,32</b>	<b>13,94</b>	<b>7,28</b>	<b>3,51</b>	<b>6,67</b>
obornicki . . . . .	57046	160	223	108	1	115	11,22	15,63	7,57	4,48	8,06
poznański . . . . .	317482	964	1102	488	2	614	12,31	14,07	6,23	1,81	7,84
szamotulski . . . . .	87163	258	284	219	3	65	11,89	13,09	10,09	10,56	3,00
średzki . . . . .	55315	169	186	115	–	71	12,23	13,46	8,32	–	5,14
śremski . . . . .	59274	210	198	110	1	88	14,17	13,36	7,42	5,05	5,94
<b>Miasto City Poznań . . . . .</b>	<b>555737</b>	<b>1608</b>	<b>1713</b>	<b>1298</b>	<b>5</b>	<b>415</b>	<b>11,77</b>	<b>12,54</b>	<b>9,50</b>	<b>2,92</b>	<b>3,04</b>

a Stan w końcu okresu. b Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. c Dzieci w wieku poniżej 1 roku. d Na 1000 urodzeń żywych.

a End of period. b The difference between the number of live births and deaths in a given period. c Children under the age of 1. d Per 1000 live births.



TABL. 38. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2009 R.

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2009

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bezrobocia rejestrowanego w % Registered unemployment rate in %	Oferty pracy (w ciągu miesiąca) Job offers (during a month)
	ogółem grand total	z liczby ogółem of grand total number					
		kobiety females	bez prawa do zasiłku without benefit rights	dotychczas niepracujący previously not employed	w okresie 12 miesięcy od ukończenia nauki <sup>a</sup> registered in period of 12 months since completion of education <sup>a</sup>		
<b>WOJEWÓDZTWO</b> ..... <i>VOIVODSHIP</i>	<b>133563</b>	<b>73039</b>	<b>105254</b>	<b>23007</b>	<b>11432</b>	<b>9,1</b>	<b>3401</b>
<i>Podregiony Subregions</i>							
<b>Kaliski</b> .....	<b>28627</b>	<b>15962</b>	<b>22684</b>	<b>5015</b>	<b>2703</b>	<b>10,4</b>	<b>580</b>
<i>powiaty powiats</i>							
jarociński .....	3732	2064	2959	646	414	14,0	24
kaliski .....	2536	1344	2154	654	336	8,4	23
kepziński .....	1192	687	937	196	152	4,4	127
krotoszyński .....	3679	2173	2954	588	301	11,6	35
ostrowski .....	8167	4389	6350	1453	795	12,9	102
ostrzeszowski .....	2215	1387	1586	391	164	9,5	42
pleszewski .....	3130	1832	2556	630	313	12,6	133
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>							
Kalisz .....	3976	2086	3188	457	228	8,3	94
<b>Koniński</b> .....	<b>35302</b>	<b>19218</b>	<b>29422</b>	<b>6559</b>	<b>2836</b>	<b>13,6</b>	<b>768</b>
<i>powiaty powiats</i>							
gnieźniński .....	5999	3368	4875	934	432	11,6	387
kolski .....	5436	2966	4532	1290	440	14,9	112
koniński .....	7214	3882	6053	1412	604	16,0	16
śłupecki .....	3823	2067	3103	672	321	15,7	44
turecki .....	4175	2330	3506	705	403	12,2	67
wrzesiński .....	4301	2384	3640	901	353	14,2	95
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>							
Konin .....	4354	2221	3713	645	283	11,7	47
<b>Leszczyński</b> .....	<b>20714</b>	<b>11423</b>	<b>15736</b>	<b>3166</b>	<b>2212</b>	<b>9,1</b>	<b>595</b>
<i>powiaty powiats</i>							
gostyński .....	3930	2113	3099	664	415	12,4	21
grodziski .....	1796	908	1335	263	194	8,6	58
kościański .....	2584	1496	1913	346	288	9,3	58
leszczyński .....	1728	1034	1323	218	193	8,6	34
międzychodzki .....	1285	710	920	191	118	9,2	11
nowotomyski .....	1969	1079	1440	358	226	6,7	102
rawicki .....	3172	1703	2376	427	314	11,8	96
wolsztyński .....	1694	962	1259	325	254	6,9	70
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>							
Leszno .....	2556	1418	2071	374	210	7,7	145
<b>Piłski</b> .....	<b>22833</b>	<b>12626</b>	<b>18072</b>	<b>3797</b>	<b>1627</b>	<b>14,6</b>	<b>451</b>
<i>powiaty powiats</i>							
chodzieski .....	2853	1687	2330	468	252	15,5	46
czarnkowsko-trzcianecki .....	5253	2831	4232	764	335	15,6	42
piłski .....	5974	3105	4743	1137	419	10,6	263
wągrowiecki .....	4168	2547	3447	736	290	17,0	59
złotowski .....	4585	2456	3320	692	331	19,8	41
<b>Poznański</b> .....	<b>15909</b>	<b>8699</b>	<b>11762</b>	<b>2905</b>	<b>1299</b>	<b>6,6</b>	<b>329</b>
<i>powiaty powiats</i>							
obornicki .....	2034	1222	1508	397	168	9,9	40
poznański .....	4846	2625	3235	656	453	3,5	164
szamotulski .....	3803	2053	2984	716	213	11,1	60
średzki .....	3130	1706	2563	835	233	13,4	37
śremski .....	2096	1093	1472	301	232	9,0	28
<b>Miasto City Poznań</b> .....	<b>10178</b>	<b>5111</b>	<b>7578</b>	<b>1565</b>	<b>755</b>	<b>3,2</b>	<b>678</b>

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.<sup>a</sup> See methodological notes item 4.

TABL. 39. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2009 R.

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2009

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku At age				
	poniżej 25 lat below 25 years	25–34	35–44	45–54	55 lat i więcej 55 years and more
<b>WOJEWÓDZTWO</b> ..... <i>VOIVODSHIP</i>	<b>35119</b>	<b>39210</b>	<b>23496</b>	<b>26088</b>	<b>9650</b>
<i>Podregiony Subregions</i>					
<b>Kaliski</b> .....	<b>7640</b>	<b>8145</b>	<b>5179</b>	<b>5592</b>	<b>2071</b>
<i>powiaty powiats</i>					
jarociński.....	1214	1019	581	686	232
kaliski.....	826	713	411	440	146
kepiński.....	378	327	167	209	111
krotoszyński.....	958	1054	683	713	271
ostrowski.....	2123	2257	1597	1642	548
ostrzeszowski.....	581	639	425	418	152
pleszewski.....	901	992	500	520	217
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>					
Kalisz.....	659	1144	815	964	394
<b>Koniński</b> .....	<b>9513</b>	<b>10751</b>	<b>6563</b>	<b>6384</b>	<b>2091</b>
<i>powiaty powiats</i>					
gnieźnieński.....	1531	1645	991	1360	472
kolski.....	1459	1710	1064	923	280
koniński.....	2061	2405	1372	1060	316
słupecki.....	1123	1183	693	620	204
turecki.....	1208	1290	752	700	225
wrzesiński.....	1236	1144	724	856	341
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>					
Konin.....	895	1374	967	865	253
<b>Leszczyński</b> .....	<b>6209</b>	<b>5680</b>	<b>3351</b>	<b>3986</b>	<b>1488</b>
<i>powiaty powiats</i>					
gostyński.....	1171	1088	678	719	274
grodziski.....	598	438	276	360	124
kościański.....	750	721	397	529	187
leszczyński.....	535	471	268	320	134
międzychodzki.....	419	339	201	229	97
nowotomyski.....	676	520	314	341	118
rawicki.....	931	937	526	580	198
wolsztyński.....	544	397	251	358	144
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>					
Leszno.....	585	769	440	550	212
<b>Piłski</b> .....	<b>5916</b>	<b>6548</b>	<b>4095</b>	<b>4710</b>	<b>1564</b>
<i>powiaty powiats</i>					
chodzieski.....	777	824	501	556	195
czarnkowsko-trzcianecki.....	1321	1521	941	1112	358
piłski.....	1460	1677	1126	1282	429
wągrowiecki.....	1286	1233	717	712	220
złotowski.....	1072	1293	810	1048	362
<b>Poznański</b> .....	<b>4231</b>	<b>4511</b>	<b>2640</b>	<b>3224</b>	<b>1303</b>
<i>powiaty powiats</i>					
obornicki.....	587	576	331	393	147
poznański.....	1090	1541	813	1023	379
szamotulski.....	962	1075	648	767	351
średzki.....	948	815	520	596	251
śremski.....	644	504	328	445	175
<b>Miasto City Poznań</b> .....	<b>1610</b>	<b>3575</b>	<b>1668</b>	<b>2192</b>	<b>1133</b>

TABL. 40. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2009 R.

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2009

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Z wykształceniem With educational level				
	wyższym tertiary	średnim zawodowym <sup>a</sup> vocational secondary <sup>a</sup>	średnim ogólnokształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	gimnazjalnym i niższym lower secondary and lower
<b>WOJEWÓDZTWO</b> ..... <i>VOIVODSHIP</i>	<b>12837</b>	<b>30679</b>	<b>13405</b>	<b>42453</b>	<b>34189</b>
<i>Podregiony Subregions</i>					
<b>Kaliski</b> .....	<b>2836</b>	<b>7359</b>	<b>2978</b>	<b>9465</b>	<b>5989</b>
<i>powiaty powiats</i>					
jarociński.....	332	1038	366	1299	697
kaliski.....	331	587	242	704	672
kępiński.....	109	322	141	377	243
krotoszyński.....	242	955	376	1383	723
ostrowski.....	785	2069	1001	2869	1443
ostrzeszowski.....	149	708	208	758	392
pleszewski.....	314	815	294	1077	630
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>					
Kalisz.....	574	865	350	998	1189
<b>Koniński</b> .....	<b>2978</b>	<b>8020</b>	<b>3299</b>	<b>11225</b>	<b>9780</b>
<i>powiaty powiats</i>					
gnieźnieński.....	396	1215	688	2024	1676
kolski.....	452	1168	490	1753	1573
koniński.....	586	1617	619	2319	2073
śłupecki.....	297	828	354	1322	1022
turecki.....	438	973	365	1280	1119
wrześniński.....	290	1024	372	1396	1219
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>					
Konin.....	519	1195	411	1131	1098
<b>Leszczyński</b> .....	<b>1708</b>	<b>4749</b>	<b>2076</b>	<b>7170</b>	<b>5011</b>
<i>powiaty powiats</i>					
gostyński.....	251	905	340	1394	1040
grodziski.....	71	350	153	776	446
kościański.....	283	558	246	852	645
leszczyński.....	168	393	150	558	459
międzychodzki.....	65	339	121	390	370
nowotomyski.....	137	344	272	740	476
rawicki.....	237	847	309	1151	628
wolsztyński.....	135	388	209	627	335
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>					
Leszno.....	361	625	276	682	612
<b>Piński</b> .....	<b>1408</b>	<b>5151</b>	<b>2011</b>	<b>7263</b>	<b>7000</b>
<i>powiaty powiats</i>					
chodzieski.....	171	634	289	1005	754
czarnkowsko-trzcianecki.....	307	1240	418	1679	1609
piński.....	513	1449	454	1746	1812
wągrowiecki.....	209	718	582	1366	1293
złotowski.....	208	1110	268	1467	1532
<b>Poznański</b> .....	<b>1494</b>	<b>3388</b>	<b>1687</b>	<b>5205</b>	<b>4135</b>
<i>powiaty powiats</i>					
obornicki.....	128	477	200	667	562
poznański.....	860	1035	590	1279	1082
szamotulski.....	218	782	360	1377	1066
średzki.....	149	623	291	1153	914
śremski.....	139	471	246	729	511
<b>Miasto City Poznań</b> .....	<b>2413</b>	<b>2012</b>	<b>1354</b>	<b>2125</b>	<b>2274</b>

<sup>a</sup> Łącznie z policealnym.<sup>a</sup> Including post-secondary education.

TABL. 41. MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W OKRESIE I–XII 2009 R.  
DWELLINGS COMPLETED IN THE PERIOD I–XII 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Mieszkania Dwellings			Powierzchnia użytkowa w m <sup>2</sup> Usable floor space in m <sup>2</sup>		
	ogółem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>	ogółem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	A		w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	A	
<b>WOJEWÓDZTWO</b> ..... <i>VOIVODSHIP</i>	<b>14290</b>	<b>87,4</b>	<b>8157</b>	<b>1546080</b>	<b>84,6</b>	<b>1163166</b>
<i>Podregiony Subregions</i>						
<b>Kaliski</b> .....	<b>2023</b>	<b>85,9</b>	<b>1284</b>	<b>219428</b>	<b>78,3</b>	<b>174986</b>
<i>powiaty powiats</i>						
jarociński .....	175	59,3	92	18660	54,1	13777
kaliski .....	178	57,6	175	24352	60,3	23957
kepziński .....	132	72,9	132	17745	82,4	17745
krotoszyński .....	151	79,5	142	19891	77,5	19456
ostrowski .....	496	100,4	372	56609	80,4	49574
ostrzeszowski .....	118	63,8	115	15501	61,1	15139
pleszewski .....	184	93,9	156	22678	89,5	21424
<i>miasto na prawach powiatu city with powiat status</i>						
Kalisz .....	589	116,9	100	43992	118,7	13914
<b>Koniński</b> .....	<b>1887</b>	<b>79,9</b>	<b>1594</b>	<b>233532</b>	<b>84,1</b>	<b>217132</b>
<i>powiaty powiats</i>						
gnieźniński .....	469	78,8	451	56457	89,2	54558
kolski .....	160	76,6	160	21845	69,2	21845
koniński .....	482	117,3	442	67612	122,6	66059
słupecki .....	167	84,8	119	19932	83,3	17235
turecki .....	183	64,0	183	26383	73,1	26383
wrzesiński .....	250	51,5	137	23553	45,8	17386
<i>miasto na prawach powiatu city with powiat status</i>						
Konin .....	176	98,9	102	17750	108,3	13666
<b>Leszczyński</b> .....	<b>1358</b>	<b>71,9</b>	<b>1100</b>	<b>169566</b>	<b>72,0</b>	<b>155430</b>
<i>powiaty powiats</i>						
gostyński .....	94	96,9	94	15187	93,7	15187
grodziski .....	143	109,2	93	15098	86,4	12536
kościański .....	119	52,4	116	16186	64,8	15689
leszczyński .....	184	66,4	184	27556	64,3	27556
międzychodzki .....	133	124,3	91	15605	114,5	12792
nowotomyski .....	247	80,2	140	25028	64,2	19852
rawicki .....	98	43,4	92	11232	56,2	10633
wolsztyński .....	192	107,9	172	23124	100,4	22020
<i>miasto na prawach powiatu city with powiat status</i>						
Leszno .....	148	43,8	118	20550	53,4	19165
<b>Piński</b> .....	<b>738</b>	<b>76,6</b>	<b>654</b>	<b>101267</b>	<b>84,7</b>	<b>95854</b>
<i>powiaty powiats</i>						
chodzieski .....	79	64,2	70	11029	71,7	10531
czarnkowsko-trzcianecki .....	169	78,6	147	23292	83,1	22183
piński .....	240	100,8	191	34753	109,4	31100
wągrowiecki .....	136	54,2	136	15885	55,0	15885
złotowski .....	114	83,2	110	16308	105,2	16155
<b>Poznański</b> .....	<b>4753</b>	<b>87,5</b>	<b>2982</b>	<b>575839</b>	<b>94,0</b>	<b>442362</b>
<i>powiaty powiats</i>						
obornicki .....	310	161,5	126	27905	125,2	17710
poznański .....	3972	87,6	2485	491223	97,0	373844
szamotulski .....	173	47,7	173	22321	55,2	22321
średzki .....	163	94,8	99	17928	72,1	13813
śremski .....	135	78,5	99	16462	90,6	14674
<b>Miasto City Poznań</b> .....	<b>3531</b>	<b>105,6</b>	<b>543</b>	<b>246448</b>	<b>81,7</b>	<b>77402</b>

TABL. 42. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2009 R.

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> IN 2009

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	A	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and organizational units without legal personality			
			razem total		w tym of which	
			w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives
<b>WOJEWÓDZTWO.....</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>359350</b>	<b>99,5</b>	<b>79509</b>	<b>101,1</b>	<b>29</b>	<b>1749</b>
<i>Podregiony Subregions</i>						
<b>Kaliski.....</b>	<b>57439</b>	<b>100,4</b>	<b>11677</b>	<b>101,5</b>	<b>4</b>	<b>316</b>
<i>powiaty powiats</i>						
jarociński.....	5406	99,9	1132	102,4	1	40
kaliski.....	5155	103,4	1088	105,4	–	37
kepziński.....	5182	100,1	991	102,1	–	21
krotoszyński.....	6008	99,0	1209	102,3	–	37
ostrowski.....	14640	99,8	2733	101,7	1	65
ostrzeszowski.....	4559	102,9	812	102,8	–	27
pleszewski.....	4987	97,9	1077	100,0	1	40
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>						
Kalisz.....	11502	100,9	2635	98,9	1	49
<b>Koniński.....</b>	<b>53794</b>	<b>95,7</b>	<b>10070</b>	<b>98,2</b>	<b>5</b>	<b>240</b>
<i>powiaty powiats</i>						
gnieźniński.....	14453	96,9	2760	99,5	2	58
kolski.....	6493	95,6	1162	98,1	1	24
koniński.....	7687	100,4	1171	100,0	–	32
śłupecki.....	4460	86,6	792	100,1	–	35
turecki.....	5178	97,2	1018	99,3	–	29
wrzesiński.....	7491	93,6	1407	90,8	2	31
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>						
Konin.....	8032	96,2	1760	100,2	–	31
<b>Leszczyński.....</b>	<b>53323</b>	<b>97,7</b>	<b>10649</b>	<b>101,2</b>	<b>5</b>	<b>366</b>
<i>powiaty powiats</i>						
gostyński.....	6395	99,6	1235	100,9	–	47
grodziski.....	4370	96,3	768	100,7	–	27
kościański.....	7593	96,3	1441	101,7	1	50
leszczyński.....	4964	96,0	825	102,7	–	38
międzychodzki.....	3264	98,0	819	97,6	1	29
nowotomyski.....	7285	94,0	1594	101,5	2	42
rawicki.....	4738	100,9	986	102,0	–	41
wolsztyński.....	5962	98,4	1022	103,0	1	27
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>						
Leszno.....	8752	100,2	1959	100,7	–	65
<b>Pilski.....</b>	<b>32084</b>	<b>98,2</b>	<b>6497</b>	<b>93,6</b>	<b>2</b>	<b>265</b>
<i>powiaty powiats</i>						
chodzieski.....	3944	98,9	793	92,0	–	35
czarnkowsko-trzcianecki.....	6272	96,6	1320	96,4	–	50
pilski.....	11853	99,3	2464	92,1	1	88
wągrowiecki.....	5724	95,2	896	90,4	1	42
złotowski.....	4291	101,1	1024	98,1	–	50
<b>Poznański.....</b>	<b>67762</b>	<b>101,0</b>	<b>13070</b>	<b>100,8</b>	<b>4</b>	<b>270</b>
<i>powiaty powiats</i>						
obornicki.....	5812	96,3	1045	97,0	–	38
poznański.....	43868	104,7	8241	104,4	2	102
szamotulski.....	7658	97,9	1627	92,5	1	53
średzki.....	4652	83,8	1007	90,7	1	44
śremski.....	5772	99,3	1150	102,6	–	33
<b>Miasto City Poznań.....</b>	<b>94948</b>	<b>101,8</b>	<b>27546</b>	<b>104,1</b>	<b>9</b>	<b>292</b>

a Dane prezentowane są w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2004 (PKD 2004); patrz uwagi ogólne pkt 1. Zarejestrowane w rejestrze REGON.

a Data are presented in accordance with the Polish Classification of Activities 2004 (PKD 2004); see general notes item 1. Registered in the REGON register.

TABL. 42. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2009 R. (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> IN 2009 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) Legal entities and organizational units without legal personality (cont.)			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <sup>b</sup> Natural persons conducting economic activity <sup>b</sup>				
	w tym of which			razem total		w tym of which		
	spółki handlowe commercial companies		spółki cywilne civil law partnerships companies	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo agriculture, hunting and forestry	przemysł <sup>c</sup> industry <sup>c</sup>	
	razem total	w tym z udziałem kapitału zagranicznego of which with foreign capital participation					razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing
<b>WOJEWÓDZTWO . . . . .</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>25778</b>	<b>5713</b>	<b>23896</b>	<b>279841</b>	<b>99,1</b>	<b>11851</b>	<b>29273</b>	<b>28975</b>
<i>Podregiony Subregions</i>								
<b>Kaliski . . . . .</b>	<b>2720</b>	<b>438</b>	<b>3318</b>	<b>45762</b>	<b>100,1</b>	<b>2658</b>	<b>5552</b>	<b>5486</b>
<i>powiaty powiats</i>								
jarociński . . . . .	217	46	284	4274	99,3	144	501	495
kaliski . . . . .	236	35	221	4067	102,9	597	445	437
kepiński . . . . .	194	35	340	4191	99,7	232	764	758
krotoszyński . . . . .	226	36	312	4799	98,2	306	604	595
ostrowski . . . . .	697	100	860	11907	99,3	652	1304	1280
ostrzeszowski . . . . .	167	33	203	3747	102,9	298	569	562
pleszewski . . . . .	176	25	269	3910	97,4	199	571	569
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>								
Kalisz . . . . .	807	128	829	8867	101,5	230	794	790
<b>Koniński . . . . .</b>	<b>2210</b>	<b>486</b>	<b>2833</b>	<b>43724</b>	<b>95,2</b>	<b>1980</b>	<b>4102</b>	<b>4054</b>
<i>powiaty powiats</i>								
gnieźnieński . . . . .	547	128	976	11693	96,4	356	1079	1069
kolski . . . . .	174	47	332	5331	95,1	265	423	419
koniński . . . . .	172	32	239	6516	100,5	510	571	557
ślupecki . . . . .	164	36	189	3668	84,1	258	396	393
turecki . . . . .	176	44	217	4160	96,7	299	437	431
wrzesiński . . . . .	325	88	448	6084	94,3	189	731	729
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>								
Konin . . . . .	652	111	432	6272	95,1	103	465	456
<b>Leszczyński . . . . .</b>	<b>2559</b>	<b>602</b>	<b>3108</b>	<b>42674</b>	<b>96,8</b>	<b>4179</b>	<b>4602</b>	<b>4559</b>
<i>powiaty powiats</i>								
gostyński . . . . .	256	39	338	5160	99,3	355	702	696
grodziski . . . . .	191	61	217	3602	95,4	260	407	401
kościański . . . . .	339	56	370	6152	95,2	1011	584	578
leszczyński . . . . .	214	65	217	4139	94,7	592	480	471
międzychodzki . . . . .	146	34	147	2445	98,1	117	286	284
nowotomyski . . . . .	331	113	515	5691	92,0	305	717	710
rawicki . . . . .	205	48	262	3752	100,6	253	382	380
wolsztyński . . . . .	246	59	329	4940	97,5	1064	480	476
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>								
Leszno . . . . .	631	127	713	6793	100,1	222	564	563
<b>Piłski . . . . .</b>	<b>1522</b>	<b>292</b>	<b>1295</b>	<b>25587</b>	<b>99,4</b>	<b>1015</b>	<b>2577</b>	<b>2540</b>
<i>powiaty powiats</i>								
chodzieski . . . . .	186	32	174	3151	100,8	125	424	421
czarnkowsko-trzcianecki . . . . .	285	68	264	4952	96,7	261	570	563
piłski . . . . .	640	101	457	9389	101,4	209	768	757
wągrowiecki . . . . .	182	37	206	4828	96,2	222	497	492
złotowski . . . . .	229	54	194	3267	102,1	198	318	307
<b>Poznański . . . . .</b>	<b>4426</b>	<b>1176</b>	<b>4569</b>	<b>54692</b>	<b>101,0</b>	<b>1495</b>	<b>6660</b>	<b>6604</b>
<i>powiaty powiats</i>								
obornicki . . . . .	272	64	329	4767	96,1	146	697	693
poznański . . . . .	3227	846	3183	35627	104,8	831	4285	4256
szamotulski . . . . .	437	154	409	6031	99,5	214	715	712
średzki . . . . .	223	51	261	3645	82,0	131	475	460
śremski . . . . .	267	61	387	4622	98,6	173	488	483
<b>Miasto City Poznań . . . . .</b>	<b>12341</b>	<b>2719</b>	<b>8773</b>	<b>67402</b>	<b>100,9</b>	<b>524</b>	<b>5780</b>	<b>5732</b>

a Dane prezentowane są w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2004 (PKD 2004); patrz uwagi ogólne pkt 1. Zarejestrowane w rejestrze REGON. b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. c Obejmuje sekcje: „Górnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”.

a Data are presented in accordance with the Polish Classification of Activities 2004 (PKD 2004); see general notes item 1. Registered in the REGON register. b Excluding persons tending private farms. c Including sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas and water supply”.



TABL. 42. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2009 R. (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> IN 2009 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <sup>b</sup> (dok.) Natural persons conducting economic activity by section <sup>b</sup> (cont.)						
	w tym of which						
	budownictwo construction	handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka, magazynowa i łączność transport, storage and communication	pośrednictwo finansowe financial intermediation	obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> real estate, renting and business activity	działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała other community, social and personal service activities
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>40818</b>	<b>85353</b>	<b>6637</b>	<b>20800</b>	<b>10684</b>	<b>40223</b>	<b>13214</b>
<i>Podregiony Subregions</i>							
<b>Kaliski .....</b>	<b>6475</b>	<b>15245</b>	<b>1040</b>	<b>2741</b>	<b>1533</b>	<b>5330</b>	<b>2045</b>
<i>powiaty powiats</i>							
jarociński .....	734	1390	123	229	129	520	209
kaliski .....	554	1341	70	277	131	314	140
kępiński .....	597	1459	110	175	85	344	181
krotoszyński .....	828	1516	110	207	133	483	240
ostrowski .....	1672	4095	274	796	410	1415	547
ostrzeszowski .....	723	1132	86	165	81	319	156
pleszewski .....	552	1406	75	194	109	402	186
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>							
Kalisz .....	815	2906	192	698	455	1533	386
<b>Koniński .....</b>	<b>7073</b>	<b>15163</b>	<b>1099</b>	<b>3070</b>	<b>1762</b>	<b>4513</b>	<b>2004</b>
<i>powiaty powiats</i>							
gnieźniński .....	1983	4044	331	902	423	1293	539
kolski .....	741	2230	125	406	211	442	176
koniński .....	1273	2247	179	469	188	452	297
słupecki .....	754	1033	87	215	150	340	151
turecki .....	610	1433	93	272	182	350	200
wrzesiński .....	975	2085	157	381	216	672	284
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>							
Konin .....	737	2091	127	425	392	964	357
<b>Leszczyński .....</b>	<b>7153</b>	<b>12771</b>	<b>987</b>	<b>2681</b>	<b>1274</b>	<b>4189</b>	<b>2075</b>
<i>powiaty powiats</i>							
gostyński .....	978	1588	87	270	163	447	237
grodziski .....	675	1126	89	299	66	311	162
kościański .....	995	1692	120	351	155	587	268
leszczyński .....	766	1175	94	263	103	315	196
międzyzgodzki .....	412	831	66	191	82	204	101
nowotomyski .....	1084	1795	153	405	158	481	295
rawicki .....	588	1247	103	179	131	383	222
wolsztyński .....	771	1317	114	280	86	364	213
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>							
Leszno .....	884	2000	161	443	330	1097	381
<b>Piński .....</b>	<b>3868</b>	<b>8412</b>	<b>761</b>	<b>1882</b>	<b>1037</b>	<b>2700</b>	<b>1287</b>
<i>powiaty powiats</i>							
chodzieski .....	488	1065	84	194	102	304	136
czarnkowsko-trzcianecki .....	764	1614	156	361	204	453	239
piński .....	1145	3042	304	819	415	1229	520
wągrowiecki .....	954	1617	122	279	183	427	239
złotowski .....	517	1074	95	229	133	287	153
<b>Poznański .....</b>	<b>9100</b>	<b>15894</b>	<b>1205</b>	<b>4553</b>	<b>1876</b>	<b>7917</b>	<b>2540</b>
<i>powiaty powiats</i>							
obornicki .....	1096	1379	106	334	139	422	179
poznański .....	5386	10214	759	3043	1252	5915	1658
szamotulski .....	1063	1847	146	572	204	629	313
średzki .....	639	1045	95	244	122	443	178
śremski .....	916	1409	99	360	159	508	212
<b>Miasto City Poznań .....</b>	<b>7149</b>	<b>17868</b>	<b>1545</b>	<b>5873</b>	<b>3202</b>	<b>15574</b>	<b>3263</b>

<sup>a</sup> Dane prezentowane są w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2004 (PKD 2004); patrz uwagi ogólne pkt 1. Zarejestrowane w rejestrze REGON.  
<sup>b</sup> Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

<sup>a</sup> Data are presented in accordance with the Polish Classification of Activities 2004 (PKD 2004); see general notes item 1. Registered in the REGON register. <sup>b</sup> Excluding persons tending private farms.

TABL. 43. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I-XII 2009 R.

ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I-XII 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym przestępstwa Of which crime			Z liczby ogółem przestępstwa Of grand total crimes		
		o charakterze kryminalnym criminal	o charakterze gospodarczym commercial	drogowe traffic	przeciwko życiu i zdrowiu against life and health	przeciwko mieniu against property	
						razem total	w tym kradzież samochodu of which automobile theft
<b>WOJEWÓDZTWO.....</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>97703</b>	<b>66610</b>	<b>12425</b>	<b>15134</b>	<b>2410</b>	<b>45119</b>	<b>2337</b>
<i>Podregiony Subregions</i>							
<b>Kaliski.....</b>	<b>16489</b>	<b>9120</b>	<b>2863</b>	<b>3677</b>	<b>316</b>	<b>6412</b>	<b>94</b>
<i>powiaty powiats</i>							
jarociński.....	1092	687	133	247	27	504	9
kaliski <sup>a</sup> .....	6329	3617	755	1461	115	2277	32
kępiński.....	1716	611	743	334	7	432	5
krotoszyński.....	1292	689	339	231	31	613	11
ostrowski.....	3840	2360	553	759	71	1886	19
ostrzeszowski.....	1192	623	161	364	34	341	11
pleszewski.....	1028	533	179	281	31	359	7
<b>Koniński.....</b>	<b>16766</b>	<b>10375</b>	<b>2182</b>	<b>3527</b>	<b>410</b>	<b>6218</b>	<b>221</b>
<i>powiaty powiats</i>							
gnieźnieński.....	3825	2829	446	454	117	1384	73
kolski.....	2321	1209	567	471	40	1027	57
koniński <sup>a</sup> .....	5859	3486	670	1373	97	2214	45
słupecki.....	1321	653	156	428	37	368	6
turecki.....	1940	1227	215	462	48	691	15
wrzesiński.....	1500	971	128	339	71	534	25
<b>Leszczyński.....</b>	<b>11748</b>	<b>6535</b>	<b>2656</b>	<b>2154</b>	<b>254</b>	<b>5632</b>	<b>170</b>
<i>powiaty powiats</i>							
gostyński.....	1271	579	381	255	15	502	10
grodziski.....	691	380	104	187	15	273	10
kościński.....	1689	949	392	304	36	610	20
leszczyński <sup>a</sup> .....	3581	1878	1127	446	68	2063	60
międzychodzki.....	860	550	102	184	18	382	18
nowotomyski.....	1685	1082	246	314	55	937	25
rawicki.....	905	551	168	148	38	370	5
wolsztyński.....	1066	566	136	316	9	495	22
<b>Piłski.....</b>	<b>11468</b>	<b>7383</b>	<b>1321</b>	<b>2221</b>	<b>368</b>	<b>4504</b>	<b>111</b>
<i>powiaty powiats</i>							
chodzieski.....	1344	857	129	292	48	520	12
czarnkowsko-trzcianecki..	1541	918	171	372	61	578	11
piłski.....	4885	3532	454	739	174	2083	63
wągrowiecki.....	1896	970	405	361	37	662	15
złotowski.....	1802	1106	162	457	48	661	10
<b>Poznański.....</b>	<b>13395</b>	<b>9492</b>	<b>1155</b>	<b>2202</b>	<b>420</b>	<b>6459</b>	<b>469</b>
<i>powiaty powiats</i>							
obornicki.....	1335	850	151	262	55	539	28
poznański.....	7023	5249	436	1040	187	3778	395
szamotulski.....	2907	1996	253	537	99	1243	13
średzki.....	1038	671	164	179	29	472	23
śremski.....	1092	726	151	184	50	427	10
<b>Miasto City Poznań.....</b>	<b>27837</b>	<b>23705</b>	<b>2248</b>	<b>1353</b>	<b>642</b>	<b>15894</b>	<b>1272</b>

a Łącznie z miastem na prawach powiatu.

a Including cities with powiat status.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Poznaniu.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Poznań.

TABL. 44. WSKAŹNIK WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH  
W OKRESIE I–XII 2009 R.RATE OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED CRIMES IN THE  
PERIOD I–XII 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Total</i>	O charakterze kryminalnym <i>Criminal</i>	Gospodarcze <i>Commercial</i>	Drogowe <i>Road</i>
<b>WOJEWÓDZTWO</b> .....	<b>73,3</b>	<b>62,0</b>	<b>95,6</b>	<b>99,6</b>
<i>VOIVODSHIP</i>				
<i>Podregiony Subregions</i>				
<b>Kaliski</b>				
<i>powiaty powiats</i>				
jarociński .....	82,7	73,6	96,2	100,0
kaliski <sup>a</sup> .....	78,9	65,9	89,9	99,7
kepiński .....	90,4	74,3	99,5	99,7
krotoszyński .....	86,5	75,2	100,0	98,3
ostrowski .....	77,6	65,0	95,3	99,3
ostrzeszowski .....	86,0	74,9	96,9	99,7
pleszewski .....	83,4	69,6	97,8	99,3
<b>Koniński</b>				
<i>powiaty powiats</i>				
gnieźnieński .....	82,8	78,7	90,6	99,3
kolski .....	83,6	69,1	99,1	100,0
koniński <sup>a</sup> .....	79,2	66,1	98,1	99,4
śłupecki .....	90,8	81,8	99,4	99,8
turecki .....	83,8	75,0	99,1	99,4
wrzesiński .....	78,8	68,4	95,3	99,4
<b>Leszczyński</b>				
<i>powiaty powiats</i>				
gostyński .....	91,8	82,1	100,0	100,0
grodziski .....	86,3	75,7	99,0	100,0
kościański .....	91,8	85,8	99,5	99,7
leszczyński <sup>a</sup> .....	83,1	69,3	98,0	99,8
międzychodzki .....	82,9	73,6	98,1	100,0
nowotomyski .....	80,4	70,2	97,7	100,0
rawicki .....	87,2	79,8	98,8	99,3
wolsztyński .....	79,2	61,5	97,8	100,0
<b>Piński</b>				
<i>powiaty powiats</i>				
chodzieski .....	84,2	76,1	93,1	100,0
czarnkowsko-trzcianecki .....	86,7	79,4	95,3	99,7
piński .....	74,6	66,0	92,6	100,0
wągrowiecki .....	86,2	74,2	98,0	100,0
złotowski .....	86,3	78,1	98,8	99,8
<b>Poznański</b>				
<i>powiaty powiats</i>				
obornicki .....	83,4	74,5	99,3	99,2
poznański <sup>a</sup> .....	56,2	48,5	90,4	99,2
szamotulski .....	89,9	85,6	98,8	99,6
średzki .....	80,3	70,0	100,0	97,8
śremski .....	88,1	82,6	98,7	100,0
<b>Miasto City Poznań</b> .....	<b>54,3</b>	<b>47,6</b>	<b>91,1</b>	<b>99,0</b>

<sup>a</sup> Łącznie z miastem na prawach powiatu.<sup>a</sup> Including cities with powiat status.

Ź r ó d ł o: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Poznaniu.

S o u r c e: data of the Voivodship Police Headquarters in Poznań.

TABL. 45. WYPADKI DROGOWE W OKRESIE I–XII 2009 R.  
ROAD TRAFFIC ACCIDENTS IN THE PERIOD I–XII 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wypadki drogowe Road traffic accidents	Ofiary wypadków Road traffic casualties			Kolizje Clashes
		ogółem total	zabici fatalities	ranni injured	
<b>WOJEWÓDZTWO</b> ..... <i>VOIVODSHIP</i>	<b>3989</b>	<b>5574</b>	<b>403</b>	<b>5171</b>	<b>30750</b>
<i>Podregiony Subregions</i>					
<b>Kaliski</b> .....	<b>618</b>	<b>893</b>	<b>87</b>	<b>806</b>	<b>7205</b>
<i>powiaty powiats</i>					
jarociński .....	46	66	10	56	648
kaliski <sup>a</sup> .....	136	196	21	175	2462
kępiński .....	44	57	6	51	461
krotoszyński .....	31	46	4	42	759
ostrowski .....	177	266	23	243	1791
ostrzeszowski .....	70	97	13	84	533
pleszewski .....	114	165	10	155	551
<b>Koniński</b> .....	<b>644</b>	<b>925</b>	<b>78</b>	<b>847</b>	<b>5327</b>
<i>powiaty powiats</i>					
gnieźnieński .....	81	139	17	122	969
kolski .....	66	75	10	65	725
koniński <sup>a</sup> .....	322	471	26	445	1824
słupecki .....	54	69	7	62	593
turecki .....	75	111	12	99	599
wrzesiński .....	46	60	6	54	617
<b>Leszczyński</b> .....	<b>607</b>	<b>791</b>	<b>61</b>	<b>730</b>	<b>4727</b>
<i>powiaty powiats</i>					
gostyński .....	43	57	5	52	662
grodziski .....	24	29	10	19	294
kościański .....	132	158	12	146	594
leszczyński <sup>a</sup> .....	150	201	9	192	1641
międzychodzki .....	58	79	3	76	300
nowotomyski .....	75	101	11	90	604
rawicki .....	89	120	7	113	266
wolsztyński .....	36	46	4	42	366
<b>Piłski</b> .....	<b>384</b>	<b>532</b>	<b>52</b>	<b>480</b>	<b>3394</b>
<i>powiaty powiats</i>					
chodzieski .....	56	73	7	66	336
czarnkowsko-trzcianecki .....	82	110	12	98	768
piłski .....	134	200	17	183	1283
wągrowiecki .....	49	53	5	48	563
złotowski .....	63	96	11	85	444
<b>Poznański</b> .....	<b>855</b>	<b>1296</b>	<b>93</b>	<b>1203</b>	<b>4611</b>
<i>powiaty powiats</i>					
obornicki .....	47	74	11	63	683
poznański .....	571	869	49	820	2248
szamotulski .....	83	117	14	103	961
średzki .....	120	197	16	181	413
śremski .....	34	39	3	36	306
<b>Miasto City Poznań</b> .....	<b>881</b>	<b>1137</b>	<b>32</b>	<b>1105</b>	<b>5486</b>

a Łącznie z miastem na prawach powiatu.

<sup>a</sup> Including city with powiat status.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Poznaniu.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Poznań.

# PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE

## BASIC DATA FOR POLAND

TABL. 46. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE  
SELECTED INDICATORS FOR POLAND

OKRESY PERIODS	Produkt Krajowy Brutto <sup>a</sup> Gross Domestic Produkt <sup>a</sup>		Stopa bezrobocia rejestro- wanego <sup>bc</sup> w % Registered unemploy- ment rate <sup>bc</sup> in %	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia Average monthly wages and salaries							
	ogółem total	w tym wartość dodana brutto of which gross value added		w gospodarce narodowej <sup>a</sup> in national economy <sup>a</sup>				w sektorze przedsiębiorstw in enterprise sector			
				brutto gross	brutto bez nagród rocznych <sup>d</sup> gross excluding annual bonuses <sup>d</sup>		brutto gross		brutto bez wypłat z zysku gross exclusive payment from profit		
	A			w zł zl	B	w zł zl	B	w zł zl	B	w zł zl	B
2007 I–XII	106,8 <sup>e</sup>	106,7 <sup>e</sup>	11,2	2672,58 <sup>e</sup>	107,9	2636,50 <sup>e</sup>	.	2889,09 <sup>e</sup>	109,3	2881,87	.
2008 I–XII	105,0 <sup>e</sup>	105,0 <sup>e</sup>	9,5	2942,17* <sup>e</sup>	110,1*	2908,26 <sup>e</sup>	110,3	3185,75 <sup>e</sup>	110,3	3180,84	110,4
2009 I–XII	.	.	11,9	3102,96	105,5	3062,19	105,3	3324,91	104,4	3319,88	104,4
2008 I–III	106,2	105,7	10,9	2983,98	102,9	2851,48	98,4	3057,84	98,4	3055,90	.
IV–VI	106,0	106,2	9,4	2951,36	98,9	2946,58	103,3	3159,30	103,3	.	.
VII–IX	105,1	104,9	8,9	2968,55	100,6	2963,18	100,6	3194,23	101,1	.	.
X–XII	103,0	103,5	9,5	3096,55	104,3	3091,58	104,3	3329,81	104,2	.	.
2009 I–III	100,8	101,1	11,1	3185,61	102,9	3036,99	98,2	3249,29	97,6	3247,75	.
IV–VI	101,1	100,8	10,6	3081,48	96,7	3077,26	101,3	3276,94	100,9	3271,39	100,7
VII–IX	101,7	101,8	10,9	3113,86	101,1	3106,59	101,0	3317,45	101,2	3306,38	101,1
X–XII	.	.	11,9	3243,60	104,2	3236,88	104,2	3456,61	104,2	3454,58	104,5
2008 XII	103,0	103,5	9,5	3096,55	104,3	3091,58	104,3	3428,01	103,0	3426,80	103,1
2009 I	.	.	10,4	.	.	.	.	3215,75	93,8	3213,62	93,8
II	.	.	10,9	.	.	.	.	3195,56	99,4	3195,35	99,4
III	100,8	101,1	11,1	3185,61	102,9	3036,99	98,2	3332,65	104,3	3330,49	104,2
IV	.	.	10,9	.	.	.	.	3294,76	98,9	3292,66	98,9
V	.	.	10,7	.	.	.	.	3193,90	96,9	3190,67	96,9
VI	101,1	100,8	10,6	3081,48	96,7	3077,26	101,3	3287,88	102,9	3276,51	102,7
VII	.	.	10,7	.	.	.	.	3361,90	102,3	3335,18	101,8
VIII	.	.	10,8	.	.	.	.	3268,69	97,2	3265,78	97,9
IX	101,7	101,8	10,9	3113,86	101,1	3106,59	101,0	3283,18	100,4	3280,09	100,4
X	.	.	11,1	.	.	.	.	3312,32	100,9	3311,79	101,0
XI	.	.	11,4	.	.	.	.	3403,92	102,8	3402,06	102,7
XII	.	.	11,9	3243,60	104,2	3236,88	104,2	3652,40	107,3	3648,60	107,2

<sup>a</sup> Dane kwartalne; patrz uwagi ogólne pkt 17. <sup>b</sup> Stan w końcu okresu. <sup>c</sup> Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. <sup>d</sup> Dotyczy wypłat z tytułu udziału w zysku i nadwyżce bilansowej w spółdzielniach oraz dodatkowych wynagrodzeń rocznych dla pracowników jednostek sfery budżetowej. <sup>e</sup> Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

<sup>a</sup> Quarterly data; see general notes item 17. <sup>b</sup> End of period. <sup>c</sup> Ratio of unemployed persons to the economically active civil population. <sup>d</sup> Concerns payments from profit and balance surplus in co-operatives as well as annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities. <sup>e</sup> Data covers complete statistical population.

TABLE 46. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)  
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen Price indices											
	towarów i usług konsumpcyjnych <sup>a</sup> of consumer goods and services <sup>a</sup>			produkcji sprzedanej przemysłu <sup>b</sup> of sold production of industry <sup>b</sup>								
				ogółem total			górnictwo i wydobywanie mining and quarrying			przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
	A	B	C	A	B	C	A	B	C	A	B	C
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100												
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100												
C – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100												
2007 I–XII	102,5	x	102,1	102,0	x	.	103,3	x	.	101,5	x	.
2008 I–XII	104,2	x	102,4	102,2	x	.	110,8	x	.	100,8	x	.
2009 I–XII	103,5	x	102,8	103,4	x	.	113,0	x	.	100,9	x	.
2008 I–III	104,1	101,5	101,1	102,6	101,1	.	113,5	108,6	.	101,5	100,2	.
IV–VI	104,3	101,4	102,4	102,1	100,8	.	109,1	101,5	.	100,7	100,3	.
VII–IX	104,7	100,2	102,7	101,7	100,5	.	111,0	103,0	.	100,0	100,2	.
X–XII	103,8	100,6	103,3	102,4	100,0	.	109,6	96,5	.	100,7	100,0	.
2009 I–III	103,3	101,2	101,3	105,0	103,7	.	108,8	107,8	.	102,5	102,0	.
IV–VI	103,7	101,8	103,1	104,2	100,0	.	112,3	104,8	.	101,9	99,6	.
VII–IX	103,5	100,1	103,2	102,2	98,6	.	111,1	101,9	.	99,8	98,2	.
X–XII	103,3	100,2	103,4	102,0	99,8	.	120,0	104,3	.	99,2	99,4	.
2008 XII	103,3	99,9	103,3	102,7	99,6	102,7	110,9	99,2	110,9	100,9	99,6	100,9
2009 I	102,8	100,5	100,5	103,6	102,3	102,3	107,4	105,9	105,9	101,0	100,7	100,7
II	103,3	100,9	101,3	105,7	102,6	104,9	108,9	103,4	109,5	103,4	102,6	103,4
III	103,6	100,7	102,0	105,5	100,0	104,9	110,1	102,4	112,1	103,2	99,9	103,3
IV	104,0	100,7	102,7	104,8	99,1	104,0	111,4	101,8	114,1	102,3	98,8	102,0
V	103,6	100,5	103,2	103,7	99,7	103,7	111,8	99,3	113,3	101,3	99,6	101,6
VI	103,5	100,2	103,4	104,1	100,8	104,5	113,7	102,1	115,7	101,9	101,0	102,6
VII	103,6	100,1	103,5	102,8	98,5	102,9	108,6	98,3	113,7	100,7	98,3	100,9
VIII	103,7	99,6	103,1	102,2	99,6	102,5	111,8	103,3	117,5	99,8	99,2	100,1
IX	103,4	100,0	103,1	101,6	99,8	102,3	112,8	100,8	118,4	99,0	99,7	99,8
X	103,1	100,1	103,3	102,0	100,4	102,7	117,3	101,9	120,6	99,2	100,3	100,1
XI	103,3	100,3	103,5	101,9	99,6	102,3	119,7	100,1	120,7	99,3	99,6	99,7
XII	103,5	100,0	103,5	102,1	99,8	102,1	123,1	102,0	123,1	99,3	99,6	99,3

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.

a See methodological notes item 16. b See methodological notes item 15.



TABL. 46. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)  
 SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen (dok.) Price indices (cont.)									Średnia cena skupu za 1 dt w zł (bez siewnego) Average procurement price per 1 dt in zł (excluding sowing seed)	
	produkcji sprzedanej przemysłu <sup>a</sup> (dok.) of sold production of industry <sup>a</sup> (cont.)						produkcji budowlano- -montażowej of construction and assembly production				
	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply			dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities							
	A	B	C	A	B	C	A	B	C	żyta rye	pszenicy wheat
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100											
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100											
C – grudzień roku poprzed- niego = 100 December of previous year = 100											
2007 I–XII .....	104,0	x	.	105,8	x	.	107,4	x	.	60,21	70,68
2008 I–XII .....	108,8	x	.	107,9	x	.	104,8	x	.	51,65	64,24
2009 I–XII .....	115,9	x	.	104,2	x	.	100,2	x	.	33,15	48,61
2008 I–III .....	104,4	103,8	.	108,8	104,6	.	107,0	100,9	.	73,17	87,98
IV–VI .....	108,3	104,1	.	110,4	103,3	.	105,3	101,2	.	72,77 <sup>b</sup>	87,75 <sup>b</sup>
VII–IX .....	109,9	101,6	.	107,2	99,0	.	104,0	100,8	.	58,07 <sup>c</sup>	71,70 <sup>c</sup>
X–XII .....	112,2	102,2	.	104,8	98,0	.	103,2	100,2	.	51,65 <sup>d</sup>	64,24 <sup>d</sup>
2009 I–III .....	121,3	112,2	.	103,2	103,0	.	101,8	99,7	.	37,92	51,28
IV–VI .....	116,9	100,3	.	101,9	102,0	.	100,3	99,7	.	37,49 <sup>b</sup>	51,39 <sup>b</sup>
VII–IX .....	114,0	99,1	.	104,6*	101,6*	.	99,3	99,8	.	34,10 <sup>c</sup>	49,19 <sup>c</sup>
X–XII .....	111,8	100,2	.	107,4	100,7	.	99,2	100,1	.	33,15 <sup>d</sup>	48,61 <sup>d</sup>
2008 XII .....	113,4	100,1	113,4	105,1	100,2	105,1	102,9	99,9	102,9	35,55	47,06
2009 I .....	121,6	109,8	109,8	103,1	102,1	102,1	102,4	99,9	99,9	37,10	47,75
II .....	121,4	102,1	112,1	103,5	101,1	103,3	101,8	99,8	99,7	38,23	52,84
III .....	120,9	99,6	111,7	102,9	100,3	103,6	101,3	99,9	99,6	38,15	51,75
IV .....	120,1	100,3	112,0	102,4	100,8	104,4	100,7	99,9	99,5	36,06	50,05
V .....	116,3	100,1	112,1	101,3	100,7	105,1	100,3	99,8	99,3	36,70	50,83
VI .....	114,4	98,4	110,3	102,0	100,3	105,4	99,9	100,0	99,3	38,56	53,83
VII .....	114,3	100,1	110,4	103,0	100,4	105,8	99,6	99,9	99,2	35,27	52,28
VIII .....	114,2	100,1	110,5	104,6	100,9	106,7	99,3	99,9	99,1	29,15	45,14
IX .....	113,7	100,1	110,6	106,2*	100,7*	107,4*	99,2	100,0	99,1	28,38	46,24
X .....	113,8	100,1	110,7	107,2	99,9	107,3	99,1	100,1	99,2	28,46	45,63
XI .....	110,9	100,1	110,8	107,4	99,9	107,2	99,2	100,1	99,3	29,73	46,04
XII .....	110,8	100,0	110,8	107,7	100,5	107,7	99,3	100,0	99,3	30,15	47,15

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15. b Za okres I–VI (za I półrocze). c Za okres I–IX. d Za okres I–XII.

a See methodological notes item 15. b For I–VI period (for 1<sup>st</sup> half-year). c For I–IX period. d For I–XII period.

TABLE 46. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (dok.)  
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Dynamika produkcji sprzedanej <sup>a</sup> Indices of sold production <sup>a</sup>				Dynamika nakładów inwestycyjnych <sup>b</sup> Indices of investment outlays <sup>b</sup>	Wynik budżetu państwa <sup>bc</sup> w mln zł State budget in balance <sup>bc</sup> 10 <sup>6</sup> zł
	przemysłu <sup>d</sup> industry <sup>d</sup>		budowlano-montażowej construction and assembly			
	A	B	A	B		
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
<b>B</b> – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2007 I–XII .....	110,7* <sup>e</sup>	x	115,5* <sup>e</sup>	x	120,4* <sup>e</sup>	-15956,4
2008 I–XII .....	103,6* <sup>e</sup>	x	112,1* <sup>e</sup>	x	110,7* <sup>e</sup>	-24346,2
2009 I–XII .....	96,8	x	103,7	x	.	-23790,0
2008 I–III .....	108,2	96,8	x	x	.	x
IV–VI .....	107,0	100,6	x	x	122,0	x
VII–IX .....	102,2	96,9	x	x	111,1	x
X–XII .....	93,7	99,3	x	x	108,8	x
2009 I–III .....	90,0	93,1	x	x	.	x
IV–VI .....	93,3	104,2	x	x	94,7	x
VII–IX .....	98,7	102,5	x	x	90,6	x
X–XII .....	105,5	106,1	x	x	.	x
2009 I–II .....	85,4	x	102,0	x	.	-5250,9
I–III .....	90,0	93,1	98,7	x	.	-11219,8
I–IV .....	90,0	x	99,8	x	.	-15306,1
I–V .....	90,7	x	100,0	x	.	-16356,7
I–VI .....	91,7	x	101,4	x	96,2*	-16629,2
I–VII .....	92,4	x	103,6	x	.	-15037,1
I–VIII .....	93,5	x	103,9	x	.	-15655,8
I–IX .....	94,0	x	104,7	x	.	-21343,7*
I–X .....	94,6	x	104,4	x	.	-23918,6
I–XI .....	96,0	x	104,0	x	.	-24342,1
I–XII .....	96,8	x	103,7	x	.	-23790,0
2008 XII .....	94,4	96,9	102,0	150,1	108,8	-24346,2
2009 I .....	84,7	93,7	107,4	37,9	.	2918,0
II .....	85,4	102,4	101,9	117,2	.	-5250,9
III .....	98,1	115,6	101,2	115,1	.	-11219,8
IV .....	87,8	93,1	100,5	112,0	.	-15306,1
V .....	94,8	98,2	100,3	107,7	.	-16356,7
VI .....	95,5	106,0	100,5	116,2	94,7*	-16629,2
VII .....	95,6	97,4	110,7	105,5	.	-15037,1
VIII .....	100,1	95,6	111,0	99,2	.	-15655,8
IX .....	98,7	115,0	105,7	106,1	90,6	-21343,7*
X .....	98,7	101,9	102,7	107,6	.	-23918,6
XI .....	109,9	96,8	109,9	85,5	.	-24342,1
XII .....	107,4	94,6	103,2	141,0	.	-23790,0

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. <sup>b</sup> Dane za okresy narastające. <sup>c</sup> Dochody z prywatyzacji nie stanowią bieżących dochodów budżetu państwa, a są źródłem finansowania deficytu budżetu. <sup>d</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9. <sup>e</sup> Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

<sup>a</sup> See methodological notes item 23. <sup>b</sup> Data on accrued base. <sup>c</sup> Income from privatization does not constitute current income to the state budget but is a source of financing the budget deficit. <sup>d</sup> See general notes item 9. <sup>e</sup> Data covers complete statistical population.

TABL. 47. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH**  
*BASIC DATA ON VOIVODSHIPS*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ludność – stan w dniu 30 IX 2009 r. <i>Population – as of September 30, 2009</i>			Bezrobotni zarejestrowani – stan w końcu grudnia 2009 r. <i>Unemployed persons, registered – end of December 2009</i>			Udział osób bez prawa do zasiłku w ogólnej liczbie bezrobot- nych w % <i>Share of people without the right to benefits in the total number of unem- ployed in %</i>	Liczba zarejestro- wanych bezrob- otnych na 1 ofertę pracy w grudniu 2009 r. <i>Number of unemployed persons, registered per 1 job advertisement in December 2009</i>	Bezrobotni <i>Unemployed persons</i>	
	ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	ogółem <i>total</i>	w % cywilnej ludności aktywnej zawodowo <sup>a</sup> <i>in % of civil economy- cally active po- pulation<sup>a</sup></i>	nowo zarejestro- wani <i>newly registered</i>			wyreje- strowani <i>outflow registered</i>	
	w tysiącach <i>10<sup>3</sup></i>			XII 2008=100		w grudniu 2009 r. – w tysiącach <i>in December 2009 – 10<sup>3</sup></i>				
<b>POLSKA</b> .....	<b>38178,0</b>	<b>23296,0</b>	<b>14882,0</b>	<b>1892,7</b>	<b>128,4</b>	<b>11,9</b>	<b>79,9</b>	<b>89</b>	<b>265,0</b>	<b>183,4</b>
<i>POLAND</i>										
Dolnośląskie .....	2878,2	2024,3	853,8	146,3	128,4	12,5	78,4	60	22,3	16,4
Kujawsko-pomorskie ...	2069,7	1257,7	812,1	134,1	121,7	15,8	77,7	117	19,4	12,1
Lubelskie .....	2159,4	1005,2	1154,1	117,2	115,4	12,8	87,2	242	17,0	10,2
Lubuskie .....	1010,4	642,8	367,5	61,1	131,9	15,9	75,9	68	9,6	6,6
Łódzkie .....	2544,9	1633,5	911,4	128,1	129,1	11,6	78,1	103	17,6	12,1
Małopolskie .....	3297,6	1626,3	1671,3	130,0	132,9	9,7	82,3	46	16,6	11,5
Mazowieckie .....	5221,2	3374,0	1847,2	224,5	126,1	9,0	79,3	140	25,8	19,8
Opolskie .....	1031,7	540,2	491,5	47,1	132,0	12,6	82,3	61	7,5	5,1
Podkarpackie .....	2101,9	863,7	1238,1	141,9	122,8	15,5	82,4	156	13,7	9,8
Podlaskie .....	1190,7	716,6	474,2	61,2	133,5	12,6	85,9	214	8,2	5,2
Pomorskie .....	2228,5	1476,6	751,9	100,3	147,9	12,0	75,8	65	16,7	10,4
Śląskie .....	4643,2	3628,2	1015,0	168,4	137,2	9,2	81,5	43	28,9	23,1
Świętokrzyskie .....	1271,0	574,3	696,7	83,8	107,9	14,7	81,6	179	10,9	7,2
Warmińsko-mazurskie ..	1428,0	854,9	573,1	109,2	124,9	20,2	75,8	277	14,6	9,5
<b>Wielkopolskie</b> .....	<b>3407,5</b>	<b>1914,6</b>	<b>1492,9</b>	<b>133,6</b>	<b>146,1</b>	<b>9,1</b>	<b>78,8</b>	<b>82</b>	<b>20,4</b>	<b>14,4</b>
Zachodniopomorskie ...	1694,1	1163,0	531,1	105,9	128,3	16,5	77,5	149	15,8	9,9

<sup>a</sup> Szacowanej na koniec każdego miesiąca.

<sup>a</sup> Estimated as of the end of each month.

TABL. 47. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**  
*BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach w grudniu 2009 r. <i>Market-place prices of selected agricultural products and livestock in December 2009</i>							
	ziarno pszenicy <i>wheat grain</i>		ziarno żyta <i>rye grain</i>		ziemniaki jadalne <i>edible potatoes</i>		prosię na chów <i>piglet</i>	
	w zł za 1dt <i>zl per dt</i>	XII 2008 = 100	w zł za 1dt <i>zl per dt</i>	XII 2008 = 100	w złotych za 1dt <i>zl per dt</i>	XII 2008 = 100	w zł za 1 szt <i>zl per head</i>	XII 2008 = 100
<b>POLSKA</b> .....	<b>53,39</b>	<b>85,2</b>	<b>40,18</b>	<b>76,9</b>	<b>76,63</b>	<b>105,4</b>	<b>158,50</b>	<b>108,7</b>
<i>POLAND</i>								
Dolnośląskie .....	56,67	73,9	.	x	83,75	96,4	.	x
Kujawsko-pomorskie ...	49,40	72,3	49,50	74,2	79,33	94,7	157,50	124,7
Lubelskie .....	47,33	87,1	29,72	69,7	74,27	141,3	150,78	100,9
Lubuskie .....	74,44	84,3	70,00	88,9	84,58	93,4	.	x
Łódzkie .....	53,61	84,3	35,97	70,0	69,25	98,5	152,88	108,5
Małopolskie .....	55,78	88,2	49,74	83,0	68,47	107,2	161,67	104,8
Mazowieckie .....	51,34	84,6	33,73	72,4	77,05	118,4	161,84	108,5
Opolskie .....	60,00	78,3	.	x	87,42	96,1	.	x
Podkarpackie .....	53,06	84,7	34,83	66,8	79,69	105,1	153,64	104,4
Podlaskie .....	49,90	90,4	32,97	83,0	80,39	146,4	172,53	108,9
Pomorskie .....	58,18	87,1	62,50	94,5	77,33	94,7	141,43	126,9
Śląskie .....	63,95	88,7	64,44	101,6	83,78	108,6	172,50	113,6
Świętokrzyskie .....	47,87	93,2	35,48	90,2	66,50	125,1	151,33	101,8
Warmińsko-mazurskie ..	51,06	89,8	32,83	66,4	94,64	138,2	173,58	117,1
<b>Wielkopolskie</b> .....	<b>53,69</b>	<b>78,9</b>	<b>38,32</b>	<b>72,8</b>	<b>69,35</b>	<b>82,6</b>	<b>159,24</b>	<b>111,0</b>
Zachodniopomorskie ...	62,25	93,4	49,60	90,2	77,38	89,8	128,00	112,3

TABL. 47. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**  
*BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Zwierzęta gospodarskie – stan <i>Livestocks</i>			
	w grudniu 2009 r. <i>in December 2009</i>		w końcu listopada 2009 r. <i>end of November 2009</i>	
	bydło <i>cattle</i>		trzoda chlewna <i>pigs</i>	
	razem <i>total</i>	w tym krowy <i>on which cows</i>	razem <i>total</i>	w tym lochy na chów <i>of which sows for breeding</i>
	w tys. szt <i>10<sup>3</sup> heads</i>			
<b>POLSKA . . . . .</b>	<b>5590,2</b>	<b>2678,2</b>	<b>14252,1</b>	<b>1360,8</b>
<i>POLAND</i>				
Dolnośląskie . . . . .	98,9	44,3	326,4	43,2
Kujawsko-pomorskie . . .	478,3	189,5	1756,7	187,5
Lubelskie . . . . .	369,3	187,5	944,8	94,6
Lubuskie . . . . .	58,7	25,9	171,8	18,0
Łódzkie . . . . .	477,9	227,0	1197,4	107,6
Małopolskie . . . . .	187,5	115,0	346,1	38,9
Mazowieckie . . . . .	984,0	533,9	1366,8	122,0
Opolskie . . . . .	121,5	48,2	585,1	54,7
Podkarpackie . . . . .	113,4	78,6	235,4	22,5
Podlaskie . . . . .	924,2	486,7	570,0	51,5
Pomorskie . . . . .	172,2	69,5	868,3	87,7
Śląskie . . . . .	120,5	51,4	316,1	30,2
Świętokrzyskie . . . . .	164,8	83,7	373,9	40,9
Warmińsko-mazurskie . .	413,0	203,7	618,2	66,2
<b>Wielkopolskie . . . . .</b>	<b>814,8</b>	<b>294,6</b>	<b>4225,8</b>	<b>358,7</b>
Zachodniopomorskie . . .	91,2	38,7	349,3	36,6

TABL. 47. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**  
*BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I-XII 2009									
	przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>						budownictwo construction			
	produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment		przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto average monthly gross wages and salaries		produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment	
	w mln zł 10 <sup>6</sup> zł	I-XII 2008 = 100	w tys. 10 <sup>3</sup>	I-XII 2008 = 100	w zł zł	I-XII 2008 = 100	w mln zł 10 <sup>6</sup> zł	I-XII 2008 = 100 <sup>b</sup>	w tys. 10 <sup>3</sup>	I-XII 2008 = 100
<b>POLSKA</b> .....	<b>854934,6</b>	<b>96,8</b>	<b>2455</b>	<b>94,5</b>	<b>3315,38</b>	<b>104,9</b>	<b>152444,0</b>	<b>105,7</b>	<b>436</b>	<b>105,3</b>
<i>POLAND</i>										
Dolnośląskie .....	77659,6	98,6	213	94,3	3619,57	105,8	10118,0	115,6	33	117,6
Kujawsko-pomorskie .....	37724,4	96,3	124	94,3	2823,18	105,6	4901,5	98,5	21	105,9
Lubelskie .....	19565,2	88,6	81	94,5	2918,78	104,2	4062,1	105,5	18	104,6
Lubuskie .....	21317,9	113,5	65	94,3	2796,75	104,3	2147,4	120,3	8	112,1
Łódzkie .....	45314,5	100,0	168	94,6	2863,79	105,3	6022,8	97,8	22	106,6
Małopolskie .....	49609,8	90,8	170	94,9	3163,91	103,9	11158,6	100,4	39	108,0
Mazowieckie .....	176420,9	101,2	319	94,9	3887,32	107,0	49501,4	102,6	88	102,3
Opolskie .....	19702,2	95,3	57	94,2	3094,37	103,1	2561,5	116,3	8	110,2
Podkarpackie .....	25987,4	92,0	119	90,7	2744,50	104,0	4812,8	109,4	18	100,8
Podlaskie .....	15348,2	103,8	49	95,1	2767,05	101,1	3260,0	94,3	9	111,0
Pomorskie .....	50553,0	97,2	137	93,9	3318,76	102,2	8224,1	101,5	26	103,0
Śląskie .....	159785,2	94,6	443	97,6	3917,10	104,4	16273,6	105,5	62	104,6
Świętokrzyskie .....	18617,9	90,8	61	92,0	3008,44	104,6	3688,7	112,4	12	113,4
Warmińsko-mazurskie .....	19609,8	95,5	78	90,8	2590,22	103,3	3386,0	101,0	14	98,2
<b>Wielkopolskie</b> .....	<b>93974,6</b>	<b>96,4</b>	<b>291</b>	<b>93,8</b>	<b>3052,36</b>	<b>104,1</b>	<b>16829,4</b>	<b>111,9</b>	<b>45</b>	<b>103,4</b>
Zachodniopomorskie .....	23744,1	101,7	82	92,1	2980,53	103,7	5495,9	134,0	14	100,3

a Patrz uwagi ogólne pkt 9. b Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

a See general notes item 9. b Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.



TABL. 47. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**  
*BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I-XII 2009		Mieszkania oddane do użytkowania w okresie I-XII 2009 r. <i>Dwellings completed in the period I-XII 2009</i>					
	budownictwo (dok.) <i>construction (cont.)</i>		mieszkania <i>dwellings</i>			powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor area</i>		
	przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto <i>average monthly gross wages and salaries</i>		razem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>	razem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>
	w zł <i>zl</i>	I-XII 2008 = 100	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	I-XII 2008 = 100	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	w tys. m <sup>2</sup> <i>10<sup>3</sup> m<sup>2</sup></i>	I-XII 2008 = 100	w tys. m <sup>2</sup> <i>10<sup>3</sup> m<sup>2</sup></i>
<b>POLSKA .....</b>	<b>3462,99</b>	<b>102,8</b>	<b>160079</b>	<b>96,9</b>	<b>72211</b>	<b>16041</b>	<b>93,3</b>	<b>10456</b>
<i>POLAND</i>								
Dolnośląskie .....	3574,57	102,0	14359	114,9	5224	1305	108,3	748
Kujawsko-pomorskie ...	2898,25	102,9	6694	87,6	3628	680	89,2	515
Lubelskie .....	2770,29	104,3	6082	82,2	3510	649	81,5	493
Lubuskie .....	2643,87	96,8	3753	88,2	2091	370	89,4	270
Łódzkie .....	2999,61	103,7	6415	87,0	3871	718	84,8	545
Małopolskie .....	2993,62	100,2	18853	117,7	7230	1785	107,8	1087
Mazowieckie .....	4760,57	105,3	38415	100,7	12675	3700	99,7	1945
Opolskie .....	3285,76	105,1	1762	96,2	1063	207	85,0	165
Podkarpackie .....	2736,09	102,9	5450	96,5	3776	622	89,8	527
Podlaskie .....	3284,49	101,5	4239	85,2	1716	410	74,3	258
Pomorskie .....	3415,85	102,5	14666	102,1	5767	1371	102,3	802
Śląskie .....	3286,13	102,1	10637	87,0	6745	1287	83,7	1009
Świętokrzyskie .....	2964,31	104,5	1891	70,9	1259	214	68,9	169
Warmińsko-mazurskie ...	2761,54	101,1	4857	71,1	2498	464	75,0	336
<b>Wielkopolskie .....</b>	<b>3225,78</b>	<b>101,0</b>	<b>14264</b>	<b>87,3</b>	<b>8107</b>	<b>1548</b>	<b>84,7</b>	<b>1162</b>
Zachodniopomorskie ...	3189,36	104,9	7742	111,1	3051	710	105,7	425

TABL. 47. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (dok.)**  
*BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Podmioty gospodarki narodowej <sup>a</sup> – stan w dniu 31 XII 2009 r. National economy entities <sup>a</sup> – as of December 31, 2009										
	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives	spółki handlowe commercial companies								osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <sup>b</sup> natural persons conducting economic activity <sup>b</sup>
			ogółem grand total	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	w tym of which						
					akcyjne joint stock		z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability				
					razem total	w tym of which		razem total	w tym of which		
jednoosobowe Skarbu Państwa sole-share holder companies of the State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	jednoosobowe Skarbu Państwa sole-share holder companies of the State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation								
<b>POLSKA . . . . .</b>	<b>289</b>	<b>17193</b>	<b>283712</b>	<b>65831</b>	<b>8969</b>	<b>296</b>	<b>1550</b>	<b>236355</b>	<b>317</b>	<b>63121</b>	<b>2815618</b>
<i>POLAND</i>											
Dolnośląskie . . . . .	14	1378	23188	6346	675	24	95	19722	23	6154	224925
Kujawsko-pomorskie . .	9	962	10810	1645	338	15	40	8996	11	1573	140560
Lubelskie . . . . .	9	1164	8231	1008	247	13	22	6403	9	961	120987
Lubuskie . . . . .	9	475	7122	2660	162	4	31	6172	6	2606	74513
Łódzkie . . . . .	18	963	13408	2664	429	9	58	10596	21	2571	171584
Małopolskie . . . . .	31	1124	20848	3569	666	15	97	16217	27	3323	239191
Mazowieckie . . . . .	101	3156	82674	24334	2861	67	696	71606	52	23301	462544
Opolskie . . . . .	4	489	5141	1366	107	6	26	4277	11	1327	70783
Podkarpackie . . . . .	3	730	7004	913	235	15	27	5261	10	843	112263
Podlaskie . . . . .	4	473	4279	488	104	5	22	3023	14	453	71541
Pomorskie . . . . .	8	1063	20929	4065	749	19	118	18175	10	3899	185317
Śląskie . . . . .	28	1161	30772	5393	1034	47	128	25210	45	5162	325991
Świętokrzyskie . . . . .	6	496	4550	553	222	17	25	3430	7	513	84315
Warmińsko-mazurskie	5	695	5749	939	129	8	9	4667	12	917	84617
<b>Wielkopolskie . . . . .</b>	<b>29</b>	<b>1749</b>	<b>25778</b>	<b>5713</b>	<b>760</b>	<b>20</b>	<b>117</b>	<b>21071</b>	<b>48</b>	<b>5435</b>	<b>279841</b>
Zachodniopomorskie . .	11	1115	13229	4175	251	12	39	11529	12	4083	166646

<sup>a</sup> Dane prezentowane są w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2004 (PKD 2004); patrz uwagi ogólne pkt.1. W rejestrze REGON; dotyczy osób prawnych oraz jednostek organizacyjnych niemających osobowości prawnej. <sup>b</sup> Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

<sup>a</sup> Data are presented in table in accordance with the Polish Classification of Activities 2004 (PKD 2004); see general notes item 1. In the REGON register; it refers to legal entities and independent organizational units without legal personality. <sup>b</sup> Excluding persons tending private farms.